

Uradni list

Evropske unije

C 95

Zvezek 50

Slovenska izdaja

Informacije in objave

28. april 2007

<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina	Stran
	IV <i>Informacije</i>	
	INFORMACIJE INSTITUCIJ IN ORGANOV EVROPSKE UNIJE	
	Sodišče	
2007/C 95/01	Zadnja objava Sodišča Evropskih skupnosti v <i>Uradnem listu Evropske unije</i> UL C 82, 14.4.2007	1
	V <i>Objave</i>	
	SODNI POSTOPKI	
	Sodišče	
2007/C 95/02	Zadeva C-95/04 P: Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 15. marca 2007 — British Airways plc proti Komisiji Evropskih skupnosti, Virgin Atlantic Airways Ltd (Pritožba — Zloraba prevladujočega položaja — Letalska družba — Sporazumi, sklenjeni s potovalnimi agencijami — Premije, odvisne od povečanja prodaje vozovnic, ki jih izda ta družba, v določenem obdobju glede na referenčno obdobje — Dodeljene premije za prodajo vozovnic ne samo, ko je ciljna prodaja dosežena, ampak za vse prodane vozovnice v upoštevnem obdobju)	2
2007/C 95/03	Zadeva C-292/04: Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 6. marca 2007 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Finanzgericht Köln — Nemčija) — Wienand Meilicke, Heidi Christa Weyde, Marina Stöffler proti Finanzamt Bonn-Innenstadt (Davek od dohodka — Odbitek davka za dividende, ki so jih izplačale družbe rezidentke — Člena 56 ES in 58 ES — Omejitev časovnih učinkov sodbe)	2



2007/C 95/04	Združene zadeve C-338/04, C-359/04 in C-360/04: Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 6. marca 2007 (predlogi za sprejetje predhodne odločbe Tribunale di Larino, Tribunale di Teramo — Italija) — kazenski postopki proti Massimilianu Placanicu (C-338/04), Christianu Palazzesi (C-359/04) in Angelu Sorricchiju (C-360/04) (Pravica do ustanavljanja — Svoboda opravljanja storitev — Razlaga členov 43 ES in 49 ES — Igre na srečo — Pobiranje stav na športne dogodke — Obveznost koncesije — Izključitev subjektov, ki so organizirani v določenih oblikah kapitalskih družb — Obveznost dovoljenja policije — Kazenske sankcije)	3
2007/C 95/05	Zadeva C-354/04 P: Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 27. februarja 2007 — Gestoras Pro Amnistía, Juan Mari Olano Olano, Julen Zelarain Errasti proti Svetu Evropske unije, Kraljevini Španiji, Združenemu kraljestvu Velika Britanija in Severna Irsko (Pritožba — Evropska unija — Policijsko in pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah — Skupna stališča 2001/931/SZVP, 2002/340/SZVP in 2002/462/SZVP — Ukrepi v zvezi z osebami, skupinami in organizacijami, vpletenimi v teroristična dejanja — Odškodninska tožba — Pristojnost Sodišča)	4
2007/C 95/06	Zadeva C-355/04 P: Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 27. februarja 2007 — Segi, Araitz Zubimendi Izaga, Aritza Galarraga proti Svetu Evropske unije, Kraljevini Španiji, Združenemu kraljestvu Velike Britanije in Severne Irske (Pritožba — Evropska unija — Policijsko in pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah — Skupna stališča 2001/931/SZVP, 2002/340/SZVP in 2002/462/SZVP — Ukrepi v zvezi z osebami, skupinami in organizacijami, vpletenimi v teroristična dejanja — Pristojnost Sodišča)	4
2007/C 95/07	Zadeva C-524/04: Sodba Sodišča (Veliki senat) z dne 13. marca 2007 (Predlog za sprejetje predhodne odločbe High Court of Justice (Chancery Division) — Združeno kraljestvo) — Test Claimants in the Thin Cap Group Litigation proti Commissioners of Inland Revenue (Svoboda ustanavljanja — Prost pretok kapitala — Davek od dohodkov pravnih oseb — Obresti od posojila, ki je bilo dano povezani družbi rezidentki druge države članice ali tretje države — Opredelitev obresti kot razdeljeni dobiček — Doslednost davčnega sistema — Izogibanje davkom)	5
2007/C 95/08	Zadeva C-29/05 P: Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 13. marca 2007 — Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) proti Kaul GmbH, Bayer AG (Pritožba — Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Predložitev novih dejstev in dokazov v podporo pritožbi, vloženi pri odboru za pritožbe UUNT)	6
2007/C 95/09	Zadeva C-34/05: Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 1. marca 2007 (predlog za sprejetje predhodne odločbe College van Beroep voor het bedrijfsleven — Kraljevina Nizozemska) — Maatschap J. en G.P. en A.C. Schouten proti Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit (Programi pomoči Skupnosti — Uredba (EGS) št. 3887/92 — Sektor za goveje in telečje meso — Uredba (ES) št. 1254/1999 — Krmna površina, ki je na voljo — Pojem — Posebna premija — Pogoji za podelitev — Površina, ki je bila v zadevnem obdobju začasno poplavljen)	6
2007/C 95/10	Zadeva C-35/05: Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 15. marca 2006 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Corte suprema di cassazione — Italija) — Reemtsma Cigarettenfabriken GmbH proti Ministero delle Finanze (Osma direktiva o DDV — Člena 2 in 5 — Davčni zavezanci, katerih sedež ni na ozemlju države — Pomotoma plačan davek — Postopki za vračilo)	7
2007/C 95/11	Zadeva C-54/05: Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 15. marca 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Republiki Finski (Neizpolnitev obveznosti države — Člena 28 ES in 30 ES — Uvoz vozila, ki je registrirano v drugi državi članici — Obveznost pridobitve dovoljenja za prevoz)	7



2007/C 95/12	Zadeva C-176/05: Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 1. marca 2007 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien — Avstrija) — KVZ retec GmbH proti Republiki Avstriji (Odpadki — Uredba (EGS) št. 259/93 — Nadzor in kontrola pošilk odpadkov — Živalska moka)	8
2007/C 95/13	Zadeva C-289/05: Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 8. marca 2007 (Predlog za sprejetje predhodne odločbe Rovaniemen hallinto-oikeus — Finska) — Länsstyrelsen i Norrbottens län proti Lapin liitto (Uredba (ES) št. 1685/2000 — Priloga — Točka 1.8 pravila št. 1 — Strukturni skladi — Upravičenost izdatkov — Upoštevanje režijskih stroškov)	8
2007/C 95/14	Zadeva C-391/05: Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 1. marca 2007 (Predlog za sprejetje predhodne odločbe Finanzgericht Hamburg — Nemčija) — Jan de Nul NV proti Hauptzollamt Oldenburg (Trošarine — Oprostitev plačila davka na mineralna olja — Direktiva 92/81/EGS — Pojem „plovbe po vodah Skupnosti“)	9
2007/C 95/15	Zadeva C-432/05: Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 13. marca 2007 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Högsta domstolen — Švedska) — Unibet (London) Ltd, Unibet (International) Ltd proti Justitie-kanslern (Načelo sodnega varstva — Nacionalna zakonodaja, ki ne določa samostojne tožbe za izpodbijanje skladnosti nacionalne določbe s pravom Skupnosti — Postopkovna avtonomija — Načelo enakovrednosti in učinkovitosti — Začasno varstvo)	9
2007/C 95/16	Zadeva C-441/05: Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 8. marca 2007 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Cour administrative d'appel de Douai — Francija) — Société Roquette Frères proti Ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation, de la Pêche et de la Ruralité (Skupna ureditev trgov za sladkor — Izoglukoza — Določitev osnovnih količin, ki se uporabijo za dodelitev proizvodnih kvot — Izoglukoza, proizvedena kot vmesni proizvod — Člen 24(2) Uredbe (EGS) št. 1785/81 — Člen 27(3) Uredbe (ES) št. 2038/1999 — Člen 1 Uredbe (ES) št. 2073/2000 — Člen 11(2) Uredbe (ES) št. 1260/2001 — Člen 1 Uredbe (ES) št. 1745/2002 — Člen 1 Uredbe (ES) št. 1739/2003 — Nezakonitost akta Skupnosti, ki se uveljavlja pred nacionalnim sodiščem — Predlog za sprejetje predhodne odločbe o veljavnosti — Dopustnost — Pogoji — Dopustnost tožbe za razglasitev ničnosti akta Skupnosti)	10
2007/C 95/17	Združeni zadevi C-447/05 in C-448/05: Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 8. marca 2007 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Cour d'appel de Paris — Francija) — Thomson Multimedia Sales Europe (C-447/05), Vestel France (C-448/05) proti Administration des douanes et droits indirects (Carinski zakonik Skupnosti — Izvedbeni predpisi — Uredba (EGS) št. 2454/93 — Priloga 11 — Nepreferencialno poreklo blaga — Televizijski sprejemniki — Pojem bistvene predelave ali obdelave — Merilo povečanja vrednosti — Veljavnost)	11
2007/C 95/18	Zadeva C-44/06: Sodba Sodišča (peti senat) z dne 8. marca 2007 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Finanzgericht des Landes Brandenburg — Nemčija) — Gerlach und Co. mbH proti Hauptzollamt Frankfurt na Odri (Carinska unija — Skupnostni tranzit — Dokazilo o pravilnosti tranzitne operacije ali o kraju kršitve — Rok treh mesecev — Dodelitev roka po sprejetju odločbe o izterjavi uvoznih dajatev)	11
2007/C 95/19	Zadeva C-45/06: Sodba Sodišča (peti senat) z dne 8. marca 2007 (Predlog za sprejetje predhodne odločbe Finanzgericht des Landes Brandenburg — Nemčija) — Campina GmbH & Co., prej TUFFI Campina emzett GmbH proti Hauptzollamt Frankfurt (Oder) (Mleko in mlečni proizvodi — Dodatna dajatev — Minimalna prekoračitev roka za povzetek poročil o proizvajalcih — Denarna kazen — Uredba (EGS) št. 536/93, kot je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1001/98 — Člen 3(2) drugi pododstavek — Uredba (ES) št. 1392/2001 — Člen 5(3) — Uredba (ES, Euratom) št. 2988/95 — Člen 2(2), drugi stavek — Načelo retroaktivne uporabe milejše kazni)	12



2007/C 95/20	Zadeva C-139/06: Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 1. marca 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Združenemu kraljestvu Velika Britanija in Severna Irska (Neizpolnitev obveznosti države — Direktivi 2002/96/ES in 2003/108/ES — Odpadki — Električna in elektronska oprema) 12	12
2007/C 95/21	Zadeva C-160/06: Sodba Sodišča (sedmi senat) z dne 8. marca 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Italijanski republiki (Neizpolnitev obveznosti države — Direktiva 2003/51/ES — Pravo družb — Letni računovodski izkazi posameznih vrst družb — Neizvršitev prenosa v predpisanem roku) 13	13
2007/C 95/22	Zadeva C-171/06 P: Sodba Sodišča (sedmi senat) z dne 15. marca 2007 — T.I.M.E. ART Uluslararası Saat Ticareti ve diş Ticaret AŞ proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), Devinlec Développement Innovation Leclerc SA (Pritožba — Znamka Skupnosti — Uredba (ES) št. 40/94 — Člen 8(1)(b) — Figurativna znamka — Ugovor imetnika prejšnje nacionalne znamke — Verjetnost zmede) 13	13
2007/C 95/23	Zadeva C-203/06: Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 18. januarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Češki republiki (Neizpolnitev obveznosti države — Direktiva 93/16/EGS — Zdravniki — Medsebojno priznavanje diplom, spričeval in drugih dokazil — Neizvršitev prenosa v predpisanem roku) 14	14
2007/C 95/24	Zadeva C-327/06: Sodba Sodišča (osmi senat) z dne 1. marca 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Italijanski republiki (Neizpolnitev obveznosti države — Direktiva 2002/14/ES — Določitev splošnega okvira za obveščanje in posvetovanje z delavci v Evropski skupnosti — Neizvršitev prenosa v predpisanem roku) 14	14
2007/C 95/25	Zadeva C-406/06: Sklep Sodišča z dne 8. februarja 2007 — Landtag Schleswig-Holstein proti Komisiji Evropskih skupnosti (Ničnostna tožba — Očitna nepristojnost Sodišča — Napotitev na Sodišče prve stopnje) 15	15
2007/C 95/26	Zadeva C-17/07 P: Pritožba, ki jo je vložila Wineke Neirinck 22. januarja 2007 zoper sodbo Sodišča prve stopnje (drugi senat), razglašeno 14. novembra 2006 v zadevi Neirinck proti Komisiji, T-494/04 15	15
2007/C 95/27	Zadeva C-49/07: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Dioikitiko Efeteio Athinon 5. februarja 2007 — Motosikletistiki Omospondia Ellados N.P.I.D (MOTOE) proti Helenski republiki 16	16
2007/C 95/28	Zadeva C-52/07: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Marknadsdomstolen (Švedska) 6. februarja 2007 — Kanal 5 Ltd in TV 4 AB proti Föreningen Svenska Tonsättares Internationella Musikbyrå (STIM) 17	17
2007/C 95/29	Zadeva C-55/07: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Landesgerichts Bozen (Italija) 1. februarja 2007 — Othmar Michaeler in Subito GmbH proti Arbeitsinspektorat der Autonomen Provinz Bozen (sedaj Amt für sozialen Arbeitsschutz) in Autonome Provinz Bozen 17	17
2007/C 95/30	Zadeva C-56/07: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Landesgericht Bozen (Italija) 1. februarja 2007 — Ruth Volgger, Othmar Michaeler in Subito GmbH proti Arbeitsinspektorat der Autonomen Provinz Bozen (zdaj Amt für sozialen Arbeitsschutz) in Autonome Provinz Bozen 18	18
2007/C 95/31	Zadeva C-57/07: Tožba, vložena 7. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Velikemu vojvodstvu Luksemburg 18	18
2007/C 95/32	Zadeva C-61/07: Tožba, vložena 8. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Velikemu vojvodstvu Luksemburg 18	18



<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2007/C 95/33	Zadeva C-67/07: Tožba, vložena 9. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Francoski republiki	19
2007/C 95/34	Zadeva C-73/07: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Korkein hallinto-oikeus 12. februarja 2007 — Tietosuojavaltuutettu proti Satakunnan Markkinapörssi Oy in Satamedia Oy	19
2007/C 95/35	Zadeva C-75/07: Tožba, vložena 12. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Francoski republiki	20
2007/C 95/36	Zadeva C-76/07: Tožba, vložena 12. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Velikemu vojvodstvu Luksemburg	20
2007/C 95/37	Zadeva C-84/07: Tožba, vložena 15. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Helenski republiki	21
2007/C 95/38	Zadeva C-85/07: Tožba, vložena 15. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Italijanski republiki	21
2007/C 95/39	Zadeva C-88/07: Tožba, vložena 15. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Španiji	22
2007/C 95/40	Zadeva C-89/07: Tožba, vložena 15. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Francoski republiki	23
2007/C 95/41	Zadeva C-90/07: Tožba, vložena 16. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Belgiji	23
2007/C 95/42	Zadeva C-92/07: Tožba, vložena 16. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Nizozemski	23
2007/C 95/43	Zadeva C-93/07: Tožba, vložena 20. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Belgiji	24
2007/C 95/44	Zadeva C-97/07: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 20. februarja 2007 vložilo Tribunal Superior de Justicia de Galicia (Španija) — Doña Rosa Méndez López proti Instituto Nacional de Empleo (INEM), Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS)	24
2007/C 95/45	Zadeva C-98/07: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Højesteret (Danska) 22. februarja 2007 — Nordania Finans A/S in BG Factoring A/S proti Skatteministeriet	25
2007/C 95/46	Zadeva C-101/07 P: Pritožba, ki jo je vložila Coop de France Bétail et Viande, nekdanja Fédération nationale de la coopération bétail et viande (FNCBV) 21. februarja 2007 zoper sodbo Sodišča prve stopnje (prvi senat), razglašeno 13. decembra 2006 v združenih zadevah T-217/03 in T-245/03, FNCBV in drugi proti Komisiji	25
2007/C 95/47	Zadeva C-105/07: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 22. februarja 2007 vložilo Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (Belgija) — N. V. Lammers & Van Cleeff proti Belgiji	26
2007/C 95/48	Zadeva C-106/07: Tožba, vložena 22. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Francoski republiki	26
2007/C 95/49	Zadeva C-107/07: Pritožba, ki jo je vložil Friedrich Weber 13. februarja 2007 zoper sklep Sodišča prve stopnje (drugi senat) z dne 11. decembra 2006 v zadevi T-290/05, Friedrich Weber proti Komisiji Evropskih skupnosti	26



2007/C 95/50	Zadeva C-109/07: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Prud'homme de pêche de Martigues (Francija) 20. februarja 2007 — Jonathan Pilato proti Jean-Claude Bourgault	27
2007/C 95/51	Zadeva C-110/07 P: Pritožba, ki jo je 27. februarja 2007 vložila Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles (FNSEA), Fédération nationale bovine (FNB), Fédération nationale des producteurs de lait (FNPL) in Jeunes agriculteurs (JA) zoper sodbo Sodišča prve stopnje (prvi senat) z dne 13. decembra 2006 v združenih zadevah T-217/03 in T-245/03, FNCBV in drugi proti Komisiji	28
2007/C 95/52	Zadeva C-111/07: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 28. februarja 2007 vložilo Tribunal Superior de Justicia de Asturias (Španija) — José Manuel Blanco Pérez in María del Pilar Chao Gómez proti Principado de Asturias	28
2007/C 95/53	Zadeva C-114/07: Tožba, vložena 27. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Češki republiki	29
2007/C 95/54	Zadeva C-115/07: Tožba, vložena 27. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Češki republiki	29
2007/C 95/55	Zadeva C-116/07: Tožba, vložena 27. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Češki republiki	29
2007/C 95/56	Zadeva C-117/07: Tožba, vložena 27. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Češki republiki	30
2007/C 95/57	Zadeva C-118/07: Tožba, vložena 27. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Republiki Finski	30
2007/C 95/58	Zadeva C-120/07: Tožba, vložena 27. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Nizozemski	31
2007/C 95/59	Zadeva C-121/07: Tožba, vložena 28. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Francoski republiki	31
2007/C 95/60	Zadeva C-122/07: Pritožba, ki jo je družba Eurostrategies SPRL 28. februarja 2007 vložila zoper sklep Sodišča prve stopnje (četrti senat), razglašen 1. decembra 2006 v zadevi Eurostrategies SPRL proti Komisiji Evropskih skupnosti T-203/06	32
2007/C 95/61	Zadeva C-123/07: Tožba, vložena 28. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Nizozemski	32
2007/C 95/62	Zadeva C-124/07: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 2. marca 2007 vložilo Hoge Raad der Nederlanden — J.C.M. Beheer BV proti Staatssecretaris van Financiën	33
2007/C 95/63	Zadeva C-134/07: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Sąd Rejonowy w Jaworznie (Republika Poljska) 7. marca 2007 — Piotr Kawala proti Gmina Miasta Jaworzna	33
2007/C 95/64	Zadeva C-145/07: Tožba, vložena 13. marca 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Švedski	33
2007/C 95/65	Zadeva C-146/07: Tožba, vložena 13. marca 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Švedski	34

<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2007/C 95/66	Zadeva C-147/07: Tožba, vložena 13. marca 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Francoski republiki	34
2007/C 95/67	Zadeva C-148/07: Tožba, vložena 14. marca 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Republiki Madžarski	34
2007/C 95/68	Zadeva C-71/06: Sklep predsednika Sodišča z dne 1. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Italijanski republiki	35
2007/C 95/69	Zadeva C-124/06: Sklep predsednika Sodišča z dne 15. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Helenski republiki	35
2007/C 95/70	Zadeva C-282/06: Sklep predsednika Sodišča z dne 26. februarja 2007 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Krajský soud v Praze — Češka republika) — Ochranný svaz autorský pro práva k dílům hudebním (OSA) proti Miloslavu Levu	35
Sodišče prve stopnje		
2007/C 95/71	Zadeva T-215/03: Sodba Sodišča prve stopnje z dne 22. marca 2007 — SIGLA proti UUNT — Elleni Holding (VIPS) (Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti VIPS — Prejšnja nacionalna besedna znamka VIPS — Člen 8(5) Uredbe (ES) št. 40/94 — Člen 74 Uredbe (ES) št. 40/94 — Načelo dispozitivnosti — Pravice obrambe)	36
2007/C 95/72	Zadeva T-402/03: Sodba Sodišča prve stopnje z dne 15. marca 2007 — Katalagarianakis proti Komisiji („Uradniki — Imenovanje — Revizija razvrstitve v naziv in plačilni razred — Uporaba sodne prakse Sodišča — Člen 5, člen 31(2), člen 32, drugi pododstavek, člena 45 in 62 Kadrovskih predpisov“)	36
2007/C 95/73	Zadeva T-430/03: Sodba Sodišča prve stopnje z dne 15. marca 2007 — Dascalu proti Komisiji („Uradniki — Imenovanje — Revizija razvrstitve v naziv in plačilni razred — Uporaba sodne prakse Sodišča — Členi 5, 31(2), 32, drugi odstavek, 45 in 62 Kadrovskih predpisov“)	37
2007/C 95/74	Zadeva T-107/04: Sodba Sodišča prve stopnje z dne 14. marca 2007 — Aluminium Silicon Mill Products GmbH proti Svetu (Ničnostna tožba — Damping — Uvoz silicija s poreklom iz Rusije — Škoda — Vzročna zveza)	37
2007/C 95/75	Zadeva T-110/04: Sodba Sodišča prve stopnje z dne 7. marca 2007 — Sequeira Wandschneider proti Komisiji („Uradniki — Karierno ocenjevalno poročilo — Ocenjevalno obdobje 2001/2002 — Ničnostna tožba — Obrazložitev — Ocenjevanje uspešnosti — Dokazi — Odškodninska tožba“)	38
2007/C 95/76	Zadeva T-339/04: Sodba Sodišča prve stopnje z dne 8. marca 2007 — France Télécom proti Komisiji („Konkurenca — Odločba, s katero je odrejen pregled — Lojalno sodelovanje z nacionalnimi sodišči — Lojalno sodelovanje z nacionalnimi organi, pristojnimi za konkurenco — Člen 20(4) Uredbe (ES) št. 1/2003 — Obvestilo Komisije o sodelovanju v okviru mreže organov, pristojnih za konkurenco — Obrazložitev — Sorazmernost“)	38
2007/C 95/77	Zadeva T-340/04: Sodba Sodišča prve stopnje z dne 8. marca 2007 — France Télécom proti Komisiji („Konkurenca — Odločba, s katero je odrejen pregled — Lojalno sodelovanje z nacionalnimi sodišči — Lojalno sodelovanje z nacionalnimi organi, pristojnimi za konkurenco — Člen 20(4) Uredbe (ES) št. 1/2003 — Obrazložitev — Sorazmernost — Nov tožbeni razlog — Nedopustnost“)	39



2007/C 95/78	Zadeva T-230/05: Sodba Sodišča prve stopnje z dne 6. marca 2007 — Golf USA proti UUNT (GOLF USA) („Znamka Skupnosti — Prijava besedne znamke Skupnosti GOLF USA — Absolutni razlogi za zavrnitev — Opisna narava — Odsotnost razlikovalnega učinka“) 39	39
2007/C 95/79	Zadeva T-322/05: Sodba Sodišča prve stopnje z dne 22. marca 2007 — Brinkmann proti UUNT — Terra Networks (Terranus) („Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti Terranus — Znamka Skupnosti in prejšnja nacionalna figurativna znamka terra — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Podobnost proizvodov in znakov — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94“) 39	39
2007/C 95/80	Zadeva T-364/05: Sodba Sodišča prve stopnje z dne 22. marca 2007 — Saint-Gobain Pam proti UUNT — Propamsa (PAM PLUVIAL) (Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti PAM PLUVIAL — Prejšnje nacionalne figurativne znamke PAM — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Dokaz uporabe — Člena 8(1)(b) in 43 Uredbe (ES) št. 40/94) 40	40
2007/C 95/81	Zadeva T-455/04: Sklep Sodišča prve stopnje z dne 5. marca 2007 — Beyatli in Candan proti Komisiji („Uradniki — Splošni javni natečaj — Objava javnega natečaja — Roki — Pritožba — Nedopustnost“) 40	40
2007/C 95/82	Zadeva T-44/05: Sklep Sodišča prve stopnje z dne 27. februarja 2007 — SP Entertainment Development proti Komisiji („Državne pomoči — Akt, zoper katerega je mogoče vložiti tožbo — Nedopustnost“) 40	40
2007/C 95/83	Zadeva T-91/05: Sklep Sodišča prve stopnje z dne 5. februarja 2007 — Sinara Handel proti Svetu in Komisiji („Procesne napake — Ugovor nedopustnosti — Odškodninska tožba — Izguba dobička — Zahteva za vračilo protidampinskih dajatev — Nepristojnost“) 41	41
2007/C 95/84	Zadeva T-205/05: Sklep Sodišča prve stopnje z dne 26. februarja 2007 — Evropaiki Dynamiki proti Komisiji (Ničnostna tožba — Arbitražna klavzula — Program e-vsebine — Odpoved pogodbe — Povračilo — Nedopustnost) 41	41
2007/C 95/85	Zadeva T-310/06 R: Sklep predsednika Sodišča prve stopnje z dne 16. februarja 2007 — Madžarska proti Komisiji („Začasna odredba — Predlog za odlog izvršitve — Kmetijstvo — Skupna ureditev trgov za žita — Prezem koruze s strani intervencijskih agencij — Uredba (ES) št. 1572/2006 — Neobstojujnost“) 42	42
2007/C 95/86	Zadeve T-311/06 RI, T-311/06 RII, T-312/06 R in T-313/06 R: Sklep predsednika Sodišča prve stopnje z dne 1. marca 2007 — FMC Chemical in drugi proti EFSA („Začasna odredba — Predlog za odložitev izvršitve — Direktiva 91/414/EGS — Evropska agencija za varnost hrane — Nedopustnost“) 42	42
2007/C 95/87	Zadeva T-383/06 R: Sklep predsednika Sodišča prve stopnje z dne 26. februarja 2007 — Icuna.Com proti Parlamentu („Začasna odredba — Predlog za odložitev izvršitve — Prekinitev postopka“) 42	42
2007/C 95/88	Zadeva T-397/06 R: Sklep predsednika Sodišča prve stopnje z dne 1. marca 2007 — Dow AgroSciences proti EFSI („Začasna odredba — Predlog za odložitev izvršitve — Direktiva 91/414/EGS — Evropska agencija za varnost hrane — Nedopustnost“) 43	43



<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2007/C 95/89	Zadeva T-416/06 R: Sklep predsednika Sodišča prve stopnje z dne 26. februarja 2007 — Sumitomo Chemical Agro Europe proti Komisiji (Začasna odredba — Predlog za odložitev izvršitve — Direktiva 91/414/EGS — Neobstoj nujnosti)	43
2007/C 95/90	Zadeva T-49/07: Tožba, vložena 20. februarja 2007 — Fahas proti Svetu	43
2007/C 95/91	Zadeva T-50/07: Tožba, vložena 23. februarja 2007 — Portugalska republika proti Komisiji	44
2007/C 95/92	Zadeva T-51/07: Tožba, vložena 22. februarja 2007 — Agrar-Invest-Tatschl proti Komisiji	45
2007/C 95/93	Zadeva T-53/07: Tožba, vložena 19. februarja 2007 — Trade-Stomil proti Komisiji	45
2007/C 95/94	Zadeva T-56/07 P: Pritožba, ki jo je 23. februarja 2007 vložila Komisija Evropskih skupnosti zoper sodbo, ki jo je 14. decembra 2006 razglasilo Sodišče za uslužbence v zadevi F-122/05, Economidis proti Komisiji	46
2007/C 95/95	Zadeva T-57/07: Tožba, vložena 26. februarja 2007 — E.ON Ruhrgas in E.ON Földgáz Trade proti Komisiji	47
2007/C 95/96	Zadeva T-58/07: Tožba, vložena 23. februarja 2007 — BYK-Chemie proti UUNT (Substance for Success)	48
2007/C 95/97	Zadeva T-59/07: Tožba, vložena 20. februarja 2007 — Polimeri Europa proti Komisiji	48
2007/C 95/98	Zadeva T-60/07: Tožba, vložena 23. februarja 2007 — Španija proti Komisiji	49
2007/C 95/99	Zadeva T-61/07: Tožba, vložena 26. februarja 2007 — Italijanska republika proti Komisiji	49
2007/C 95/100	Zadeva T-62/07 P: Pritožba, ki jo je 28. februarja 2007 vložila Komisija Evropskih skupnosti zoper sodbo, ki jo je 13. decembra 2006 razglasilo Sodišče za uslužbence v zadevi F-17/05, de Brito Sequeira Carvalho proti Komisiji	50
2007/C 95/101	Zadeva T-63/07: Tožba, vložena 1. marca 2007 — Mühlens proti UUNT — Exportaciones Aceiteras Fedeoliva (tosca de FEDEOLIVA)	50
2007/C 95/102	Zadeva T-64/07: Tožba, vložena 2. marca 2007 — Agencja Wydawnicza Technopol proti UUNT (350)	51
2007/C 95/103	Zadeva T-65/07: Tožba, vložena 2. marca 2007 — Agencja Wydawnicza Technopol proti UUNT (250)	51
2007/C 95/104	Zadeva T-66/07: Tožba, vložena 2. marca 2007 — Agencja Wydawnicza Technopol proti UUNT (150)	52
2007/C 95/105	Zadeva T-67/07: Tožba, vložena 2. marca 2007 — Ford Motor proti UUNT (FUN)	52
2007/C 95/106	Zadeva T-70/07: Tožba, vložena 26. februarja 2007 — Cantieri Navali Termoli proti Komisiji	52
2007/C 95/107	Zadeva T-71/07: Tožba, vložena 9. marca 2007 — Icuna.Com proti Parlamentu	53
2007/C 95/108	Zadeva T-74/07: Tožba, vložena 12. marca 2007 — Zvezna republika Nemčija proti Komisiji	54



<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2007/C 95/109	Zadeva T-78/07: Tožba, vložena 8. marca 2007 — IXI Mobile proti UUNT — Klein (IXI)	54
2007/C 95/110	Zadeva T-79/07: Tožba, vložena 9. marca 2007 — SHS Polar Sistemas Informáticos proti UUNT — Polaris Software Lab (POLARIS)	55
2007/C 95/111	Zadeva T-80/07: Tožba, vložena 15. marca 2007 — JanSport Apparel proti UUNT (BUILT TO RESIST)	55
2007/C 95/112	Zadeva T-198/06: Sklep Sodišča prve stopnje z dne 26. februarja 2007 — Rathscheck Schiefer und Dach-Systeme in drugi proti Komisiji	56
Sodišče za uslužbence Evropske Unije		
2007/C 95/113	Zadeva F-111/05: Sodba Sodišča za uslužbence (drugi senat) z dne 15. marca 2007 — Sanchez Ferriz proti Komisiji (Uradniki — Ocenjevanje — Poročilo o kariernem napredovanju — Ocenjevalno obdobje 2001-2002)	57
2007/C 95/114	Zadeva F-1/07 R: Sklep predsednika Sodišča za uslužbence z dne 13. marca 2007 — Chassagne proti Komisiji (Začasna odredba — Predlog za odložitev izvršitve — Nujnost — Neobstoj)	57
2007/C 95/115	Zadeva F-12/07: Tožba, vložena 26. februarja 2007 — O'Connor proti Komisiji	57
2007/C 95/116	Zadeva F-15/07: Tožba, vložena 27. februarja 2007 — K proti Parlamentu	58
2007/C 95/117	Zadeva F-19/07: Tožba, vložena 5. marca 2007 — Kerelov proti Komisiji	58
2007/C 95/118	Zadeva F-22/07: Tožba, vložena 16. marca 2007 — Lafili proti Komisiji	59
2007/C 95/119	Zadeva F-58/06: Sklep Sodišča za uslužbence z dne 15. marca 2007 — Simon proti Sodišču in Komisiji	60
2007/C 95/120	Zadeva F-100/06: Sklep Sodišča za uslužbence z dne 15. marca 2007 — Simon proti Sodišču in Komisiji	60



IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ IN ORGANOV EVROPSKE UNIJE

SODIŠČE

*(2007/C 95/01)***Zadnja objava Sodišča Evropskih skupnosti v Uradnem listu Evropske unije**

UL C 82, 14.4.2007

Prejšnje objave

UL C 69, 24.3.2007

UL C 56, 10.3.2007

UL C 42, 24.2.2007

UL C 20, 27.1.2007

UL C 331, 30.12.2006

UL C 326, 30.12.2006

Ti teksti so na voljo na:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Objave)

SODNI POSTOPKI

SODIŠČE

Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 15. marca 2007 — British Airways plc proti Komisiji Evropskih skupnosti, Virgin Atlantic Airways Ltd

(Zadeva C-95/04 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Zloraba prevladujočega položaja — Letalska družba — Sporazumi, sklenjeni s potovalnimi agencijami — Premije, odvisne od povečanja prodaje vozovnic, ki jih izda ta družba, v določenem obdobju glede na referenčno obdobje — Dodeljene premije za prodajo vozovnic ne samo, ko je ciljna prodaja dosežena, ampak za vse prodane vozovnice v upoštevnem obdobju)

(2007/C 95/02)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: British Airways plc (zastopniki: R. Subiotto, Solicitor, R. O'Donoghue, barrister, W. Wood QC)

Drugi stranki v postopku: Komisija Evropskih skupnosti (zastopniki: P. Oliver, A. Nijenhuis in M. Wilderspin, zastopniki), Virgin Atlantic Airways Ltd (zastopniki: J. Scott, solicitor, C. West, barrister in N. Green, QC)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Sodišča prve stopnje (prvi senat) z dne 17. decembra 2003 v zadevi British Airways proti Komisiji (T-219/99), s katero je to zavrnilo njeno ničnostno tožbo zoper Odločbo Komisije z dne 14. julija 1999 v zvezi s postopkom izvajanja člena 82 Pogodbe ES (IV/D-2/34.780 — Virgin proti British Airways) glede sporazumov, sklenjenih med British Airways in potovalnimi agencijami, ki uvajajo sisteme premij in druge ugodnosti, vezane na rast obsega prodaje vozovnic te letalske družbe.

Izrek

- 1) Pritožba se zavrne.
- 2) British Airways plc se naloži plačilo stroškov.

_____ ⁽¹⁾ UL C 106, 30.4.2004.

Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 6. marca 2007 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Finanzgericht Köln — Nemčija) — Wienand Meilicke, Heidi Christa Weyde, Marina Stöffler proti Finanzamt Bonn-Innenstadt

(Zadeva C-292/04) ⁽¹⁾

(Davek od dohodka — Odbitek davka za dividende, ki so jih izplačale družbe rezidentke — Člena 56 ES in 58 ES — Omejitve časovnih učinkov sodbe)

(2007/C 95/03)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Finanzgericht Köln

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeče stranke: Wienand Meilicke, Heidi Christa Weyde, Marina Stöffler

Tožena stranka: Finanzamt Bonn-Innenstadt

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Finanzgericht Köln — Razlaga členov 56 in 58 ES — Sistem davka od dohodka, ki predvideva „odbitok davka“ za dividende, razdeljene s strani nacionalnih družb in ki ne vključuje dividend, razdeljenih s strani družb s sedežem v drugi državi članici.

Izrek

Člena 56 ES in 58 ES je treba razlagati tako, da nasprotujeta davčni ureditvi, na podlagi katere ima pri izplačilu dividend kapitalne družbe delničar, ki je neomejeno davčno zavezan v državi članici, pravico do davčnega odbitka, izračunanega v sorazmerju s stopnjo obdavčitve dobička, izplačanega na podlagi davka od dohodkov pravnih oseb, le, če ima družba, ki izplača dividende, sedež v isti državi članici, ne pa, če ima ta družba sedež v drugi državi članici.

(¹) UL C 228, 11.9.2004.

Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 6. marca 2007 (predlogi za sprejetje predhodne odločbe Tribunale di Larino, Tribunale di Teramo — Italija) — kazenski postopki proti Massimiliano Placanicu (C-338/04), Christianu Palazzese (C-359/04) in Angelu Sorricchiu (C-360/04)

(Združene zadeve C-338/04, C-359/04 in C-360/04) (¹)

(Pravica do ustanavljanja — Svoboda opravljanja storitev — Razlaga členov 43 ES in 49 ES — Igre na srečo — Pobiranje stav na športne dogodke — Obveznost koncesije — Izključitev subjektov, ki so organizirani v določenih oblikah kapitalnih družb — Obveznost dovoljenja policije — Kazenske sankcije)

(2007/C 95/04)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitveni sodišči

Tribunale di Larino, Tribunale di Teramo

Stranke v kazenskih postopkih v glavni stvari

Massimiliano Placanica (C-338/04), Christian Palazzese (C-359/04) in Angelo Sorricchio (C-360/04)

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Tribunale di Larino — Razlaga členov 43 in naslednjih, ter 49 ES in sodbe Sodišča v zadevi C-243/01 v zadevi Gambelli in drugi — Nacionalni zakon, ki sankcionira oglaševanje in pobiranje stav na različnih, predvsem športnih dogodkih — Pobiranje stav na daljavo izvajalca brez dovoljenja, ki to opravlja za račun družbe, ki to z dovoljenjem izvaja v drugi državi članici.

Izrek

- 1) Nacionalna ureditev, ki ob neobstoju koncesije ali dovoljenja policije, ki jih izdaja zadevna država članica, prepoveduje opravljanje dejavnosti pobiranja, sprejemanja, vpisa in prenosa stavnih predlogov, še posebej na športne dogodke, pomeni omejitev pravice do ustanavljanja in svobode opravljanja storitev, ki sta določeni v členih 43 ES in 49 ES.
- 2) Predložitveni sodišči sta pristojni, da preverita, ali je resnični cilj nacionalne ureditve — če omejuje število subjektov, ki delujejo v sektorju iger na srečo — preprečevanje izkoriščanja dejavnosti v tem sektorju v kriminalne ali goljufive namene.
- 3) Člena 43 ES in 49 ES je treba razlagati tako, da nasprotujeta nacionalni ureditvi, kot je ta, ki se obravnava v postopkih v glavni stvari, ki izključijo in še naprej izključujejo iz sektorja iger na srečo subjekte, ki so organizirani v obliki kapitalnih družb, katerih delnice kotirajo na organiziranem trgu.
- 4) Člena 43 ES in 49 ES je treba razlagati tako, da nasprotujeta nacionalni ureditvi, kot je ta, ki se obravnava v postopkih v glavni stvari, ki določa kazensko sankcijo za osebe, kot so obtoženci iz postopka v glavni stvari, ker so opravljali organizirano dejavnost pobiranja stav brez koncesije ali dovoljenja policije, ki ga zahteva nacionalna zakonodaja, če te osebe niso mogle pridobiti koncesij ali dovoljenj, ker jim jih zadevna država članica, v nasprotju s pravom Skupnosti, ni odobrila.

(¹) UL C 273, 6.11.2004.
UL C 262, 23.10.2004.

Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 27. februarja 2007 — Gestoras Pro Amnistía, Juan Mari Olano Olano, Julen Zelarain Errasti proti Svetu Evropske unije, Kraljevini Španiji, Združenemu kraljestvu Velika Britanija in Severna Irsko

(Zadeva C-354/04 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Evropska unija — Policijsko in pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah — Skupna stališča 2001/931/SZVP, 2002/340/SZVP in 2002/462/SZVP — Ukrepi v zvezi z osebami, skupinami in organizacijami, vpletenimi v teroristična dejanja — Odškodninska tožba — Pristojnost Sodišča)

(2007/C 95/05)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožče stranke: Gestoras Pro Amnistía, Juan Mari Olano Olano, Julen Zelarain Errasti (zastopnik: D. Rouget, avocat)

Druge stranke v postopku: Svet Evropske unije (zastopnika: E. Finnegan in M. Bauer, zastopnika), Kraljevina Španija, Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irsko

Predmet

Pritožba zoper sklep Sodišča prve stopnje (drugi senat) z dne 7. junija 2004 v zadevi Gestoras Pro Amnistía in drugi proti Svetu (T-333/02), s katerim je bila zavrnjena tožba tožčih strank za povrnitev škode, ki naj bi jo le-te utrpeli zaradi vpisa Gestoras Pro Amnistía na seznam, izdelan na podlagi predpisov, ki zadevajo boj proti terorizmu.

Izrek

- 1) Pritožba se zavrne.
- 2) Gestoras Pro Amnistía, J. M. Olanu Olanu in J. Zelarainu Errastiju se naloži plačilo stroškov.
- 3) Kraljevina Španija nosi lastne stroške.

⁽¹⁾ UL C 251, 9.10.2004.

Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 27. februarja 2007 — Segi, Aritz Zubimendi Izaga, Aritz Galarraga proti Svetu Evropske unije, Kraljevini Španiji, Združenemu kraljestvu Velike Britanije in Severne Irske

(Zadeva C-355/04 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Evropska unija — Policijsko in pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah — Skupna stališča 2001/931/SZVP, 2002/340/SZVP in 2002/462/SZVP — Ukrepi v zvezi z osebami, skupinami in organizacijami, vpletenimi v teroristična dejanja — Pristojnost Sodišča)

(2007/C 95/06)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožče stranke: Segi, Aritz Zubimendi Izaga, Aritz Galarraga (zastopnik: D. Rouget, avocat)

Druge stranke v postopku: Svet Evropske unije (zastopnika: E. Finnegan in M. Bauer, zastopnika), Kraljevina Španija, Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irsko

Predmet

Pritožba zoper sklep Sodišča prve stopnje (drugi senat) z dne 7. junija 2004 v zadevi Segi in drugi proti Svetu Evropske unije (T-338/02), s katerim je bila zavrnjena tožba tožčih strank za povrnitev škode, ki naj bi jo le-te utrpeli zaradi vpisa Segi na seznam, izdelan na podlagi predpisov, ki zadevajo boj proti terorizmu.

Izrek

- 1) Pritožba se zavrne.
- 2) Segi, A. Zubimendi Izaga in A. Galarragaju se naloži plačilo stroškov.
- 3) Kraljevina Španija nosi lastne stroške.

⁽¹⁾ UL C 251, 9.10.2004.

Sodba Sodišča (Veliki senat) z dne 13. marca 2007 (Predlog za sprejetje predhodne odločbe High Court of Justice (Chancery Division) — Združeno kraljestvo) — Test Claimants in the Thin Cap Group Litigation proti Commissioners of Inland Revenue

(Zadeva C-524/04) ⁽¹⁾

(Svoboda ustanavljanja — Prost pretok kapitala — Davek od dohodkov pravnih oseb — Obresti od posojila, ki je bilo dano povezano družbi rezidentki druge države članice ali tretje države — Opredelitev obresti kot razdeljeni dobiček — Doslednost davčnega sistema — Izogibanje davkom)

(2007/C 95/07)

Jezik postopka: angleščina

Predložitevno sodišče

High Court of Justice (Chancery Division)

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Test Claimants in the Thin Cap Group Litigation

Tožena stranka: Commissioners of Inland Revenue

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe — High Court of Justice (Chancery Division) — Razlaga členov 43, 49 in 56 ES — Nacionalna davčna zakonodaja — Možnost družbe s sedežem na nacionalnem ozemlju, da za davčne namene odbije obresti na posojilo, ki ji ga je odobrila matična družba — Različni položaj glede na državo, v kateri ima matična družba sedež.

Izrek

1) Člen 43 ES nasprotuje zakonodaji države članice, ki omejuje možnost družbe rezidentke, da za davčne namene odbije obresti, plačane pri vračilu posojila neposredni ali posredni matični družbi rezidentki druge države članice ali družbi, ki je rezidentka druge države članice in jo taka matična družba nadzira, ne da bi to omejitev določala za družbo rezidentko, ki je dala posojilo družbi, ki je prav tako rezidentka, razen če na eni strani ta zakonodaja temelji na presoji objektivnih in preverljivih dokazov, na podlagi katerih je mogoče ugotoviti obstoj povsem umetnega konstrukta z izključno davčnimi nameni, in davčnemu zavezancu omogoča, da brez prekomernih upravnih zahtev predloži dokaze v zvezi s poslov-

nimi razlogi, na katerih je temeljila zadevna transakcija, in razen če na drugi strani, kadar je obstoj takega konstrukta dokazan, ta zakonodaja te obresti opredeli kot razdeljeni dobiček samo, če prese-gajo to, kar bi bilo dogovorjeno v okoliščinah svobodne konkurence.

2) Za tako zakonodajo države članice, kot je zakonodaja iz prvega vprašanja, ne velja člen 43 ES, če se uporablja takrat, ko prejme družba rezidentka posojilo od družbe rezidentke druge države članice ali tretje države, ki sama družbe posojiljemalke ne nadzira in obe družbi neposredno ali posredno nadzira skupna povezana družba, ki je rezidentka tretje države.

3) Če ni ureditve Skupnosti, notranji pravni red vsake države članice določi pristojna sodišča in postopkovna pravila za pravna sredstva, ki zagotavljajo varovanje pravic, ki jih upravičenim subjektom daje pravo Skupnosti, vključno z opredelitvijo tožb, ki jih pri nacionalnih sodiščih vložijo oškodovanci. Slednja pa so dolžna zagotavljati, da imajo upravičeni subjekti učinkovito pravno sredstvo, ki omogoča, da jim je vrnjen neupravičeno obračunani davek in s tem davkom neposredno povezani zneski, ki so bili tej državi članici plačani ali jih je zadržala. Glede druge škode, ki bi jo utrpela oseba zaradi kršitve prava Skupnosti, za katero je odgovorna država članica, pa je treba ugotoviti, da je ta država članica dolžna povrniti škodo, ki je bila pod pogoji iz točke 51 sodbe z dne 5. marca 1996 v zadevi Brasserie du Pêcheur in Factortame (C-46/93 in C-48/93) povzročena posameznikom, kar pa ne izključuje tega, da je na podlagi nacionalnega prava mogoče ugotoviti odgovornost države na podlagi manj omejujočih pogojev.

Kadar se izkaže, da pomeni zakonodaja države članice oviro za svobodo ustanavljanja, ki je prepovedana s členom 43 ES, lahko predložitevno sodišče pri določitvi škode, ki jo je treba povrniti, preveri, ali so oškodovanci ravnali z razumno skrbnostjo, da bi se tej škodi izognili ali da bi zmanjšali njen obseg, in zlasti, ali so pravočasno uporabili vsa pravna sredstva, ki so jih imeli na voljo. Vendar pa lahko predložitevno sodišče zato, da izvajanje pravic, ki jih člen 43 ES podeljuje posameznikom, ne bi postalo nemogoče ali preveč oteženo, določi, ali bi uporaba te zakonodaje, v danem primeru v povezavi z upoštevniimi določbami sporazumov o izogibanju dvojnega obdavčevanja, v vsakem primeru privedla do tega, da tožeče stranke v postopku v glavni stvari pri davčni upravi zadevne države članice s svojimi zahtevki ne bi uspele.

⁽¹⁾ UL C 57, 5.3.2005.

Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 13. marca 2007 — Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) proti Kaul GmbH, Bayer AG

(Zadeva C-29/05 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Predložitev novih dejstev in dokazov v podporo pritožbi, vloženi pri odboru za pritožbe UUNT)

(2007/C 95/08)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnika: A. von Mühlendahl in G. Schneider, zastopnika)

Drugi stranki v postopku: Kaul GmbH (zastopnika: G. Würtenberger in R. Kunze, Rechtsanwälte), Bayer AG

Predmet

Pritožba zoper sodbo Sodišča prve stopnje (četrti senat) z dne 10. novembra 2004 v zadevi Kaul proti UUNT in Bayer (T-164/02), s katero je Sodišče prve stopnje razveljavilo Odločbo R 782/2000-3 tretjega odbora za pritožbe UUNT z dne 4. marca 2002 o postopku z ugovorom med družbama Kaul GmbH in Bayer AG — Preizkus ugovora — Preizkus dejstev s strani odbora za pritožbe — Vsebina — Člena 43(2) in 74(2) Uredbe Sveta (ES) št. 40/94 z dne 20. decembra 1993 o znamki Skupnosti (UL L 11, str. 1)

Izrek

- 1) Sodba Sodišča prve stopnje Evropskih skupnosti z dne 10. novembra 2004 v zadevi Kaul proti UUNT — Bayer (ARCOL)(T-164/02) se razveljavi.
- 2) Odločba tretjega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) z dne 4. marca 2002 (zadeva R 782/2000-3) se razveljavi.
- 3) UUNT se naloži plačilo stroškov postopka na prvi stopnji in stroškov pritožbe.

⁽¹⁾ UL C 82, 2.4.2005.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 1. marca 2007 (predlog za sprejetje predhodne odločbe College van Beroep voor het bedrijfsleven — Kraljevina Nizozemska) — Maatschap J. en G.P. en A.C. Schouten proti Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

(Zadeva C-34/05) ⁽¹⁾

(Programi pomoči Skupnosti — Uredba (EGS) št. 3887/92 — Sektor za goveje in telečje meso — Uredba (ES) št. 1254/1999 — Krmna površina, ki je na voljo — Pojem — Posebna premija — Pogoji za podelitev — Površina, ki je bila v zadevnem obdobju začasno poplavljen)

(2007/C 95/09)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

College van Beroep voor het bedrijfsleven

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Maatschap J. en G.P. en A.C. Schouten

Tožena stranka: Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe — College van Beroep voor het bedrijfsleven — Razlaga člena 12(2)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 1254/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za goveje in telečje meso (UL L 160, str. 21), in člena 2(1)(c), Uredbe Komisije (EGS) št. 3887/92 z dne 23. decembra 1992 o podrobnih pravilih za uporabo integriranega upravnega in kontrolnega sistema za nekatere programe pomoči Skupnosti (UL L 391, str. 36) — Krmna površina, ki je na voljo — Površina, ki je bila v zadevnem obdobju začasno poplavljen.

Izrek

Člena 12(2)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 1254/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za goveje in telečje meso in 2(1)(c) Uredbe Komisije (EGS) št. 3887/92 z dne 23. decembra 1992 o podrobnih pravilih za uporabo integriranega upravnega in kontrolnega sistema za nekatere programe pomoči Skupnosti, je treba razlagati tako, da se lahko parcela, ki je prijavljena kot krmna površina, šteje kot površina, ki je „na voljo“, če je po eni strani izključno namenjena prehranjevanju živali, ki so tam v celem koledarskem letu in če se je po drugi strani dejansko lahko uporabila za njihovo prehranjevanje med obdobjem, ki ni krajše od sedmih mesecev v istem letu, od dneva, ki ga določi nacionalna zakonodaja in ki je med 1. januarjem in 31. marcem, čeprav živali ne bi bile neprekinjeno na tej parceli, med drugim zaradi začasne poplave.

⁽¹⁾ UL C 93, 16.4.2005.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 15. marca 2006 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Corte suprema di cassazione — Italija) — Reemtsma Cigarettenfabriken GmbH proti Ministero delle Finanze

(Zadeva C-35/05) ⁽¹⁾

(Osma direktiva o DDV — Člena 2 in 5 — Davčni zavezanci, katerih sedež ni na ozemlju države — Pomotoma plačan davek — Postopki za vračilo)

(2007/C 95/10)

Jezik postopka: italijanščina

3) — Načela nevtralnosti, učinkovitosti in prepovedi diskriminacije ne nasprotujejo nacionalni zakonodaji, ki se obravnava v postopku v glavni stvari, v skladu s katero lahko le dobavitelj zahteva vračilo zneskov, ki so bili davčnim organom pomotoma plačani iz naslova davka na dodano vrednost, naročnik storitev pa lahko vloži civilno tožbo za vrnitev neupravičeno pridobljene koristi. Vendar pa morajo države članice v primeru, da vračilo davka postane nemogoče ali čezmerno oteženo, zaradi spoštovanja načela učinkovitosti določiti instrumente, ki so potrebni, da se omogoči naročniku, da dobi vrnjen davek, ki je bil pomotoma zaračunan.

— Na ta odgovor ne more vplivati nacionalna ureditev na področju neposrednega obdavčevanja.

⁽¹⁾ UL C 93, 16.4.2005.

Predložitveno sodišče

Corte suprema di cassazione

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Reemtsma Cigarettenfabriken GmbH

Tožena stranka: Ministero delle Finanze

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Corte suprema di cassazione — Razlaga členov 2 in 5 Direktive 79/1072/EGS: Osma direktiva Sveta z dne 6. decembra 1979 o uskladitvi zakonov držav članic o prometnih davkih — Postopki za vračilo davka na dodano vrednost davčnim zavezancem, katerih sedež ni na ozemlju države (UL L 331, str.11) — Davek, ki ni bil dolgovan, vendar plačan, ker zaračunan pomotoma.

Izrek

1) Člena 2 in 5 Osme direktive Sveta 79/1072/EGS z dne 6. decembra 1979 o uskladitvi zakonov držav članic o prometnih davkih — postopki za vračilo davka na dodano vrednost davčnim zavezancem, katerih sedež ni na ozemlju države, je treba razlagati tako, da davek na dodano vrednost, ki ni dolgovan in je prejemniku storitev zaračunan pomotoma, nato pa plačan davčnim organom države članice, v kateri so bile te storitve opravljene, ne more biti predmet vračila.

2) Z izjemo primerov, ki jih izrecno določa člen 21(1) Šeste direktive Sveta 77/388/EGS z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih — Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero, kot je bila spremenjena z Direktivo Sveta 92/111/EGS z dne 14. decembra 1992 o uvedbi ukrepov za poenostavitev v zvezi z davkom na dodano vrednost (UL L 384, str. 47), je treba šteti za zavezanca za plačilo davka na dodano vrednost davčnim organom države članice, v kateri se opravljajo storitve, le dobavitelja.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 15. marca 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Republiki Finski

(Zadeva C-54/05) ⁽¹⁾

(Neizpolnitev obveznosti države — Člena 28 ES in 30 ES — Uvoz vozila, ki je registrirano v drugi državi članici — Obveznost pridobitve dovoljenja za prevoz)

(2007/C 95/11)

Jezik postopka: finsčina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: M. van Beek in M. Huttunen, zastopnika)

Tožena stranka: Republika Finska (zastopnika: T. Pynnä in A. Guimaraes-Purokoski, zastopnika)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države — Kršitev členov 28 in 30 ES — Uvoz vozila, registriranega v drugi državi članici, s strani osebe, ki biva na Finskem — Obveznost pridobitve na obmejni postaji dovoljenja za prevoz vozila z običajno veljavnostjo 7 dni in sklenitve zavarovanja za vozilo.

Izrek

- 1) Republika Finska s tem, da je zahtevala dovoljenje za prevoz za vozila, ki so zakonito registrirana in uporabljana v drugi državi članici, kot je določeno v Dekretu št. 1598/1995 o registraciji vozil (asetus ajoneuvojen rekisteröinnistä (1598/1995) z dne 18. decembra 1995, ni izpolnila obveznosti iz členov 28 ES in 30 ES.
- 2) Republikli Finski se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 93, 16.4.2005.

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 1. marca 2007 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien — Avstrija) — KVZ retec GmbH proti Republikli Avstriji

(Zadeva C-176/05) (¹)

(Odpadki — Uredba (EGS) št. 259/93 — Nadzor in kontrola pošiljk odpadkov — Živalska moka)

(2007/C 95/12)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: KVZ retec GmbH

Tožena stranka: Republika Avstrija

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien — Razlaga členov 1(2)(d) in 26(1)(a) in (b) Uredbe Sveta (EGS) št. 259/93 z dne 1. februarja 1993 o nadzoru in kontroli pošiljk odpadkov znotraj Evropske skupnosti, v Skupnost in iz nje (UL L 30, str. 1) — Pošiljke živalske moke — Obveznost prijave.

Izrek

V skladu s členom 1(3)(a) Uredbe Sveta (EGS) št. 259/93 z dne 1. februarja 1993 o nadzoru in kontroli pošiljk odpadkov znotraj Evropske skupnosti, v Skupnost in iz nje, kot je bila spremenjena z

Uredbo Komisije (ES) št. 2557/2001 z dne 28. decembra 2001, so pošiljke živalske moke, ki so opredeljene kot odpadki zaradi obveznosti ali namena, da se zavržejo, in ki so namenjene samo predelavi in navedene v Prilogi II k tej uredbi, izvzete s področja uporabe določb te uredbe, razen določb člena 1(3), od (b) do (e), člena 11 in člena 17, od (1) do (3), te uredbe. Vendar pa je naloga predložitvenega sodišča, da skrbi za to, da so pošiljke v skladu z zahtevami, ki izhajajo iz določb Uredbe (ES) št. 1774/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 3. oktobra 2002 o določitvi zdravstvenih pravil za živalske stranske proizvode, ki niso namenjeni prehrani ljudi, kot je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 808/2003 z dne 12. maja 2003, med katerimi so upoštevne določbe členov 7, 8 in 9 ter Priloge II k zadnji navedeni uredbi.

(¹) UL C 143, 11.6.2005.

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 8. marca 2007 (Predlog za sprejetje predhodne odločbe Rovaniemen hallinto-oikeus — Finska) — Länsstyrelsen i Norrbottens län proti Lapin liitto

(Zadeva C-289/05) (¹)

(Uredba (ES) št. 1685/2000 — Priloga — Točka 1.8 pravila št. 1 — Strukturni skladi — Upravičenost izdatkov — Upoštevanje režijskih stroškov)

(2007/C 95/13)

Jezik postopka: finščina

Predložitveno sodišče

Rovaniemen hallinto-oikeus

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Länsstyrelsen i Norrbottens län

Tožena stranka: Lapin liitto

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Rovaniemen hallinto-oikeus — Razlaga točke 1.8 pravila št. 1 določenega v Prilogi k Uredbi Komisije (ES) št. 1685/2000 z dne 28. julija 2000 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1260/1999 glede upravičenosti izdatkov za aktivnosti, ki se sofinancirajo iz Strukturnih skladov (UL L 193, 29.7.2000, str. 39) — Upoštevanje režijskih stroškov.

Izrek

Točka 1.8 pravila št. 1 Priloge k Uredbi Komisije (ES) št. 1685/2000 z dne 28. julija 2000 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1260/1999 glede upravičenosti izdatkov za aktivnosti, ki se sofinancirajo iz Strukturnih skladov, kot je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 448/2004 z dne 10. marca 2004, ne nasprotuje postopku za izračun režijskih stroškov kot upravičenih izdatkov v okviru projekta, ki ga sofinancirajo Strukturni skladi, samo zato, ker ta postopek temelji na odstotku oziroma na sorazmernem deležu, med drugim, izdatkov za plače oziroma delovnega časa.

(¹) UL C 271, 29.10.2005.

Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 1. marca 2007 (Predlog za sprejetje predhodne odločbe Finanzgericht Hamburg — Nemčija) — Jan de Nul NV proti Hauptzollamt Oldenburg

(Zadeva C-391/05) (¹)

(Trošarine — Oprostitvev plačila davka na mineralna olja — Direktiva 92/81/EGS — Pojem „plovbe po vodah Skupnosti“)

(2007/C 95/14)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Finanzgericht Hamburg

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Jan de Nul NV

Tožena stranka: Hauptzollamt Oldenburg

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Finanzgericht Hamburg — Razlaga člena 8(1)(c), prvi pododstavek, Direktive Sveta 92/81/EGS z dne 19. oktobra 1992 o uskladitvi trošarinskih struktur za mineralna olja (UL L 316, str. 12) — Pojma „vode Skupnosti“ in „plovba“ — Obdavčenje mineralnih olj, ki so bila uporabljena kot pogonsko gorivo na plavajočem bagru, ki je opravljal dela čiščenja Elbe.

Izrek

1) Pojem „vode Skupnosti“ v smislu člena 8(1)(c) prvi pododstavek, Direktive Sveta 92/81/EGS z dne 19. oktobra 1992 uskladitvi trošarinskih struktur za mineralna olja, kot je bila spremenjena z

Direktivo Sveta 94/74/ES z dne 22. decembra 1994, se nanaša na vse vode, ki so take, da jih lahko uporabljajo vsa pomorska plovila, vključno s tistimi, ki imajo največjo kapaciteto, ki lahko prevozijo pomorske poti v komercialne namene.

2) Manevri, ki jih izvede plavajoči sesalni bager med sesanjem in odlaganjem materialov, to pomeni poti, ki so neločljivo povezane s čiščenjem dna, spadajo pod področje uporabe pojma „plovbe“ v smislu člena 8(1)(c) prvi pododstavek, Direktive 92/81, kot spremenjene z Direktivo Sveta 94/74.

(¹) UL C 10, 14.1.2006.

Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 13. marca 2007 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Högsta domstolen — Švedska) — Unibet (London) Ltd, Unibet (International) Ltd proti Justitiekanslern

(Zadeva C-432/05) (¹)

(Načelo sodnega varstva — Nacionalna zakonodaja, ki ne določa samostojne tožbe za izpodbijanje skladnosti nacionalne določbe s pravom Skupnosti — Postopkovna avtonomija — Načelo enakovrednosti in učinkovitosti — Začasno varstvo)

(2007/C 95/15)

Jezik postopka: švedščina

Predložitveno sodišče

Högsta domstolen

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Unibet (London) Ltd, Unibet (International) Ltd

Tožena stranka: Justitiekanslern

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Högsta domstolen — Razlaga člena 49 ES — Nacionalna zakonodaja, ki ne določa možnosti tožbe za ugotovitev neskladnosti zakonske določbe z višjimi predpisi — Pravica posameznikov do učinkovitega sodnega varstva pravic iz pravnega reda Skupnosti

Izrek

1) Načelo učinkovitega sodnega varstva pravic, ki jih imajo posamezniki na podlagi prava Skupnosti, je treba razlagati tako, da ne zahteva, da mora pravni red države članice predvideti samostojno tožbo, primarno, za preizkus skladnosti nacionalnih določb s

členom 49 ES, če druga učinkovita pravna sredstva, ki niso manj ugodna od tistih, ki veljajo za podobne nacionalne tožbe, omogočajo predhodno presojo te skladnosti, kar pa je naloga nacionalnega sodišča.

- 2) Načelo učinkovitega sodnega varstva pravic, ki jih imajo posamezniki na podlagi prava Skupnosti, je treba razlagati tako, da mora biti v pravnem redu države članice mogoče sprejeti začasne ukrepe, dokler se pristojno sodišče ne izreče o skladnosti nacionalnih določb s pravom Skupnosti, če je sprejetje takih ukrepov potrebno za zagotovitev polnega učinka sodne odločbe, ki bo izdana v zvezi z obstojem teh pravic.
- 3) Načelo učinkovitega sodnega varstva pravic, ki jih imajo posamezniki na podlagi prava Skupnosti, je treba razlagati tako, da, če obstaja dvom glede skladnosti nacionalnih določb s pravom Skupnosti, morebitno sprejetje začasnih odredb za odložitev izvršitve teh določb, dokler pristojno sodišče ne odloči o njihovi skladnosti s pravom Skupnosti urejajo merila nacionalnega prava, ki velja pred navedenim sodiščem, če ta merila niso manj ugodna od tistih, ki veljajo za podobne nacionalne zahtevke, in uveljavljanja začasnega sodnega varstva takih pravic praktično ne onemogočajo oziroma čezmerno otežujejo.

(¹) UL C 36, 11.2.2006.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 8. marca 2007 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Cour administrative d'appel de Douai — Francija) — Société Roquette Frères proti Ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation, de la P  che et de la Ruralit  

(Zadeva C-441/05) (¹)

(Skupna ureditev trgov za sladkor — Izogluagoza — Določitev osnovnih količin, ki se uporabijo za dodelitev proizvodnih kvot — Izogluagoza, proizvedena kot vmesni proizvod —   len 24(2) Uredbe (EGS) št. 1785/81 —   len 27(3) Uredbe (ES) št. 2038/1999 —   len 1 Uredbe (ES) št. 2073/2000 —   len 11(2) Uredbe (ES) št. 1260/2001 —   len 1 Uredbe (ES) št. 1745/2002 —   len 1 Uredbe (ES) št. 1739/2003 — Nezakonitost akta Skupnosti, ki se uveljavlja pred nacionalnim sodi  cem — Predlog za sprejetje predhodne odločbe o veljavnosti — Dopustnost — Pogoji — Dopustnost tožbe za razglasitev ničnosti akta Skupnosti)

(2007/C 95/16)

Jezik postopka: franco  cina

Predložitveno sodi  e

Cour administrative d'appel de Douai

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Société Roquette Frères

Tožena stranka: Ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation, de la P  che et de la Ruralit  

Predmet

Predlog za sprejem predhodne odločbe — Cour administrative d'appel de Douai — Veljavnost člena 24, točka 2, Uredbe Sveta (EGS) št. 1785/81 z dne 30. junija 1981 o skupni ureditvi trgov za sladkor (UL L 177, str. 4), člena 27, točka 3, Uredbe Sveta (EGS) št. 2038/1999 z dne 13. septembra 1999 o skupni ureditvi trgov za sladkor (UL L 252, str. 1), člena 1 Uredbe Komisije (ES) št. 2073/2000 z dne 29. septembra 2000 o znižanju, za tržno leto 2000/2001, zajamčene količine po proizvodnih kvotah za sektor sladkorja in predvidenih največjih potreb rafinerij sladkorja po preferencialnih uvozih (UL L 246, str. 38), člena 11, točka 2, Uredbe Sveta (ES) št. 1260/2001 z dne 19. junija 2001 o skupni ureditvi trgov za sladkor (UL L 178, str. 1), člena 1 Uredbe Komisije (ES) št. 1745/2002 z dne 30. septembra 2002 o znižanju, za tržno leto 2002/2003, zajamčene količine po proizvodnih kvotah za sektor sladkorja in predvidenih največjih potreb rafinerij sladkorja po preferencialnih uvozih (UL L 263, str. 31) in člena 1 Uredbe Komisije (ES) št. 1739/2003 z dne 30. septembra 2003 o znižanju, za tržno leto 2003/2004, zajamčene količine po proizvodnih kvotah za sektor sladkorja in predvidenih največjih potreb rafinerij sladkorja po preferencialnih uvozih (UL L 249, str. 38) — Določitev osnovnih količin za dodelitev proizvodnih kvot za izogluagoza brez upoštevanja izogluoaze, ki je bila proizvedena kot vmesni proizvod

Izrek

- 1) Fizična ali pravna oseba, kakršna je družba Roquette Frères, v dejanskih in pravnih okolišinah, kakršne so v zadevi o glavni stvari, na podlagi člena 230 ES ni bila nedvomno upravičena zahtevati razglasitve ničnosti:

—   lena 24(2) Uredbe Sveta (EGS) št. 1785/81 z dne 30. junija 1981 o skupni ureditvi trgov za sladkor,

—   lena 27(3) Uredbe Sveta (ES) št. 2038/1999 z dne 13. septembra 1999 o skupni ureditvi trgov za sladkor,

—   lena 1 Uredbe Komisije (ES) št. 2073/2000 z dne 29. septembra 2000 o znižanju, za tržno leto 2000/2001, zajamčene količine po proizvodnih kvotah za sektor sladkorja in

predvidenih največjih potreb rafinerij sladkorja po sistemu preferencialnih uvozov,

— člena 11(2) Uredbe Sveta (ES) št. 1260/2001 z dne 19. junija 2001 o skupni ureditvi trgov za sladkor,

— člena 1 Uredbe Komisije (ES) št. 1745/2002 z dne 30. septembra 2002 o znižanju, za tržno leto 2002/2003, zajamčene količine po proizvodnih kvotah za sektor sladkorja in predvidenih največjih potreb rafinerij sladkorja po sistemu preferencialnih uvozov in

— člena 1 Uredbe Komisije (ES) št. 1739/2003 z dne 30. septembra 2003 o znižanju, za tržno leto 2003/2004, zajamčene količine po proizvodnih kvotah za sektor sladkorja in predvidenih največjih potreb rafinerij sladkorja po preferencialnih uvozih.

Zato se taka oseba v okviru tožbe, vložene pred nacionalnim sodiščem, lahko sklicuje na nezakonitost teh določb, čeprav zoper navedene določbe ni vložila ničnostne tožbe pred sodišči Skupnosti v roku iz člena 230 ES.

2) Pri obravnavi drugega zastavljenega vprašanja ni bil ugotovljen noben element, ki bi vplival na veljavnost člena 24(2) Uredbe št. 1785/81, člena 27(3) Uredbe št. 2038/1999, člena 1 Uredbe št. 2073/2000, člena 11(2) Uredbe št. 1260/2001, člena 1 Uredbe št. 1745/2002 in člena 1 Uredbe št. 1739/2003.

(¹) UL C 36, 11.2.2006.

Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 8. marca 2007 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Cour d'appel de Paris — Francija) — Thomson Multimedia Sales Europe (C-447/05), Vestel France (C-448/05) proti Administration des douanes et droits indirects

(Združeni zadevi C-447/05 in C-448/05) (¹)

(Carinski zakonik Skupnosti — Izvedbeni predpisi — Uredba (EGS) št. 2454/93 — Priloga 11 — Nepreferencialno poreklo blaga — Televizijski sprejemniki — Pojem bistvene predelave ali obdelave — Merilo povečanja vrednosti — Veljavnost)

(2007/C 95/17)

Jezik postopka: francoščina

Predložitevno sodišče

Cour d'appel de Paris

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeči stranki: Thomson Multimedia Sales Europe (C-447/05), Vestel France (C-448/05)

Tožena stranka: Administration des douanes et droits indirects

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Cour d'appel de Paris — Veljavnost priloge 11 k Uredbi Komisije (EGS) št. 2454/93 z dne 2. julija 1993 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti (UL L 253, str. 1) — Merila za določitev nepreferencialnega porekla blaga — Televizor, proizveden na Poljskem, katerega katodna cev, ki predstavlja 42,43 % vrednosti aparata, izvira iz Koreje

Izrek

Z obravnavo predloženih vprašanj ni bil ugotovljen noben dejavnik, ki bi lahko vplival na veljavnost spornih določb iz stolpca 3, tarifna številka 8528 kombinirane nomenklature iz Priloge 11 k Uredbi Komisije (EGS) št. 2454/93 z dne 2. julija 1993 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti.

(¹) UL C 48, 25.2.2006.

Sodba Sodišča (peti senat) z dne 8. marca 2007 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Finanzgericht des Landes Brandenburg — Nemčija) — Gerlach und Co. mbH proti Hauptzollamt Frankfurt na Odri

(Zadeva C-44/06) (¹)

(Carinska unija — Skupnostni tranzit — Dokazilo o pravilnosti tranzitne operacije ali o kraju kršitve — Rok treh mesecev — Dodelitev roka po sprejetju odločbe o izterjavi uvoznih dajatev)

(2007/C 95/18)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Finanzgericht des Landes Brandenburg

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Gerlach und Co. mbH

Tožena stranka: Hauptzollamt Frankfurt na Odri

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Razlaga člena 11a(2) Uredbe Komisije (EGS) št. 1062/87 z dne 27. marca 1987 o določbah za izvedbo tranzitnega postopka in o ukrepih za njegovo poenostavitev (UL L 107, str. 1), kot je bila spremenjena z Uredbo Komisije (EGS) št. 1429/90 z dne 29. maja 1990 (UL L 137, str. 21) — Kršitev ali nepravilnost, storjena med zunanjim skupnostnim tranzitom (T1) — Določitev roka za predložitev dokaza o kraju nepravilnosti ali kršitvi po odločbi o izterjavi uvoznih dajatev v okviru pritožbenega postopka.

Izrek

Člen 11a(2) Uredbe Komisije (EGS) št. 1062/87 z dne 27. marca 1987 o določbah za izvedbo tranzitnega postopka in o ukrepih za njegovo poenostavitev, kot je bila spremenjena z Uredbo Komisije (EGS) št. 1429/90 z dne 29. maja 1990, je treba razlagati tako, da država članica, ki ji pripada urad odhoda, po sprejetju odločbe o izterjavi uvoznih dajatev med pritožbenim postopkom, ki se je začel zoper to odločbo, glavnemu zavezancu ne more odobriti trimesečnega roka za predložitev dokazila o pravilnosti tranzitne operacije ali o kraju, kjer je bila kršitev ali nepravilnost dejansko storjena.

(¹) UL C 86, 8.4.2006.

Sodba Sodišča (peti senat) z dne 8. marca 2007 (Predlog za sprejetje predhodne odločbe Finanzgericht des Landes Brandenburg — Nemčija) — Campina GmbH & Co., prej TUFFI Campina emzett GmbH proti Hauptzollamt Frankfurt (Oder)

(Zadeva C-45/06) (¹)

(Mleko in mlečni proizvodi — Dodatna dajatev — Minimalna prekoračitev roka za povzetek poročil o proizvajalcih — Denarna kazen — Uredba (EGS) št. 536/93, kot je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1001/98 — Člen 3(2) drugi pododstavek — Uredba (ES) št. 1392/2001 — Člen 5(3) — Uredba (ES, Euratom) št. 2988/95 — Člen 2(2), drugi stavek — Načelo retroaktivne uporabe milejše kazni)

(2007/C 95/19)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Finanzgericht des Landes Brandenburg

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Campina GmbH & Co., nekdanja TUFFI Campina emzett GmbH

Tožena stranka: Hauptzollamt Frankfurt (Odra)

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Finanzgericht des Landes Brandenburg — Veljavnost člena 3(2), drugi pododstavek, Uredbe Komisije (EGS) št. 536/93 z dne 9. marca 1993 o določitvi pravil za dajatev v sektorju mleka in mlečnih proizvodov (UL L 57, str. 12), kot je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1001/98 (UL L 142, str. 22) — Sankcija za nespoštovanje roka za letno poročilo o količinah posameznih proizvajalcev — Minimalna prekoračitev roka — Načelo sorazmernosti

Izrek

Nacionalno sodišče mora upoštevati načelo retroaktivne uporabe milejše kazni, kadar odloča o sankcijah za dejanje, ki ni v skladu s predpisi Skupnosti.

Glede minimalne prekoračitve določenega roka, kot je ta, ki je predmet postopka v glavni stvari, je sistem denarnih kazni, določenih v členu 5 (3) Uredbe Komisije (ES) št. 1392/2001 z dne 9. julija 2001 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 3950/92 o uvedbi dodatne dajatev za mleko in mlečne proizvode, milejši kot pa tisti, ki ga določa člen 3(2) drugi pododstavek, prva alineja, Uredbe Komisije (EGS) št. 536/93 z dne 9. marca 1993 o spremembah uporabe dodatnih dajatev v sektorju mleka in mlečnih proizvodov, kot je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1001/98 z dne 13. maja 1998.

(¹) UL C 154, 1.7.2006.

Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 1. marca 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Združenemu kraljestvu Velika Britanija in Severna Irska

(Zadeva C-139/06) (¹)

(Neizpolnitev obveznosti države — Direktivi 2002/96/ES in 2003/108/ES — Odpadki — Električna in elektronska oprema)

(2007/C 95/20)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: M. Konstantinidis in D. Lawunmi, zastopnika)

Tožena stranka: Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska (zastopnik: V. Jackson, zastopnik)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države — Nesprejetje vseh predpisov, potrebnih za uskladitev z Direktivo 2002/96/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. januarja 2003 o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO) (UL L 37, str. 24) in Direktivo 2003/108/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. decembra 2003 o spremembi Direktive 2002/96/ES (UL L 345, str. 106), v predpisanem roku.

Izrek

1) Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irsko s tem, da ni sprejelo vseh zakonov in drugih predpisov, potrebnih za uskladitev z:

— Direktivo 2002/96/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. januarja 2003 o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO), in

— Direktivo 2003/108/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. decembra 2003 o spremembi Direktive 2002/96,

ni izpolnilo obveznosti iz teh direktiv.

2) Združenemu kraljestvu Velika Britanija in Severna Irsko se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 108, 6.5.2006.

Sodba Sodišča (sedmi senat) z dne 8. marca 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Italijanski republiki

(Zadeva C-160/06) (¹)

(Neizpolnitev obveznosti države — Direktiva 2003/51/ES — Pravo družb — Letni računovodski izkazi posameznih vrst družb — Neizvršitev prenosa v predpisanem roku)

(2007/C 95/21)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: E. Montaguti in G. Zavvos, zastopnika)

Tožena stranka: Italijanska republika (zastopnika: I. Braguglia, zastopnik, P. Gentili, avocat)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države — Nesprejetje predpisov, potrebnih za uskladitev z Direktivo 2003/51/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. junija 2003 o spremembah direktiv 78/660/EGS, 83/349/EGS, 86/635/EGS in 91/674/EGS o letnih in konsolidiranih računovodskih izkazih posameznih vrst družb, bank in drugih finančnih institucij ter zavarovalnic (UL L 178, str. 16), v predpisanem roku

Izrek

1) Italijanska republika s tem, da ni sprejela zakonov in drugih predpisov, potrebnih za uskladitev z Direktivo 2003/51/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. junija 2003 o spremembah Direktiv 78/660/EGS, 83/349/EGS, 86/635/EGS in 91/674/EGS o letnih in konsolidiranih računovodskih izkazih posameznih vrst družb, bank in drugih finančnih institucij ter zavarovalnic, oziroma s tem, da o teh predpisih ni obvestila Komisije, ni izpolnila obveznosti iz te direktive.

2) Italijanski republiki se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 131, 3.6.2006.

Sodba Sodišča (sedmi senat) z dne 15. marca 2007 — T.I.M. E. ART Uluslararası Saat Ticareti ve dağı Ticaret AŞ proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), Devinlec Développement Innovation Leclerc SA

(Zadeva C-171/06 P) (¹)

(Pritožba — Znamka Skupnosti — Uredba (ES) št. 40/94 — Člen 8(1)(b) — Figuratívna znamka — Ugovor imetnika prejšnje nacionalne znamke — Verjetnost zmede)

(2007/C 95/22)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: T.I.M.E. ART Uluslararası Saat Ticareti ve dağı Ticaret AŞ (zastopnika: M. Francetti in F. Jacobacci, odvetnika)

Drugi stranki v postopku: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnika: A. Folliard-Monguiral in J. Novais Gonçalves, zastopnika), Devinlec Développement Innovation Leclerc SA (zastopnik: J.-P. Simon)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Sodišča prve stopnje (četrti senat) z dne 12. januarja 2006 v zadevi Devinlec Développement Innovation Leclerc SA proti UUNT (T-147/03), s katero je bila na zahtevo imetnika figurativne nacionalne znamke „QUANTIEME“ za proizvode iz razredov 14 in 18 razveljavljena odločba R 109/2002-3 z dne 30. januarja 2003 tretjega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (UUNT), s katero je bila razveljavljena odločba oddelka za ugovore, ki je zavrnil registracijo figurativne znamke Skupnosti „QUANTUM“ za proizvode iz razreda 14.

Izrek

- 1) Pritožba se zavrne.
- 2) T.I.M.E. ART Uluslararası Saat Ticareti ve dış Ticaret AŞ se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 121, 20.5.2006.

Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 18. januarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Češki republiki

(Zadeva C-203/06) (¹)

(Neizpolnitev obveznosti države — Direktiva 93/16/EGS — Zdravniki — Medsebojno priznavanje diplom, spričeval in drugih dokazil — Neizvršitev prenosa v predpisanem roku)

(2007/C 95/23)

Jezik postopka: češčina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: K. Walkerová in H. Støvlbæk, zastopnika)

Tožena stranka: Češka republika (zastopnik: T. Boček, zastopnik)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države — Neizvršitev prenosa Direktive Sveta 93/16/EGS z dne 5. aprila 1993 o olajšanju prostega gibanja zdravnikov in o vzajemnem priznavanju diplom, spričeval in drugih dokazil o formalni izobrazbi (UL L 165, str. 1) v predpisanem roku.

Izrek

- 1) Češka republika s tem, da ni sprejela vseh zakonov in drugih predpisov, potrebnih za uskladitev z Direktivo Sveta 93/16/EGS z dne 5. aprila 1993 o olajšanju prostega gibanja zdravnikov in o vzajemnem priznavanju diplom, spričeval in drugih dokazil o formalni izobrazbi, ni izpolnila obveznosti iz člena 44 te direktive.
- 2) Češki republiki naložiti plačilo stroškov.

(¹) UL C 143, 17.6.2006.

Sodba Sodišča (osmi senat) z dne 1. marca 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Italijanski republiki

(Zadeva C-327/06) (¹)

(Neizpolnitev obveznosti države — Direktiva 2002/14/ES — Določitev splošnega okvira za obveščanje in posvetovanje z delavci v Evropski skupnosti — Neizvršitev prenosa v predpisanem roku)

(2007/C 95/24)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: J. Enegren in L. Pignataro, zastopnika)

Tožena stranka: Italijanska republika (zastopnika: I. Braguglia, zastopnik, in M. Massella Ducci Teri, odvetnik)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države — Nesprejetje vseh predpisov, potrebnih za uskladitev z Direktivo 2002/14/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2002 o določitvi splošnega okvira za obveščanje in posvetovanje z delavci v Evropski skupnosti, v predpisanem roku — Skupna izjava Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije o zastopanosti delavcev (UL L 80, str. 29)

Izrek

1) Italijanska republika s tem, da v predpisanem roku ni sprejela vseh zakonov in drugih predpisov, potrebnih za usklajitev z Direktivo 2002/14/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2002 o določitvi splošnega okvira za obveščanje in posvetovanje z delavci v Evropski skupnosti, ni izpolnila obveznosti iz te direktive.

2) Italijanski republiki se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 224, 16.9.2006.

Sklep Sodišča z dne 8. februarja 2007 — Landtag Schleswig-Holstein proti Komisiji Evropskih skupnosti

(Zadeva C-406/06) (¹)

(Ničnostna tožba — Očitna nepristojnost Sodišča — Napotitev na Sodišče prve stopnje)

(2007/C 95/25)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Landtag Schleswig-Holstein (zastopnika: S. Laskowski in J. Caspar, zastopnika)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predmet

Razglasitev ničnosti odločb Komisije z dne 10. marca 2006 in z dne 23. junija 2006, s katerima je bil tožeči stranki zavržen dostop do dokumenta SEC(2005) 420 z dne 22. marca 2005, ki vsebuje pravno analizo glede v Svetu obravnavanega osnutka okvirnega sklepa o hrambi podatkov, pridobljenih ali obdelanih v zvezi z zagotavljanjem javno dostopnih elektronskih komunikacijskih storitev ali javnih komunikacijskih omrežij, ali podatkov, ki obstajajo v javnih komunikacijskih omrežjih, za namene preprečevanja, preiskovanja, odkrivanja in preganjanja kaznivih dejanj, vključno s terorizmom (dokument Sveta 8958/04 CRIMORG 36 TELECOM 82).

Izrek

1) Zadeva Landtag Schleswig-Holstein proti Komisiji (C-406/06) se vrne Sodišču prve stopnje Evropskih skupnosti.

2) Odločitev o stroških se pridrži.

(¹) UL C 294, 2.12.2006.

Pritožba, ki jo je vložila Wineke Neirinck 22. januarja 2007 zoper sodbo Sodišča prve stopnje (drugi senat), razglašena 14. novembra 2006 v zadevi Neirinck proti Komisiji, T-494/04

(Zadeva C-17/07 P)

(2007/C 95/26)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Pritožnica: Wineke Neirinck (zastopnika: G. Vandersanden in L. Levi, odvetnika)

Druga stranka v postopku: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: J. Currall in D. Martin, zastopnika)

Predlogi pritožnice:

— sodba Sodišča prve stopnje ES z dne 14. novembra 2006 v zadevi T-494/04, naj se razveljavi;

— posledično, naj se ugoti predlogom pritožnice na prvi stopnji in tako:

— naj se razglasi ničnost odločbe z dne 4. marca 2004, za katero je pritožnica izvedela na sestanku enote OIB.1 (Urad za infrastrukturo in logistiko v Bruslju — izvajanje nepremičninske politike), s katero je bil izbran drug kandidat za delovno mesto pravnik v Sektorju nepremičninske politike v OIB, pri kateri je kandidirala pritožnica (odločba o zaposlitvi D.S. kot pomožnega uslužbenca in odločba, da je ne imenuje za pomožno uslužbenko);

— naj se razglasi ničnost odločbe z dne 9. marca 2004, s katero je bila pritožnica obveščena o zavrnitvi njene kandidature;

— naj se razglasi ničnost naknadne odločbe z dne 27. aprila 2004, s katero je bila pritožnica obveščena o neuspehu na ustnem preizkusu v postopku zaposlovanja pogodbenega uslužbenca in ničnost odločbe z istega dne o zaposlitvi D. S.;

- v vsakem primeru, naj se z naslova povrnitve nepremoženjske in premoženjske škode, ki je nastala pritožnici, prisodi znesek 30.000 evrov, ki je bil začasno ocenjen *ex aequo et bono*;
- toženi stranki naj se naloži plačilo celotnih stroškov prve stopnje in pritožbe.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnica pritožbo utemeljuje s šestimi pritožbenimi razlogi.

S prvim pritožbenim razlogom najprej navaja, da je Sodišče prve stopnje z razglasitvijo nedopustnosti prvega dela njenih predlogov za razglasitev ničnosti kršilo pogoje dopustnosti tožbe, ki temelji na členih 236 ES ter 90 in 91 Kadrovskih predpisov za uradnike in še posebej pojem procesnega upravičenja. Odločba o zaposlitvi D. S. kot pomožnega uslužbenca pred 1. majem 2004 naj bi dejansko povzročila, na eni strani, povečanje števila kandidatov v postopku izbire pogodbenih uslužbencev za delovno mesto, ki ga je zasedla pritožnica, in na drugi strani, slednji onemogočila pridobitev pogodbe začasnega uslužbenca, kar naj bi jasno kazalo interes, ki ga je imela glede razglasitve ničnosti te odločbe.

Z drugim pritožbenim razlogom pritožnica nato zatrjuje, da Sodišče prve stopnje ni izpolnilo splošne obveznosti obrazložitve s tem, ko je štela, da bi deli odločbe z dne 27. aprila 2004 lahko šteli kot začetek obrazložitve in da dodatne opredelitve, predložene na prvi stopnji, ublažijo začetno nezadostnost obrazložitve. Na eni strani namreč odločba z dne 27. aprila 2004 naj ne bi bila obrazložena glede posebnega položaja pritožnice in naj ne bi izkazovala nobenih konkretnih okoliščin ali elementa, s katerim je seznanjena pritožnica, ki bi ji omogočil razumeti pomen navedene odločbe. Na drugi strani, neobstoje take obrazložitve ne morejo nadomestiti razlage, ki so jih predložili pristojni organi po vložitvi pritožbe, ker bi sicer kršili pravice obrambe ter načelo enakosti strank pred sodiščem Skupnosti.

Pritožnica s tretjim pritožbenim razlogom navaja, da je Sodišče prve stopnje izkrivilo dokaze z ugotovitvijo v točki 105 izpodbijane sodbe, da se postopek izbire ni opiral na primerjalni preizkus sposobnosti kandidatov. Ta ugotovitev naj bi bila namreč v protislovju tako z navedbami tožene stranke kot z drugimi odlomki izpodbijane sodbe, v kateri naj bi se samo Sodišče prve stopnje izrecno sklicevalo na primerjalni preizkus sposobnosti kandidatov v enakem postopku zaposlovanja.

Pritožnica s četrtem pritožbenim razlogom zatrjuje, da je Sodišče prve stopnje prav tako izkrivilo dokaze in ni upoštevalo pojma zlorabe postopka, s presojo, da dokazi, ki jih navaja, niso omogočali ugotovitve obstoja zlorabe postopka ali kršitve interesa službe. Vsi dejavniki, ki jih navaja pritožnica, naj bi bili, nasprotno, prav tako skladni in ustrezni indici o zlorabi postopka, kajti če je tožena stranka začela dva različna postopka, so bile funkcije, ki jih je nameravala pridobiti, enake, kar naj bi kazalo namen tožene stranke, da da prednost D. S. pri prevzemu funkcij pritožnice po 30. aprilu 2004.

Pritožnica s petim pritožbenim razlogom navaja, da Sodišče prve stopnje ni upoštevalo pojmov interesa službe in očitno napačne presoje, s tem ko je presodilo, da ni bil kršen postopek izbire pogodbenih uslužbencev in posledično, z zavrnitvijo nadzora ocene, ki jo je izdala izbirna komisija o ustnem preizkusu pritožnice.

Pritožnica s šestim pritožbenim razlogom nazadnje navaja, da je Sodišče prve stopnje kršilo načeli dolžne skrbnosti in dobrega upravljanja.

—————

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Dioikitiko Efeteio Athinon 5. februarja 2007 — Motosikletistiki Omospondia Ellados N.P.I.D (MOTOE) proti Helenski republiki

(Zadeva C-49/07)

(2007/C 95/27)

Jezik postopka: grščina

Predložitevno sodišče

Dioikitiko Efeteio Athinon

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Motosikletistiki Omospondia Ellados N.P.I.D (MOTOE)

Tožena stranka: Helenska republika

Vprašanja za predhodno odločanje

- 1) Ali je treba člena 82 in 86 Pogodbe ES razlagati tako, da zajemajo tudi dejavnost pravne osebe, ki je nacionalni predstavnik Mednarodne motociklistične zveze in izvaja gospodarsko dejavnost, kot je opisana zgoraj, s sklepanjem sponzorskih pogodb, pogodb o oglaševanju in zavarovanju v okviru organizacije športnih prireditev na področju motornih vozil?
- 2) V primeru pritrdilnega odgovora, ali je z zgoraj navedenima členoma skladen člen 49 zakona št. 2696/1999, ki za namen koncesije s strani pristojnega nacionalnega organa (v tem primeru Ministrstva za javni red) za dovoljenje za organizacijo tekmovanja z motornimi vozili podeljuje zgoraj navedeni pravni osebi pooblastilo za izdajo pozitivnega mnenja za izvedbo dirke, ne da bi določal meje, obveznosti in nadzor nad izvajanjem tega pooblastila?

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Marknadsdomstolen (Švedska) 6. februarja 2007 — Kanal 5 Ltd in TV 4 AB proti Föreningen Svenska Tonsättares Internationella Musikbyrå (STIM)

(Zadeva C-52/07)

(2007/C 95/28)

Jezik postopka: švedščina

Predložitveno sodišče

Marknadsdomstolen (Švedska).

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeči stranki: Kanal 5 Ltd in TV 4 AB.

Tožena stranka: Föreningen Svenska Tonsättares Internationella Musikbyrå (STIM).

Vprašanja za predhodno odločanje

- A) Ali je treba člen 82 ES razlagati tako, da se mora ravnanje obravnavati kot zloraba prevladujočega položaja, če kolektivna organizacija za upravljanje avtorskih pravic na področju glasbenih del, ki uživa dejanski monopol v državi članici, uporablja ali določa za komercialne televizijske kanale tarifo za pravico oddajanja glasbenih del v televizijskih oddajah, namenjenim širši javnosti, glede na dohodek teh kanalov, ki ga imajo s temi oddajami?

skih oddajah, namenjenim širši javnosti, glede na dohodek teh kanalov, ki ga imajo s temi oddajami?

- B) Ali je treba člen 82 ES razlagati tako, da se mora ravnanje obravnavati kot zloraba prevladujočega položaja, če kolektivna organizacija za upravljanje avtorskih pravic na področju glasbenih del, ki uživa dejanski monopol v državi članici, uporablja ali določa za komercialne televizijske kanale tarifo za pravico oddajanja glasbenih del v televizijskih oddajah, namenjenim širši javnosti, glede na dohodek teh kanalov, ki ga imajo s temi oddajami, kadar ne obstaja očitna vez med dohodki in storitvami organizacije, se pravi, dodelitev pravice do oddajanja z avtorskim pravom zaščitene glasbenega dela; to se pogosto zgodi, na primer pri informativnih in športnih oddajah in kadar se dohodki povečajo zaradi sprememb v programih, tehnoloških naložbah in razvoju proizvodov zaradi prilagajanja strankam?
- C) Ali lahko na odgovor na prvo in drugo vprašanje vpliva dejstvo, da je mogoče opredeliti in količinsko določiti tako glasbo, ki se jo oddaja, kot publiko?
- D) Ali lahko na odgovor na prvo in drugo vprašanje vpliva dejstvo, da se za podjetje, ki opravlja dejavnosti javne službe, tarifa (ki temelji na dohodku) ne uporablja na enak način?

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Landesgerichts Bozen (Italija) 1. februarja 2007 — Othmar Michaeler in Subito GmbH proti Arbeitsinspektorat der Autonomen Provinz Bozen (sedaj Amt für sozialen Arbeitsschutz) in Autonome Provinz Bozen

(Zadeva C-55/07)

(2007/C 95/29)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Landesgericht Bozen

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeči stranki: Othmar Michaeler in Subito GmbH

Toženi stranki: Arbeitsinspektorat der Autonomen Provinz Bozen (zdajšnji Amt für sozialen Arbeitsschutz) in Autonome Provinz Bozen

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je določba nacionalnega prava (člena 2 in 8 zakonskega dekreta št. 61/2000), ki določa obveznost delodajalca, da v 30 dneh po sklenitvi pogodbe o zaposlitvi s skrajšanim delovnim časom pošlje kopijo te pogodbe pristojnemu deželnemu uradu delovne inšpekcije, za primer neizpolnitve te obveznosti pa določa globo v višini 15 € za vsakega delavca in vsak dan zamude, ne da bi pri tem določala zgornjo mejo upravne kazni, skladna s predpisi Skupnosti in Direktivo Sveta 97/81/ES z dne 15. decembra 1997 ⁽¹⁾?

⁽¹⁾ UL L 14, str. 9.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Landesgericht Bozen (Italija) 1. februarja 2007 — Ruth Volgger, Othmar Michaeler in Subito GmbH proti Arbeitsinspektorat der Autonomen Provinz Bozen (zdaj Amt für sozialen Arbeitsschutz) in Autonome Provinz Bozen

(Zadeva C-56/07)

(2007/C 95/30)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Landesgericht Bozen

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Ruth Volgger, Othmar Michaeler in Subito GmbH

Toženi stranki: Arbeitsinspektorat der Autonomen Provinz Bozen (zdaj Amt für sozialen Arbeitsschutz) in Autonome Provinz Bozen

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je določba nacionalnega prava (člena 2 in 8 dekreta z zakonsko močjo št. 61/2000), ki določa obveznost delodajalca, da pristojni pokrajinski direkciji inšpektorata za delo v 30 dneh od sklenitve pogodbe o zaposlitvi s krajšim delovnim časom posreduje njeno kopijo in v primeru opustitve posredovanja naložitev globe v višini 15,00 eurov za vsakega zadevnega delavca in vsak dan zamude, ne da bi določala zgornjo mejo upravne kazni (denarne kazni), združljiva z določbami prava Skupnosti in z EU-Direktivo Sveta št. 97/81/ES z dne 15. decembra 1997 ⁽¹⁾?

⁽¹⁾ UL L 14, str. 9.

Tožba, vložena 7. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Velikemu vojvodstvu Luksemburg

(Zadeva C-57/07)

(2007/C 95/31)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnik: M. Condou-Durande, zastopnik)

Tožena stranka: Veliko vojvodstvo Luksemburg

Predlogi tožeče stranke

- naj se ugotovi, da Veliko vojvodstvo Luksemburg s tem, da ni sprejelo zakonov in drugih predpisov, potrebnih za usklajitev z Direktivo Sveta 2003/86/ES z dne 22. septembra 2003 o pravici do združitve družine ⁽¹⁾ oziroma, v vsakem primeru s tem, da o tem ni obvestilo Komisije, ni izpolnilo obveznosti iz te direktive;
- Velikemu vojvodstvu Luksemburg naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene navedbe

Rok, določen za prenos Direktive 2003/86/ES se je iztekel 3. oktobra 2005.

⁽¹⁾ UL L 251, str. 12.

Tožba, vložena 8. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Velikemu vojvodstvu Luksemburg

(Zadeva C-61/07)

(2007/C 95/32)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: U. Wölker in J.-B. Laignelot, zastopnika)

Tožena stranka: Veliko vojvodstvo Luksemburg

Predlogi tožče stranke:

- naj se ugotovi, da Veliko vojvodstvo Luksemburg s tem, da ni posredovalo poročila o informacijah, ki se zahtevajo s členom 3(2) Odločbe št. 280/2004/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2004 o mehanizmu za spremljanje emisij toplogrednih plinov v Skupnosti in o izvajanju Kjotskega protokola ⁽¹⁾, ni izpolnilo obveznosti iz tega člena;
- naj se Velikemu vojvodstvu Luksemburg naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Veliko vojvodstvo Luksemburg Komisiji do 15. marca 2005 ni posredovalo poročila o informacijah, določenih v členu 3(2) Odločbe 280/2004, prvič, o nacionalnih politikah in ukrepih, ki omejujejo in/ali zmanjšujejo emisije toplogrednih plinov po virih ali povečajo odstranjevanje po ponorih, predstavljenih na sektorski osnovi za vsak toplogredni plin, in, drugič, o nacionalnih projekcijah emisij toplogrednih plinov po virih in njihovega odstranjevanja po ponorih, najmanj za leta 2005, 2010, 2015 in 2020, organiziranih po plinih in sektorjih.

⁽¹⁾ UL L 49, str. 1.

Tožba, vložena 9. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Francoski republiki

(Zadeva C-67/07)

(2007/C 95/33)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnik: B. Stromsky, zastopnik)

Tožena stranka: Francoska republika

Predlogi tožče stranke:

- ugotovi naj se, da Francoska republika s tem, da ni sprejela vseh zakonov in drugih predpisov, potrebnih za uskladitev z Direktivo 2004/24/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o spremembi Direktive 2001/83/ES o Kodeksu Skupnosti o zdravilih za uporabo v humani medicini glede tradicionalnih zdravil rastlinskega izvora ⁽¹⁾, ni izpolnila obveznosti iz člena 2 te direktive;

podredno:

ugotovi naj se, da Francoska republika s tem, da Komisiji ni sporočila vseh zakonov in drugih predpisov, potrebnih za uskladitev z Direktivo 2004/24/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o spremembi Direktive 2001/83/ES o Kodeksu Skupnosti o zdravilih za uporabo v humani medicini glede tradicionalnih zdravil rastlinskega izvora, ni izpolnila obveznosti iz člena 2 te direktive;

- Francoski republiki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Rok za prenos Direktive se je iztekel 30. oktobra 2005.

⁽¹⁾ UL L 136, str. 85.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Korkein hallinto-oikeus 12. februarja 2007 — Tietosuojavaltuutettu proti Satakunnan Markkinapörssi Oy in Satamedia Oy

(Zadeva C-73/07)

(2007/C 95/34)

Jezik postopka: finščina

Predložitveno sodišče

Korkein hallinto-oikeus.

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Tietosuojavaltuutettu.

Drugi zainteresirani stranki: Satakunnan Markkinapörssi Oy in Satamedia Oy.

Vprašanja za predhodno odločanje

- 1) Ali se lahko v smislu člena 3(1) Direktive 95/46/ES ⁽¹⁾ šteje za obdelavo osebnih podatkov dejavnost, ki vključuje
 - a) zbiranje podatkov na podlagi uradnih dokumentov organov o dohodkih od dela ali kapitala ter o dediščini fizičnih oseb in njihovo obdelavo z namenom objave,
 - b) objavo po abecednem redu in po razredu dohodkov, v obliki podrobnih seznamov, sestavljenih po občinah,

- c) prenos podatkov na CD-ROM z namenom uporabe v komercialne namene,
- d) obdelavo podatkov v okviru kratkega tekstovnega sporočila, ki uporabnikom mobilnih telefonov omogoča, da ob pošiljanju imena in občine stalnega prebivališča osebe prejmejo zadevne podatke o dohodkih od dela in kapitala ter dediščine te osebe?
- 2) Ali je treba Direktivo 95/46/ES razlagati v smislu, da se lahko različne, zgoraj omenjene dejavnosti, navedene pod vprašanjem 1, od točke a) do d), šteje, da predstavljajo obdelavo osebnih podatkov, ki se izvaja zgolj za novinarske namene v smislu člena 9 direktive, če se upošteva dejstvo, da podatki, ki so bili zbrani in se nanašajo na več kot milijon dolžnikov, izhajajo iz dokumentov, objavljenih na podlagi nacionalne zakonodaje o dostopu do podatkov? Ali za presojo zadostuje dejstvo, da je glavni cilj te dejavnosti objava zadevnih podatkov?
- 3) Ali je treba člen 17 Direktive 95/46/ES razlagati v skladu z načeli in namenom direktive, v smislu, da nasprotuje objavi podatkov, ki so bili zbrani za novinarske namene in njihovemu posredovanju v komercialne namene?
- 4) Ali je treba Direktivo 95/46/ES razlagati v smislu, da tiste imenske zbirke, ki vsebujejo zgolj v medijih objavljene podatke, ne sodijo na področje uporabe te direktive?

(¹) Direktiva 95/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov, UL L 281, str. 31.

Tožba, vložena 12. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Francoski republiki

(Zadeva C-75/07)

(2007/C 95/35)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnik: B. Stromsky, zastopnik)

Tožena stranka: Francoska republika

Predlogi tožeče stranke:

— naj se ugotovi, da Francoska republika s tem, da ni sprejela zakonov in drugih predpisov, potrebnih za uskladitev z

Direktivo 2004/28/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o spremembi Direktive 2001/82/ES o zakoniku Skupnosti o zdravilih za uporabo v veterinarski medicini (¹), ni izpolnila obveznosti iz člena 3 te direktive;

Podredno:

naj se ugotovi, da Francoska republika zato, ker zakonov in drugih predpisov, potrebnih za uskladitev z Direktivo 2004/28/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o spremembi Direktive 2001/82/ES o zakoniku Skupnosti o zdravilih za uporabo v veterinarski medicini, ni sporočila Komisiji, ni izpolnila obveznosti iz člena 3 te direktive;

— Francoski republiki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Rok za prenos Direktive 2004/28/ES se je iztekel 30. oktobra 2005.

(¹) UL L 136, str. 58.

Tožba, vložena 12. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Velikemu vojvodstvu Luksemburg

(Zadeva C-76/07)

(2007/C 95/36)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnik: B. Stromsky, zastopnik)

Tožena stranka: Veliko vojvodstvo Luksemburg

Predlogi tožeče stranke

— Ugotovi naj se, da Veliko vojvodstvo Luksemburg s tem, da ni sprejelo zakonov in drugih predpisov, potrebnih za uskladitev z Direktivo Komisije 2005/28/ES z dne 8. aprila 2005 o načelih in podrobnih smernicah za dobro klinično prakso v zvezi z zdravlili v preskušanju za humano uporabo ter o zahtevah za pridobitev dovoljenja za proizvodnjo ali uvoz takšnih izdelkov (¹), ni izpolnilo obveznosti iz člena 31 te direktive;

Podredno:

Ugotovi naj se, da s tem, da Veliko vojvodstvo Luksemburg Komisije ni obvestilo o zakonih in drugih predpisih, potrebnih za uskladitev z Direktivi Komisije 2005/28/ES z dne 8. aprila 2005 o načelih in podrobnih smernicah za dobro klinično prakso v zvezi z zdravlili v preskušanju za humano uporabo ter o zahtevah za pridobitev dovoljenja za proizvodnjo ali uvoz takšnih izdelkov, ni izpolnilo obveznosti iz člena 31 te direktive;

— Velikemu vojvodstvu Luksemburg naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene navedbe

Rok, določen za prenos Direktive 2005/28/ES se je iztekkel 29. januarja 2006.

(¹) UL L 91, str. 13.

Tožba, vložena 15. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Helenski republiki

(Zadeva C-84/07)

(2007/C 95/37)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: G. Zavvos in H. Støvlbæk)

Tožena stranka: Helenska republika

Predlogi tožeče stranke:

Tožeča stranka predlaga:

- naj se ugotovi, da je Helenska republika s spodaj navedenimi konkretnimi dejanji ni izpolnila svojih obveznosti iz člena 3, člena 4 (1)(b) in člena 12 Direktive 92/51/EGS z dne 18. junija 1992 o drugem splošnem sistemu priznavanja strokovne izobrazbe in usposabljanja, ki dopolnjuje Direktivo 89/48/EGS (¹);
- Helenski republiki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Glede na navedbe Komisije Helenska republika noče preizkusiti in priznati diplom za optika, ki jih izdaja italijanska izobraževalna ustanova na podlagi franšizne pogodbe z grško izobraževalno ustanovo.

Komisija trdi, da je glavni dejavnik, ki ga lahko grški organi ugotovijo, ta, ali diploma omogoča dostop do zadevnega poklica, pri čemer pa okoliščina, ali je bila ta diploma podeljena na podlagi franšizne pogodbe ali ne, za to, da jo grški organi priznajo, ni pomembna. Direktiva 92/51 glede tega ne dela nobene razlike. Nadalje se predložena zadeva ne nanaša niti na člena 149 in 150 Pogodbe ES niti na člen 16 grške ustave, saj so diplomo zakonito podelile italijanske in ne grške izobraževalne ustanove, s katerimi naj bi te sklenile franšizno pogodbo.

Iz teh razlogov zavračanje grških organov, da bi zgoraj navedeno italijansko diplomu preizkusili in priznali, krši člena 3 in 12 Direktive 92/51. Kot izhaja iz konkretnih pritožb, naj bi grški organi pritožnike, ki so zahtevali priznanje diplome za optike, ki so jih pridobili v Italiji, zavezali k temu, da opravijo prilagoditveno obdobje. Ta praksa krši člen 4(1)(b) Direktive 92/51, v skladu s katerim naj bi bili grški organi zavezani, da tujim proslcem priznajo pravico do izbire med opravljanjem prilagoditvenega obdobja in preizkusom usposobljenosti.

(¹) UL L 209, 24.7.1992, str. 25.

Tožba, vložena 15. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Italijanski republiki

(Zadeva C-85/07)

(2007/C 95/38)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: S. Pardo Quintillán in D. Recchia, zastopnika)

Tožena stranka: Italijanska republika

Predlogi tožeče stranke:

- Ugotovi naj se, da Italijanska republika s tem, da glede vzorčnega vodnega območja reke Serchio in posebej glede vodnega območja vzhodnih Alp, severnih, osrednjih in južnih Apeninov,
 - ni predložila zbirnega poročila v smislu člena 15(2) Direktive 2000/60/ES (¹) o analizah, predpisanih v členu 5 Direktive,
 - in ni izvedla analiz in pregledov, predpisanih v členu 5 (1) iste direktive,

ni izpolnila obveznosti iz členov 5(1) in 15(2) Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2000/60/ES z dne 23. oktobra 2000 o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju vodne politike;

— Italijanski republiki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožba, vložena 15. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Španiji

(Zadeva C-88/07)

(2007/C 95/39)

Jezik postopka: španščina

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Direktivo 2000/60/ES je v italijansko pravo prenesla zakonska uredba št. 152 z dne 13. aprila 2006. V členu 64 opredeljuje osem vodnih območij: vodno območje osrednjih Alp, vodno območje Padana, vodno območje severnih Apeninov, pilotno vodno območje reke Serchio, vodno območje osrednjih Apeninov, vodno območje južnih Apeninov, vodno območje Sardinije in vodno območje Sicilije.

Direktiva je začela veljati 22. decembra 2000. Zato bi bilo treba za vseh osem vodnih območij do 22. decembra 2004 dopolniti analize in preglede iz člena 5(1) te direktive.

Poleg tega bi bilo treba Komisiji do 22. marca 2005 predložiti zbirno poročilo o analizah, predpisanih v členu 5, za vsako vodno območje, kot to določa člen 15(2) Direktive.

Vendar je iz pregleda obvestila italijanskih organov razvidno, da so zahtevani podatki za pet izmed osmih vodnih območij nepopolni ali pa manjkajo.

Italijanska republika ni predložila zbirnega poročila glede analiz in pregleda, predpisanega v členu 5, za pilotno vodno območje reke Serchio in za del vodnega območja vzhodnih Alp, severnih Apeninov, osrednjih Apeninov in južnih Apeninov ter tako ni izpolnila obveznosti iz člena 15(2) Direktive 2000/60/ES.

Na koncu Komisija, ker nima podatkov, ki bi dokazovali nasprotno, ugotavlja, da Italijanska republika tudi ni izpolnila obveznosti, da glede vodnih območij, navedenih v prejšnjem odstavku, do določenega roka izvede analize in pregled, ki je predpisan v členu 5(1) Direktive 2000/60/ES, v skladu s strokovnimi zahtevami, določenimi v Prilogi II in III k tej direktivi.

(¹) UL L 327, str. 1.

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: S. Pardo Quintillán in A. Alcover San Pedro, zastopnika)

Tožena stranka: Kraljevina Španija

Predlogi tožeče stranke:

— Naj se ugotovi, da Kraljevina Španija s tem, ko je, v skladu z upravno prakso umikanja proizvodov, ki vsebujejo rastlinske vrste, ki niso našteje v prilogi ministrske odredbe z dne 3. oktobra 1973, ker se štejejo za zdravila, s katerimi se trguje brez ustreznega dovoljenja, s trga umaknila pomembno število proizvodov, narejenih na osnovi iz rastlinskih vrst, ki so bili zakonito proizvedeni in/ali dani v promet v drugi državni članici, in ker o izvršitvi tega ukrepa ni obvestila Komisije, ni izpolnila obveznosti iz členov 28 in 30 ES ter členov 1 in 4 iz Odločbe št. 3052/95/ES (¹);

— Naj se Kraljevini Španiji naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Komisija ocenjuje, da Kraljevina Španija, s tem, ko je, v skladu z upravno prakso, ki šteje za zdravilo (in s tem zanj zahteva pridobitev ustreznega dovoljenja), vse proizvode, ki vsebujejo rastlinske vrste, ki niso našteje v prilogi ministrskega odredbe z dne 3. oktobra 1973, s trga umaknila proizvode, narejene iz rastlinske osnove, ki so bili zakonito proizvedeni in/ali dani v promet v drugi državni članici, in ker Komisiji ni sporočila ukrepov, sprejetih za umik zadevnih proizvodov s trga, v roku 45 dni od njihovega sprejetja, ni izpolnila obveznosti iz členov 28 in 30 ES ter členov 1 in 4 Odločbe št. 3052/95/ES.

(¹) Odločba št. 3052/95/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. decembra 1995 o vzpostavitvi postopka izmenjave informacij o nacionalnih ukrepih, ki odstopajo od načela prostega pretoka blaga v Skupnosti (UL L 321, str. 1).

Tožba, vložena 15. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Francoski republiki

(Zadeva C-89/07)

(2007/C 95/40)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnik: G. Rozet, zastopnik)

Tožena stranka: Francoska republika

Predlogi tožeče stranke:

- Ugotovi naj se, da je Francoska republika s tem, da je v svoji zakonodaji obdržala zahtevo po francoskem državljanstvu za opravljanje zaposlitev kapitanov in častnikov (prvi častniki ladij) na vseh ladjah pod francosko zastavo, ni izpolnila obveznosti na podlagi člena 39 ES;
- Naj se Republiki Franciji naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Ker zahteva francosko državljanstvo za opravljanje zaposlitev kapitanov in častnikov (prvi častniki ladij) na vseh ladjah pod francosko zastavo, francoska zakonodaja ni v skladu z določbami prava Skupnosti v zvezi s prostim gibanjem delavcev, kot jih razlaga Sodišče v sodbah z dne 30. septembra 2003 v zadevi Colegio de Oficiales de la Marina Mercante Española (C-405/01) in v zadevi Anker in drugi (C-47/02). Ta zahteva po državljanstvu je lahko predpisana le za zaposlitve kapitanov in prvih častnikov, pri katerih gre za dejansko in običajno izvajanje pooblastil javnih organov.

Tožba, vložena 16. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Belgiji

(Zadeva C-90/07)

(2007/C 95/41)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: M. Konstantinidis in J.-B. Laignelot, zastopnika)

Tožena stranka: Kraljevina Belgija

Predlogi tožeče stranke:

- naj se ugotovi, da Kraljevina Belgija s tem, da ni sprejela vseh zakonov in drugih predpisov, potrebnih za usklajitev z Direktivo 2004/12/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2004 o spremembi Direktive 94/62/ES o embalaži in odpadni embalaži (⁽¹⁾), in ker, v vsakem primeru, teh predpisov ni sporočila Komisiji, ni izpolnila obveznosti iz te direktive;
- Kraljevini Belgiji naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Rok za prenos Direktive 2004/12/ES se je iztekel 18. avgusta 2005.

⁽¹⁾ UL L 47, str. 26.

Tožba, vložena 16. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Nizozemski

(Zadeva C-92/07)

(2007/C 95/42)

Jezik postopka: nizozemščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: P. J. Kuijper in S. Boelart)

Tožena stranka: Kraljevina Nizozemska

Predlogi tožeče stranke:

- ugotovi naj se, da z vzpostavitvijo in ohranitvijo sistema upravnih taks za izdajo dovoljenja za bivanje, ki so višje od tistih, ki so predpisane za državljane držav članic in državljane Norveške, Islandije, Liechtensteina in Švice za izdajo enakega dokumenta in uporabo tega sistema za turške državljane, ki imajo pravico do bivanja na podlagi Sporazuma o pridružitvi (⁽¹⁾), Dodatnega protokola (⁽²⁾), ali Sklepa št. 1/80 (⁽³⁾), Kraljevina Nizozemska ni izpolnila obveznosti iz Sporazuma o pridružitvi, predvsem člena 9, Dodatnega protokola, predvsem člena 41 ter Sklepa št. 1/80, predvsem člen 10(1) in (13);
- Kraljevini Nizozemski naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Komisija zatrjuje, da cene upravnih taks za dovoljenja za bivanje, ki jih je Nizozemska zaračunavala turškim državljanom od leta 1994, niso v skladu z določbami o zamrznitvi in nediskriminaciji iz Sporazuma o pridružitvi, Dodatnega protokola in Sklepa št. 1/80.

Na podlagi določb o zamrznitvi iz Dodatnega protokola in Sklepa št. 1/80 država članica ne sme uvesti nobenega novega ukrepa, s katerim bi bile pravice, ki jih imajo turški državljanji na podlagi Sporazuma o pridružitvi, Dodatnega protokola in Sklepa št. 1/80, ter z njimi tesno povezana pravica do bivanja, podvržene strožjim pogojem. Po mnenju Komisije zadevne nizozemske upravne takse kršijo določbe o zamrznitvi, ker so bile uvedene po začetku veljavnosti določb za Nizozemsko in ker ovirajo pravice, ki jih imajo turški državljanji na podlagi Sporazuma o pridružitvi, Dodatnega protokola in Sklepa št. 1/80, ali so manj ugodne za uresničevanje teh pravic.

Komisija nadalje trdi, da upravne takse, ki jih Nizozemska zaračunava turškim državljanom za dovoljenja za bivanje, na podlagi določb o zamrznitvi in nediskriminaciji iz Sporazuma o pridružitvi in Sklepa št. 1/80, ne smejo biti višje od tistih, ki jih zaračunava za enake dokumente državljanom Evropske unije in državljanom Norveške, Islandije, Liechtensteina in Švice.

(¹) Sklep Sveta (EGS) št. 64/732 z dne 23. decembra 1963 o sklenitvi Sporazuma o pridružitvi med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Turčijo (UL št. 217, s. 3685).

(²) Uredba Sveta (EGS) št. 2760/72 z dne 19. decembra 1972 o sklenitvi Dodatnega protokola in Finančnega protokola, ki sta bila podpisana 23. novembra 1970 in kot prilogi dodana Sporazumu o vzpostavitvi pridružitvenega razmerja med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Turčijo ter o ukrepih, ki jih je treba sprejeti za njuno uveljavitev. (UL L 293, str. 1).

(³) Sklep št. 1/80 z dne 19. septembra 1980 o razvoju pridružitve.

Tožba, vložena 20. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Belgiji

(Zadeva C-93/07)

(2007/C 95/43)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: M. Konstantinidis in J.-B. Laignelot, zastopnika)

Tožena stranka: Kraljevina Belgija

Predlogi

— ugotovi naj se, da Kraljevina Belgija s tem, da ni sprejela vseh zakonskih in drugih predpisov, potrebnih za usklajitev z Direktivo 2003/35/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. maja 2003 o sodelovanju javnosti pri sestavi nekaterih načrtov in programov v zvezi z okoljem in o spremembi direktiv Sveta 85/337/EGS in 96/61/ES glede sodelovanja javnosti in dostopa do sodišč (¹) in da teh v vsakem primeru ni sporočila Komisiji, ni izpolnila obveznosti iz te direktive;

— Kraljevini Belgiji naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Rok za prenos Direktive 2003/35/ES se je iztekel 25. junija 2005.

(¹) UL L 156, str. 17.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 20. februarja 2007 vložilo Tribunal Superior de Justicia de Galicia (Španija) — Doña Rosa Méndez López proti Instituto Nacional de Empleo (INEM), Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS)

(Zadeva C-97/07)

(2007/C 95/44)

Jezik postopka: španščina

Predložitveno sodišče

Tribunal Superior de Justicia de Galicia.

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Doña Rosa Méndez López.

Toženi stranki: Instituto Nacional de Empleo (INEM), Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS).

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba dikcijo „prejema dajatve v skladu z zakonodajo te države, kot če bi bila tam nazadnje zaposlena“ iz člena 71 Uredbe Sveta (EGS) št. 1408/71⁽¹⁾ z dne 14. junija 1971 o uporabi sistemov socialne varnosti za zaposlene osebe, samozaposlene osebe in njihove družinske člane, ki se gibljejo v Skupnosti razlagati tako, da se zahteva po „izčrpanju pravice do nadomestil iz naslova zavarovanja za primer brezposelnosti“ za pridobitev španskih pomoči za brezposelnost, ki je določena v členu 251(1) Splošnega zakona o socialni varnosti, šteje za izpolnjeno, če je pravica do nadomestil iz naslova zavarovanja za brezposelnost izčrpana v Nemčiji, tudi v primeru, da upravičenec ni nikoli plačeval prispevkov v Španiji?

⁽¹⁾ UL L 2001, 149, str. 2.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Højesteret (Danska) 22. februarja 2007 — Nordania Finans A/S in BG Factoring A/S proti Skatteministeriet

(Zadeva C-98/07)

(2007/C 95/45)

Jezik postopka: danščina

Predložitveno sodišče

Højesteret

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeči stranki: Nordania Finans A/S in BG Factoring A/S

Tožena stranka: Skatteministeriet

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba izraz „investicijsk[o] blag[o], ki ga je davčni zavezanec uporabljal za namene svoje dejavnosti“ iz člena 19(2) Šeste direktive Sveta z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih — Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero⁽¹⁾, razlagati tako, da zajema blago, ki ga lizing podjetje kupi, da ga bo dalo v lizing in ga ponovno prodalo po poteku pogodbe o lizingu?

⁽¹⁾ UL L 145, str. 1.

Pritožba, ki jo je vložila Coop de France Bétail et Viande, nekdanja Fédération nationale de la coopération bétail et viande (FNCBV) 21. februarja 2007 zoper sodbo Sodišča prve stopnje (prvi senat), razglašeno 13. decembra 2006 v združenih zadevah T-217/03 in T-245/03, FNCBV in drugi proti Komisiji

(Zadeva C-101/07 P)

(2007/C 95/46)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Pritožnica: Coop de France Bétail et Viande, nekdanja Fédération nationale de la coopération bétail et viande (FNCBV) (zastopnik: M. Ponsard, avocat)

Druge stranke v postopku: Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles (FNSEA), Fédération nationale bovine (FNB), Fédération nationale des producteurs de lait (FNPL), Jeunes agriculteurs (JA), Komisija Evropskih skupnosti, Francoska republika

Predlogi pritožnice:

- razveljavi naj se sodbo Sodišča prve stopnje z dne 13. decembra 2006 v zadevi T-217/03;
- izreče naj se, da pritožnici ni treba naložiti globe;
- podredno, zmanjša naj se znesek globe, naložene s to sodbo;
- Komisiji naj se naloži plačilo vseh stroškov, ki so nastali v zvezi z začasnimi odredbami in v postopku v glavni stvari pred Sodiščem prve stopnje ter v postopku pred Sodiščem.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnica v podporo pritožbi navaja šest pritožbenih razlogov. S prvimi petimi pritožbenimi razlogi, katerih cilj je razveljavitev izpodbijane sodbe, pritožnica navaja, prvič; da naj bi Sodišče prve stopnje storilo napako, ko ni priznalo, da je Komisija kršila pravice obrambe, povezano s tem, da v obvestilu o ugotovitvah o možnih kršitvah ni bil naveden način, uporabljen za izračun glob, drugič; da je Sodišče prve stopnje spreverglo dokaze o tajnem podaljšanju sporazuma z dne 24. oktobra 2001, tretjič; da je Sodišče prve stopnje napačno uporabilo pravo, ko je domnevalo, da je pritožnica privolila k nadaljevanju sporazuma s sklicevanjem na skupni sporazum med klavci in rejci, ne da bi natančno dokazalo njeno privolitev k nadaljevanju navedenega sporazuma, četrtrič; in ob domnevi, da je ta privolitev dokazana, da naj bi Sodišče storilo napako z opredelitvijo sporazuma za

protikonkurenčnega, ne da bi preučilo splošni pravni in ekonomski okvir, v katerega se uvršča, in njegove morebitne učinke, in petič; kršitev obveznosti obrazložitve ter protislovje v obrazložitvi izpodbijane sodbe glede upoštevanja prometa članov pritožnice — in ne prometa zgolj pritožnice — za preverjanje neprekoračitve 10-odstotnega praga prometa, navedenega v členu 15(2) Uredbe št. 17.

Pritožnica s šestim pritožbenim razlogom, s katerim želi podredno doseči zmanjšanje globe, ki ji je bila naložena, nazadnje navaja, da če bi Sodišče zavrnilo zgornje pritožbene razloge, bi bilo treba v vsakem primeru zmanjšati znesek naložene globe, če ta ne bi ustrezal 10-odstotkom ampak 20-odstotkom njenega prometa, kar bi bilo v nasprotju tudi z določili člena 15(2) Uredbe št. 17.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 22. februarja 2007 vložilo Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (Belgija) — N. V. Lammers & Van Cleeff proti Belgiji

(Zadeva C-105/07)

(2007/C 95/47)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: N. V. Lammers & Van Cleeff

Tožena stranka: Belgija

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali členi 12, 43, 46, 48, 56 in 58 ES nasprotujejo nacionalni belgijski zakonodajni ureditvi, kot je bila predvidena v takrat veljavnem členu 18(1), točka 3, in 18(2), točka 3, Zakonika o dohodnini iz leta 1992, v skladu s katerim obresti niso bile opredeljene kot dividende in zato niso bile obdavčljive, če so bile nakazane članu vodstva družbe, ki je bil belgijska družba, medtem ko so bile te obresti ob istih okoliščinah opredeljene kot dividende in so zato bile obdavčljive, če so bile nakazane članu vodstva družbe, ki je bil tuja družba?

Tožba, vložena 22. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Francoski republiki

(Zadeva C-106/07)

(2007/C 95/48)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: A. Bordes in K. Simonsson, zastopnika)

Tožena stranka: Francoska republika

Predlogi tožeče stranke:

— ugotovi naj se, da Francoska republika s tem, da za več francoskih pristanišč še vedno ni pripravila načrtov za sprejem odpadkov in ravnanje z njimi, določenih v členu 5 Direktive 2000/59/ES ⁽¹⁾, oziroma v vsakem primeru, ker Komisije ni obvestila ali slednji obstajajo oziroma se izvajajo, ni izpolnila obveznosti iz členov 5(1) in 16(1) te direktive;

— Francoski republiki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Rok za prenos Direktive 2000/59/ES se je iztekel 27. decembra 2002.

⁽¹⁾ Direktiva 2000/59/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. novembra 2000 o pristaniških zmogljivostih za sprejem ladijskih odpadkov in ostankov tovora (UL L 332, str. 81).

Pritožba, ki jo je vložil Friedrich Weber 13. februarja 2007 zoper sklep Sodišča prve stopnje (drugi senat) z dne 11. decembra 2006 v zadevi T-290/05, Friedrich Weber proti Komisiji Evropskih skupnosti

(Zadeva C-107/07)

(2007/C 95/49)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Pritožnik: Friedrich Weber (zastopnik: W. Declair, Rechtsanwalt)

Druga stranka v postopku: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi pritožnika:

- razveljavi naj se sklep Sodišča prve stopnje z dne 11. decembra 2006 v zadevi T-290/05 ⁽¹⁾;
- razveljavi naj se odločba Komisije z dne 27. maja 2005.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnik svojo pritožbo zoper omenjeni sklep utemeljuje takole:

Sodišče prve stopnje naj bi tožbeni zahtevek neutemeljeno zavrglo kot nedopustnega v delu, v katerem naj bi Sodišče prve stopnje na podlagi tega predloga nasprotno stranko postopka s pritožbo zavezalo k zagotovitvi dostopa do določenih dokumentov. Sodišče prve stopnje v skladu z ustaljeno prakso Sodišča Evropskih skupnosti nima take pravice dajanja navodil. V izpodbijani odločbi naj bi bilo prav tako navedeno, da popravljenega predloga nasprotne stranke postopka s pritožbo ne bi bilo mogoče razlagati tako, da se z njim implicitno zahteva razveljavitev izpodbijane odločbe. Temu ni mogoče slediti: pritožnik naj bi v svojem popravljenem predlogu ne le implicitno, temveč izrecno zahteval razveljavitev izpodbijane odločbe. Spremenjeni predlog pritožnika naj bi bil zato dopusten v delu, v katerem se zahteva razveljavitev odločbe Komisije. V skladu s tem je ugotovitev nedopustnosti tožbe v celoti protipravna.

Sodišče prve stopnje naj bi v izpodbijani odločbi navedlo, da tožba vsebuje „obtožbe proti nemškimi javnopravnimi televizijam in drugim državnim službam“. Taka opredelitev izvajanj pritožnika naj bi nedopustno diskreditirala pritožnikove navedbe o dejstvih. Razvrednoteno označevanje tožbenih navedb kot „obtožb“ naj bi dokazovalo, da Sodišče prve stopnje izrednega pomena očitkov in s tem povezano kršitev prava Skupnosti ni presojalo v skladu z utemeljitvijo tožbe. S tem naj bi Sodišče prve stopnje prezrlo pravico biti zaslišan v postopku. Taka presoja zadržanih navedb pritožnika naj bi utemeljevala celo sum o nepristranskosti in dvom o poštenem sojenju.

Izpodbijana odločba naj bi bila v nasprotju z načeli Pogodbe o Evropski uniji in Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti. Nasprotovala naj bi izraženi volji Skupnosti po razvoju in krepitvi demokracije in pravne države ter spoštovanja človekovih pravic in temeljnih svoboščin. Sklep Sodišča prve stopnje naj bi prav tako spregledal pomen načela javnosti pri zavzemanju za demokracijo in izrecno želji po njej. Sodišče prve stopnje naj bi opustilo presojo vprašanja, ali je odločba tožene stranke združljiva s cilji Skupnosti. Izpodbijani sklep naj bi s tem kršil veljavno pravo Skupnosti.

Ni res, da je bilo o delu uveljavljanega zahtevka, katerega predmet je bil dostop do spornega dokumenta Komisije, odločeno v celoti. Tožena stranka naj bi Sodišču prve stopnje sicer potrdila verodostojnost v časopisu objavljenega dopisa Komisije, vendar naj bi pritožnik izrecno izjavil, da glavna stvar s potrdit-

vijo nasprotne stranke postopka s pritožbo ni rešena. V utemeljitev naj bi zlasti navedel, da zadevni časopis ni glasilo za objavo uradnih razglasov nasprotne stranke postopka s pritožbo.

Zato naj se razveljavi izpodbijana odločba Sodišča prve stopnje.

⁽¹⁾ UL C 331, str. 42.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Prud'homie de pêche de Martigues (Francija) 20. februarja 2007 — Jonathan Pilato proti Jean-Claude Bourgault

(Zadeva C-109/07)

(2007/C 95/50)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Prud'homie de pêche de Martigues

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Jonathan Pilato

Tožena stranka: Jean-Claude Bourgault

Vprašanja za predhodno odločanje

- 1) Ali je treba člen 11a Uredbe Sveta (ES) št. 894/97 z dne 29. aprila 1997 ⁽¹⁾, kot je bil spremenjen z Uredbo Sveta (ES) št. 1239/98 z dne 8. junija 1998 ⁽²⁾, razlagati tako, da prepoveduje tudi mreže, ki niso viseče ali skoraj niso viseče zaradi plavajočega sidra, na katerega so pritrjene?
- 2) Ali je člen 11a(1) in (2) Uredbe Sveta (ES) št. 894/97, kot je bil spremenjen z Uredbo (ES) št. 1239/98, veljaven, glede na to, da:
 - a) se zdi, da zasleduje strogo okoljevarstveni cilj, medtem ko je pravna osnova, na kateri temelji, člen, ki je bil prej člen 43, sedaj pa 37 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, podpisane v Rimu 25. marca 1957;
 - b) ne opredeljuje visečih mrež in torej ne določa jasno področja njihove uporabe;
 - c) ni jasno obrazložen;

- d) ne upošteva razpoložljivih znanstvenih in tehničnih podatkov niti okoljevarstvenih pogojev v različnih regijah Skupnosti niti prednosti [in] stroškov, ki izhajajo iz prepovedi, ki jo določa;
- e) ni sorazmeren glede na cilj, ki ga zasleduje;
- f) je diskriminatoren, ker enako obravnava različne zemljepisne, ekonomske in socialne položaje;
- g) ne določa nikakršnega odstopa v korist ribičev, ki se ukvarjajo z malim ribolovom, kot je ribolov z ribolovnim orodjem, imenovanim thonnille, ki je, poleg tega, da je tradicionalen v Sredozemlju, življenjskega pomena za prebivalstvo, ki se z njim ukvarja in je tudi sicer zelo selektiven?

- (¹) Uredba Sveta (ES) št. 894/97 z dne 29. aprila 1997 o nekaterih tehničnih ukrepih za ohranjanje ribolovnih virov (UL L 132, str. 1).
- (²) Uredba Sveta (ES) št. 1239/98 z dne 8. junija 1998 o spremembah Uredbe (ES) št. 894/97 o določanju nekaterih tehničnih ukrepov za ohranjanje ribolovnih virov (UL L 171, str. 1).

Pritožba, ki jo je 27. februarja 2007 vložila Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles (FNSEA), Fédération nationale bovine (FNB), Fédération nationale des producteurs de lait (FNPL) in Jeunes agriculteurs (JA) zoper sodbo Sodišča prve stopnje (prvi senat) z dne 13. decembra 2006 v združenih zadevah T-217/03 in T-245/03, FNCBV in drugi proti Komisiji

(Zadeva C-110/07 P)

(2007/C 95/51)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeče stranke: Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles (FNSEA), Fédération nationale bovine (FNB), Fédération nationale des producteurs de lait (FNPL), Jeunes agriculteurs (JA) (zastopnika: V. Ledoux in B. Néouze, avocats)

Druge stranke v postopku: Fédération nationale de la coopération bétail et viande (FNCBV), Komisija Evropskih skupnosti, Francoska republika

Predlogi tožečih strank

- Naj se razveljavi sodba Sodišča prve stopnje z dne 13. decembra 2006;

- naj se ugotovi, da ni podlage za to, da se naloži globe zvezam-pritožnicam;
- podredno, naj se zniža navedene globe;
- Evropski komisiji naj se naloži stroške v zvezi z začasnimi odredbami, postopkom pred Sodiščem prve stopnje in postopkom pred Sodiščem.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnice se v utemeljitev svoje pritožbe sklicujejo na štiri pritožbene razloge. V okviru prvega pritožbenega razloga pritožnice zatrjujejo, da je Sodišče prve stopnje izkrivilo dokaze, ki so bili predloženi v njegovo presojo tako, da naj ne bi upoštevalo dveh bistvenih dokumentov, ki dokazujeta, da sporazum z dne 24. oktobra 2001 ni bil podaljšan po 30. novembru istega leta. V okviru drugega pritožbenega razloga trdijo, da je Sodišče prve stopnje kršilo pravo Skupnosti in ustaljeno sodno prakso Sodišča s tem, ko je razsodilo, da Komisija ni kršila pravic obrambe s tem, da v obvestilu o ugotovitvah o možnih kršitvah ni navedla, da bo izračunala višino glob upošteva seštevek prometa članov zvez-pritožnic. V okviru tretjega pritožbenega razloga se sklicujejo na kršitev člena 15(2) Uredbe 17/62, ker naj bi Sodišče prve stopnje — za to da naložene globe zvezam-pritožnicam ne bi presegale dovoljene meje, ki je določena v tem členu, v višini 10 % prometa — upoštevalo seštevek prometa članov teh zvez, ne da bi bili s tem v zvezi izpolnjeni objektivni in natančni pogoji, ki jih je izoblikovala sodna praksa. Na koncu, v okviru četrtega pritožbenega razloga pritožnice zatrjujejo kršitev načela „*ne bis in idem*“ in načela sorazmernosti, ker naj bi Sodišče prve stopnje naložilo vsaki zvezi različno globo, pri kateri je upoštevan seštevek prometa njihovih skupnih članov. Kot trdijo te stranke, bi lahko v tem primeru eni sami zvezi naložili sankcijo upošteva se finančno zmožnost vseh skupnih članov zvez-pritožnic.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 28. februarja 2007 vložilo Tribunal Superior de Justicia de Asturias (Španija) — José Manuel Blanco Pérez in María del Pilar Chao Gómez proti Principado de Asturias

(Zadeva C-111/07)

(2007/C 95/52)

Jezik postopka: španščina

Predložitveno sodišče

Tribunal Superior de Justicia de Asturias

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeči stranki: José Manuel Blanco Pérez in María del Pilar Chao Gómez

Druga stranka: Principado de Asturias

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je mogoče šteti, da so členi 2, 3, 4 in 5 ter oddelek I poglavja II dekreta 72/2001 z dne 19. julija 2001 o lekarnah in lekarniških podružnicah, ki je bil sprejet na podlagi določb člena 103 splošnega zakona št. 14/1986 o zdravstvu in člena 88 zakona št. 25/1990 z dne 20. decembra 1990 o zdravilih, v nasprotju s členom 43 Pogodbe o ustanovitvi Evropske unije?

Tožba, vložena 27. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Češki republiki

(Zadeva C-114/07)

(2007/C 95/53)

Jezik postopka: češčina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: B. Stromsky in M. Šimerdová, zastopnika)

Tožena stranka: Češka republika

Predlogi tožeče stranke:

— Ugotovi naj se, da Češka republika s tem, da ni sprejela zakonov in drugih predpisov, potrebnih za uskladitev z Direktivo 2004/24/ES⁽¹⁾ Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o spremembi Direktive 2001/83/ES o Kodeksu Skupnosti o zdravilih za uporabo v humani medicini glede tradicionalnih zdravil rastlinskega izvora, oziroma v vsakem primeru, ker jih ni posredovala Komisiji, ni izpolnila obveznosti iz člena 2(1) te direktive;

— naj se Češki republiki naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Rok za prenos Direktive v notranji pravni red se je iztekel 30. oktobra 2005.

⁽¹⁾ UL L 136, str. 85.

Tožba, vložena 27. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Češki republiki

(Zadeva C-115/07)

(2007/C 95/54)

Jezik postopka: češčina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: B. Stromsky in M. Šimerdová, zastopnika)

Tožena stranka: Češka republika

Predlogi tožeče stranke:

— naj se ugotovi, da Češka republika s tem, da ni sprejela vseh zakonov in drugih predpisov, potrebnih za uskladitev z Direktivo 2004/27/ES⁽¹⁾ Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o spremembah Direktive 2001/83/ES o zakoniku Skupnosti o zdravilih za uporabo v humani medicini, oziroma da jih ni sporočila Komisiji, ni izpolnila obveznosti iz člena 3 te direktive;

— naj se Češki republiki naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Rok za prenos direktive v nacionalni pravni red se je iztekel 30. oktobra 2005.

⁽¹⁾ UL L 136, 30.4.2004, str. 34.

Tožba, vložena 27. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Češki republiki

(Zadeva C-116/07)

(2007/C 95/55)

Jezik postopka: češčina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: B. Stromsky in M. Šimerdová, zastopnika)

Tožena stranka: Češka republika

Predlogi tožече stranke:

- ugotovi naj se, da Češka republika ni izpolnila obveznosti v skladu s členom 3 Direktive 2004/28/ES ⁽¹⁾ Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o spremembi Direktive 2001/82/ES o zakoniku Skupnosti o zdravilih za uporabo v veterinarski medicini, ker ni sprejela vseh zakonov in drugih predpisov, potrebnih za uskladitev s to direktivo, oziroma jih v vsakem primeru ni posredovala Komisiji;
- Češki republiki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Rok, določen za prenos Direktive v nacionalni pravni red se je iztekel 30. oktobra 2005.

⁽¹⁾ UL L 136, 30.4.2004, str. 58.

Tožba, vložena 27. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Češki republiki

(Zadeva C-117/07)

(2007/C 95/56)

Jezik postopka: češčina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: B. Stromsky in M. Šimerdová, zastopnika)

Tožena stranka: Češka republika

Predlogi tožече stranke:

- naj se ugotovi, da Češka republika s tem, da ni sprejela zakonov in drugih predpisov, potrebnih za uskladitev z Direktivo Komisije 2005/28/ES ⁽¹⁾ z dne 8. aprila 2005 o načelih in podrobnih smernicah za dobro klinično prakso v zvezi z zdravlili v preskušanju za humano uporabo ter o zahtevah za pridobitev dovoljenja za proizvodnjo ali uvoz takšnih izdelkov, in v vsakem primeru, da jih ni sporočila Komisiji, ni izpolnila obveznosti iz člena 31(1) te direktive;
- naj se Češki republiki naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Rok za prenos Direktive v nacionalno pravo se je iztekel 29. oktobra 2006.

⁽¹⁾ UL L 91, str. 13.

Tožba, vložena 27. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Republiki Finski

(Zadeva C-118/07)

(2007/C 95/57)

Jezik postopka: finščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopniki: M. Huttunen, H. Støvlbæk in B. Martenczuk)

Tožena stranka: Republika Finska

Predlogi tožече stranke:

- ugotovi naj se, da je Republika Finska s tem, da ni izvedla ustreznih ukrepov v skladu s členom 307, odstavek 2, ES, da bi odpravila nezdružljivosti s pravom Skupnosti v prehodnih določbah, ki jih vsebujejo meddržavni investicijski sporazumi, ki jih je Republika Finska sklenila z Rusko federacijo (prej Sovjetska zveza), Belorusijo, Kitajsko, Malezijo, Šrilanko in Uzbekistanom, kršila obveznosti iz člena 307 ES.
- Republiki Finski naj se naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Obravnavana tožba zadeva meddržavne investicijske sporazume, ki jih je Republika Finska pred pristopom k Evropski Uniji sklenila z Rusko federacijo, Belorusijo, Kitajsko, Malezijo, Šrilanko in Uzbekistanom. Ti sporazumi so vsebovali določbe o prenosu kapitala in plačilnem prometu v zvezi z investicijami. Te določbe naj ne bi bile v skladu s pravom Skupnosti, ker naj bi Republiko Finsko ovirale pri izvajanju ukrepov, ki so jih sprejele institucije Skupnosti na podlagi členov 57(2) ES, 59 ES in 60(1) ES. Ker so bili obravnavani sporazumi sklenjeni pred pristopom Republike Finske k Evropski Uniji, je Republika Finska dolžna uporabiti vsa sredstva, da v skladu s členom 307, odstavek 2, ES odpravi nezdružljivosti s pravom Skupnosti v teh sporazumih.

Tožba, vložena 27. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Nizozemski

(Zadeva C-120/07)

(2007/C 95/58)

Jezik postopka: nizozemščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: B. Stromsky in H. van Vliet, zastopnika)

Tožena stranka: Kraljevina Nizozemska

Predlogi tožeče stranke

- ugotovitev, da Kraljevina Nizozemska s tem, da ni sprejela zakonov in drugih predpisov, potrebnih za usklajitev z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 2004/24/ES ⁽¹⁾ z dne 31. marca 2004 o spremembi Direktive 2001/83/ES o Kodeksu Skupnosti o zdravilih za uporabo v humani medicini glede tradicionalnih zdravil rastlinskega izvora, ni izpolnila obveznosti iz te direktive;
- Kraljevini Nizozemski naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Rok, določen za prenos te direktive v notranji pravni red, se je iztekel 30. oktobra 2005.

⁽¹⁾ UL L 136, 30.4.2004, str. 85.

Tožba, vložena 28. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Francoski republiki

(Zadeva C-121/07)

(2007/C 95/59)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: B. Stromsky in C. Zadra, zastopnika)

Tožena stranka: Francoska republika

Predlogi tožeče stranke:

- ugotovi naj se, da Francoska republika s tem, da ni sprejela vseh ukrepov za izvršitev sodbe Sodišča Evropskih skupnosti z dne 15. julija 2004 v zadevi C-419/03 ⁽¹⁾ v zvezi z neizvršitvijo prenosa določb Direktive 2001/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. marca 2001 o namernem sproščanju gensko spremenjenih organizmov v okolje in razveljavitvi Direktive Sveta 90/220/EGS ⁽²⁾, ki se razlikujejo od tistih oziroma presegajo tiste iz Direktive Sveta 90/220/EGS z dne 23. aprila 1990 o namernem sproščanju gensko spremenjenih organizmov v okolje ⁽³⁾, ni izpolnila obveznosti iz člena 228(1) Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti;
- Francoski republiki naj se naloži, da Komisiji Evropskih skupnosti pod proračunsko postavko „lastna sredstva Evropske skupnosti“ plača globo v višini 366.744 eurov za vsak dan zamude pri izvršitvi sodbe v zadevi C-419/03 od dneva izdaje sodbe v predloženi zadevi do dneva, ko se sodba v zadevi C-419/03 izvrši v celoti.
- Francoski republiki naj se naloži, da Komisiji Evropskih skupnosti pod proračunsko postavko „lastna sredstva Evropske skupnosti“ plača pavšalni znesek v višini 43.660 eurov za vsak dan zamude pri izvršitvi sodbe v zadevi C-419/03 od dneva izdaje sodbe v zadevi C-419/03 do dneva:
 - ko se sodba, izdana v zadevi C-419/03, izvrši v celoti (če se to zgodi pred izdajo sodbe v predloženi zadevi),
 - ko se izda sodba v predloženi zadevi (če sodba, izdana v zadevi C-419/03, takrat še ni izvršena);
- Francoska republika naj nosi stroške.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Več kot štiri leta po izteku roka za prenos Direktive 2001/18 in več kot 28 mesecev po sodbi Sodišča z dne 15. julija 2004 v zadevi C-419/03, v kateri je bila ugotovljena neizpolnitev obveznosti prenosa, Francoska republika še vedno ni sprejela potrebnih ukrepov za izvršitev navedene sodbe. Komisija zato predlaga, naj se tej državi naloži plačilo globe ter pavšalnega zneska, ki ustrezata teži kršitve in njenemu učinku na uresničevanje ciljev zakonodajalca Skupnosti.

⁽¹⁾ Sodba neobjavljena v ZOdL.

⁽²⁾ UL L 106, str. 1.

⁽³⁾ UL L 117, str. 15.

Pritožba, ki jo je družba Eurostrategies SPRL 28. februarja 2007 vložila zoper sklep Sodišča prve stopnje (četrti senat), razglašen 1. decembra 2006 v zadevi Eurostrategies SPRL proti Komisiji Evropskih skupnosti T-203/06

(Zadeva C-122/07)

(2007/C 95/60)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Pritožnica: Eurostrategies SPRL (zastopnika: R.A. Lang in S. Crosby, Solicitors)

Druga stranka v postopku: Komisija Evropskih skupnosti

Predloga pritožnice:

- Razveljavitev sklepa Sodišča prve stopnje z dne 1. decembra 2006 v zadevi T-203/06 le glede obrazložitve
- Odločitev o stroških v korist pritožnice

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnica v pritožbi navaja:

1. Sodišče prve stopnje je kršilo načelo enakosti orožij kot ga določa člen 6(1) Evropske konvencije o človekovih pravicah in Pogodba EU s tem, da ni zaslišalo pritožnice glede prejema vmesnega sklepa, ki bi v primeru, da ga je prejela, podaljšal rok Komisije za 15 dni, in se tako izognila sodnemu postopku.

Poleg tega Sodišče prve stopnje ni zaslišalo pritožnice v zvezi z drugim dopisom, za katerega je Komisija trdila, da je bil poslan po elektronski pošti, dejansko pa je bil poslan po faxu.

2. Sodišče prve stopnje je kršilo Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001⁽¹⁾ z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije z ugotovitvijo, da je bila Komisija upravičena do 15 dnevnega podaljšanja roka na podlagi člena 8(2) Uredbe, pri čemer ni bilo dokazov o izpolnjevanju zahtevanih pogojev za takšno podaljšanje. Eden izmed takih zahtevanih pogojev je, da institucija prosilca vnaprej obvesti. Vendar je bil edini dokaz, ki ga je predložila Komisija, dejstvo, da je bila poslana elektronska pošta, ne pa tudi, da je bila prejeta. Pritožnica trdi, da elektronska pošta nima pravnega učinka dokler je ne prebere prejemnik. Torej obvestila ni bilo in zato tudi niso bili izpolnjeni pogoji iz člena 8(2) Uredbe št. 1049/2001.

3. Sodišče prve stopnje je kršilo obvezujoče pravilo postopka s tem, da ni pretehalo svoje odločitve. Pritožnica kot primera potrebnega tehtanja navaja člena 47(1) in 67(3) Poslovnika Sodišča prve stopnje Evropskih skupnosti z dne 2. maja 1991.

4. Sodišče prve stopnje je storilo očitno napako pri presoji s tem, da je izkrivilo jasen pomen predloženega dokaza; le-ta v nobenem primeru ne dokazuje, da je Komisija obvestila pritožnico glede svoje prošnje za 15 dnevno podaljšanje roka.

5. Podredno k pritožbenemu razlogu 4, Sodišče prve stopnje je s tem, ko je odločilo, da ima elektronska pošta pravni učinek od takrat, ko je poslana in ne, ko je prejeta, kršilo pravo Skupnosti.

⁽¹⁾ UL L 145, str. 43.

Tožba, vložena 28. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Nizozemski

(Zadeva C-123/07)

(2007/C 95/61)

Jezik postopka: nizozemščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: B. Stromsky in H. van Vliet, zastopnika)

Tožena stranka: Kraljevina Nizozemska

Predlogi tožeče stranke:

- naj se ugotovi, da Kraljevina Nizozemska, s tem da ni sprejela vseh zakonov in drugih predpisov, potrebnih za usklajitev z Direktivo 2004/27/ES⁽¹⁾ Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o spremembah Direktive 2001/83/ES o zakoniku Skupnosti o zdravilih za uporabo v humani medicini, ali v vsakem primeru, s tem da jih ni vsaj sporočila Komisiji, ni izpolnila obveznosti iz te direktive.
- naj se Kraljevini Nizozemski naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Rok, določen za prenos te direktive v nacionalno zakonodajo, se je iztekel 30. oktobra 2005.

⁽¹⁾ UL L 136, str. 34.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 2. marca 2007 vložilo Hoge Raad der Nederlanden — J.C.M. Beheer BV proti Staatssecretaris van Financiën

(Zadeva C-124/07)

(2007/C 95/62)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Hoge Raad der Nederlanden

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: J.C.M. Beheer BV

Tožena stranka: Staatssecretaris van Financiën

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali se določba člena 13, B, uvodni stavek in točka (a), Šeste direktive ⁽¹⁾ uporablja za dejavnosti (pravne) osebe, ki opravlja značilne in bistvene dejavnosti zavarovalnega posrednika ali zastopnika, v okviru katerih ta oseba deluje v imenu drugega zavarovalnega posrednika ali zastopnika z namenom sklenitve zavarovalnih pogodb?

⁽¹⁾ Šesta direktiva 77/388/EGS Sveta z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih — Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero (UL L 145, 13.6.1977, str. 1).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Sąd Rejonowy w Jaworznie (Republika Poljska) 7. marca 2007 — Piotr Kawala proti Gmina Miasta Jaworzna

(Zadeva C-134/07)

(2007/C 95/63)

Jezik postopka: poljščina

Predložitveno sodišče

Sąd Rejonowy w Jaworznie

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Piotr Kawala

Tožena stranka: Gmina Miasta Jaworzna

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali člen 90 ES nasprotuje izvajanju odstavka 1 uredbe ministra za promet z dne 28. julija 2003 glede zneska takse za pridobitev potrdila o registraciji vozila, če je registracija vozila, uvoženega v Poljsko iz druge države članice, odvisna od plačila takse za izdajo potrdila o registraciji, v višini 500 PLN?

Tožba, vložena 13. marca 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Švedski

(Zadeva C-145/07)

(2007/C 95/64)

Jezik postopka: švedščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: K. Simonsson in Vidal Puig, zastopnika)

Tožena stranka: Kraljevina Švedska

Predlogi tožeče stranke:

— Ugotovi naj se, da Kraljevina Švedska s tem, da ni sprejela zakonov in drugih predpisov, potrebnih za usklajitev z Direktivo 2003/42/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ z dne 13. junija 2003 o poročanju o dogodkih v civilnem letalstvu, oziroma da o tem ni obvestila Komisije, ni izpolnila obveznosti iz te direktive.

— Kraljevini Švedski naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Rok za prenos direktive se je iztekel 4. julija 2005.

⁽¹⁾ UL L 167, str. 23.

Tožba, vložena 13. marca 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Švedski

(Zadeva C-146/07)

(2007/C 95/65)

Jezik postopka: švedščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: K. Simonsson in W. Wils, zastopnika)

Tožena stranka: Kraljevina Švedska

Predloga tožeče stranke:

— Ugotovi naj se, da Kraljevina Švedska s tem, da ni sprejela vseh zakonov in drugih predpisov, potrebnih za usklajitev z Direktivo 2001/84/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. septembra 2001 ⁽¹⁾ o sledni pravici v korist avtorja izvirnega umetniškega dela, ali v vsakem primeru, ker jih ni posredovala Komisiji, ni izpolnila obveznosti iz te direktive.

— Naj se Kraljevini Švedski naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Rok, določen za prenos te direktive, je potekel 31. decembra 2005.

⁽¹⁾ UL 2001, L 272, str. 32.

Tožba, vložena 13. marca 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Francoski republiki

(Zadeva C-147/07)

(2007/C 95/66)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopniki: S. Pardo Quintillán, J. Hottiaux in J.-B. Laignelot, zastopniki)

Tožena stranka: Francoska republika

Predlogi tožeče stranke:

— ugotovi naj se, da Francoska republika s tem, da ni sprejela vseh ukrepov, potrebnih za usklajitev s členom 4 Direktive Sveta 98/83/ES z dne 3. novembra 1998 o kakovosti vode, namenjene za prehrano ljudi ⁽¹⁾, ni izpolnila obveznosti iz te direktive.

— Francoski republiki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Kakovost vode, namenjene za prehrano ljudi v Franciji, ne ustreza določilom Direktive 98/83, ker so v njej določene mejne vrednosti nitratov in pesticidov v departmajih Deux-Sèvres, Charente-Maritime in Vendée redno presežene.

⁽¹⁾ UL L 330, str. 32.

Tožba, vložena 14. marca 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Republiki Madžarski

(Zadeva C-148/07)

(2007/C 95/67)

Jezik postopka: madžarščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: V. Bottka in K. Mojzesowicz, agentes)

Tožena stranka: Republika Madžarska

Predlogi tožeče stranke:

— Naj Sodišče ugotovi, da Republika Madžarska s tem, da ni odpravila omejitev za ponujanje storitev kableske televizije, ki izhajajo iz člena 115(4) zakona I iz leta 1996 o radiu in televiziji, ni izpolnila obveznosti iz člena 2(3) Direktive Komisije 2002/77/ES z dne 16. septembra 2002 o konkurenci na trgih za elektronska komunikacijska omrežja in storitev ⁽¹⁾;

— naj se Republiki Madžarski naložiti plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Rok za uskladitev nacionalnega prava z Direktivo se je iztekel 30. aprila 2004.

Po trditvah Komisije Republika Madžarska ni izpolnila obveznosti, ki ji jih nalaga člen 2(3) Direktive Komisije 2002/77/ES s tem, da je v zakonu o radiu in televiziji omejila pravico ponudnikov storitev kableskega predvajanja programov tako, da njihova teritorialna pokritost ne preseže tretjine prebivalstva.

(¹) UL L 249, str. 21.

Sklep predsednika Sodišča z dne 15. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Helenski republiki

(Zadeva C-124/06) (¹)

(2007/C 95/69)

Jezik postopka: grščina

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

(¹) UL C 96, 22.4.2006.

Sklep predsednika Sodišča z dne 1. februarja 2007 — Komisija Evropskih skupnosti proti Italijanski republiki

(Zadeva C-71/06) (¹)

(2007/C 95/68)

Jezik postopka: italijanščina

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

(¹) UL C 74, 25.3.2006.

Sklep predsednika Sodišča z dne 26. februarja 2007 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Krajský soud v Praze — Češka republika) — Ochranný svaz autorský pro práva k dílům hudebním (OSA) proti Miloslavu Levu

(Zadeva C-282/06) (¹)

(2007/C 95/70)

Jezik postopka: češčina

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

(¹) UL C 212, 2.9.2006.

SODIŠČE PRVE STOPNJE

Sodba Sodišča prve stopnje z dne 22. marca 2007 —
SIGLA proti UUNT — Elleni Holding (VIPS)

(Zadeva T-215/03) ⁽¹⁾

(Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti VIPS — Prejšnja nacionalna besedna znamka VIPS — Člen 8(5) Uredbe (ES) št. 40/94 — Člen 74 Uredbe (ES) št. 40/94 — Načelo dispozitivnosti — Pravice obrambe)

(2007/C 95/71)

Jezik postopka: španščina

Sodba Sodišča prve stopnje z dne 15. marca 2007 — Kata-
lagarianakis proti Komisiji

(Zadeva T-402/03) ⁽¹⁾

(„Uradniki — Imenovanje — Revizija razvrstitve v naziv in plačilni razred — Uporaba sodne prakse Sodišča — Člen 5, člen 31(2), člen 32, drugi pododstavek, člena 45 in 62 Kadrovskih predpisov“)

(2007/C 95/72)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: SIGLA SA (Madrid, Španija) (zastopnik: E. Armijo Chávarri, avocat)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnika: I. de Medrano Caballero in G. Schneider, zastopnika)

Druga stranka pred odborom za pritožbe UUNT: Elleni Holding BV (Alphen aan de Rijn, Nizozemska)

Predmet

Tožba zoper odločbo tretjega odbora za pritožbe UUNT z dne 1. aprila 2003 (zadeva R 1127/2000-3) glede postopka z ugovorom med družbama SIGLA SA in Elleni Holding BV.

Izrek

- 1) Odločba tretjega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 1. aprila 2003 (zadeva R 1127/2000-3) se razveljavi.
- 2) Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) se naloži plačilo stroškov, ki jih je priglasila tožeča stranka.

⁽¹⁾ UL C 200, 23.8.2003.

Stranke

Tožeča stranka: Georgios Katalagarianakis (Overijse, Belgija) (zastopniki: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis in É. Marchal, avocats)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: J. Curall in H. Krämer, zastopnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe Komisije, s katero je bila opravljena revizija in tožeča stranka v času njenega imenovanja razvrščena v naziv A6, prvi plačilni razred, s katero je bila opravljena revizija in tožeča stranka razvrščena v naziv A5, tretji plačilni razred, s 1. aprilom 2000 ter s katero je bilo določeno, da je 5. oktober 1995 datum, ko nastopijo finančni učinki.

Izrek

- 1) Odločba Komisije z dne 14. aprila 2003 se razglasi za nično, ker določa, da je 5. oktober 1995 datum, ko nastopijo finančni učinki.
- 2) Komisija bo opravila primerjalno oceno uspešnosti tožeče stranke in uradnikov, ki so napredovali v naziv A5, v vsakem napredovalnem obdobju od 1. maja 1993 naprej.
- 3) Po tej oceni in če Komisija tožeči stranki ne bo mogla odobriti napredovanja v naziv, ki bi se zdel upravičen, se stranki pozove, da se sporazumeta o ustreznem nadomestilu.

- 4) Stranki bosta Sodišče za uslužbenca v roku treh mesecev od razglasitve obravnavane sodbe obvestili o sporazumu, ki sta ga, če sta ga, sprejeli, oziroma v nasprotnem primeru, o njihovih podrobnih predlogih v zvezi z nastalo škodo.
- 5) V preostalem delu se tožba zavrne.
- 6) Odločitev o stroških se pridrži.

(¹) UL C 35, 7.2.2004.

**Sodba Sodišča prve stopnje z dne 15. marca 2007 —
Dascalu proti Komisiji**

(Zadeva T-430/03) (¹)

(„Uradniki — Imenovanje — Revizija razvrstitve v naziv in plačilni razred — Uporaba sodne prakse Sodišča — Členi 5, 31(2), 32, drugi odstavek, 45 in 62 Kadrovskih predpisov“)

(2007/C 95/73)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Iosif Dascalu (Kraainem, Belgija) (zastopnik: N. Lhoëst, avocat)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopniki: sprva C. Berardis-Kayser, L. Lozano Palacios in H. Krämer, nato C. Berardis-Kayser in H. Krämer)

Predmet

Po eni strani zahteva za razglasitev ničnosti odločb Komisije z dne 23. decembra 2002 in 14. aprila 2003 o spremembi razvrstitve tožeče stranke v naziv, ker jo na dan njenega imenovanja razvrščata v naziv A6, prvi plačilni razred, ker določata, da imata finančne posledice od 5. oktobra 1995, in ker kariere nista obnovili v ustrezen naziv tožeče stranke oziroma zahteva za razglasitev ničnosti odločb o zavrnitvi pritožb tožeče stranke in po drugi strani zahteva za povračilo škode, ki je domnevno nastala zaradi teh odločb.

Izrek

- 1) Razglasi se ničnost Odločbe Komisije z dne 14. aprila 2003, v delu, v katerem, da ima finančne posledice od 5. oktobra 1995.

- 2) Komisija mora opraviti primerjalni preizkus uspešnosti sposobnosti tožeče stranke in uradnikov, ki so napredovali v naziv A5 po 16. aprilu 1993 in nato v naziv A4 po 16. januarju 1998.

- 3) Po opravljenem preizkusu se, če Komisija tožeči stranki ne bi mogla omogočiti napredovanja v naziv, ki bi bil upravičen, stranki poziva, naj se sporazumeta o primernem nadomestilu, pri čemer naj upoštevata odškodninski zahtevek, ki ga je vložila tožeča stranka.

- 4) V treh mesecih od izreka te sodbe morata stranki obvestiti Sodišče prve stopnje o vsebini doseženega sporazuma, ali, če sporazuma ne bi dosegli, o njihovih predlogih glede višine nastale škode.

- 5) V preostalem delu se tožba zavrne.

- 6) Odločitev o stroških se pridrži.

(¹) UL C 47, 21.2.2004.

**Sodba Sodišča prve stopnje z dne 14. marca 2007 —
Aluminium Silicon Mill Products GmbH proti Svetu**

(Zadeva T-107/04) (¹)

(Ničnostna tožba — Damping — Uvoz silicija s poreklom iz Rusije — Škoda — Vzročna zveza)

(2007/C 95/74)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Aluminium Silicon Mill Products GmbH (Zug, Švica) (zastopnika: A. Willems in L. Ruessmann, odvetnika)

Tožena stranka: Svet Evropske unije (zastopnika: M. Bishop, zastopnik, skupaj z G. Berrischem, odvetnikom)

Intervenient v podporo tožene stranke: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: T. Scharf in K. Talabér Ricz, zastopnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Uredbe Sveta (ES) št. 2229/2003 z dne 22. decembra 2003 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranjučasne dajatve pri uvozu silicija s poreklom iz Rusije (UL L 339, str. 3).

Izrek

1) Člen 1 Uredbe Sveta (ES) št. 2229/2003 z dne 22. decembra 2003 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve pri uvozu silicija s poreklom iz Rusije se razglasi za ničnega, kolikor določa protidampinško dajatev tožeči stranki.

2) Svet nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila tožeča stranka.

3) Komisija nosi svoje stroške.

(¹) UL C 106, 30.4.2004.

**Sodba Sodišča prve stopnje z dne 7. marca 2007 —
Sequeira Wandschneider proti Komisiji**

(Zadeva T-110/04) (¹)

(„Uradniki — Karierno ocenjevalno poročilo — Ocenjevalno obdobje 2001/2002 — Ničnostna tožba — Obrazložitev — Ocenjevanje uspešnosti — Dokazi — Odškodninska tožba“)

(2007/C 95/75)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeča stranka: Paulo Sequeira Wandschneider (Bruselj, Belgija) (zastopniki: najprej G. Vandersanden in A. Finchelstein, nato G. Vandersanden in C. Ronzi, avocats)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: G. Berscheid in H. Tserepa-Lacombe, zastopnika)

Predmet

Na eni strani razglasitev ničnosti odločbe z dne 23. aprila 2003 o kariernem ocenjevalnem poročilu tožeče stranke za obdobje od 1. julija 2001 do 31. decembra 2002 in, na drugi strani, odškodninski zahtevek.

Izrek

1) Odločba z dne 23. aprila 2003 o kariernem ocenjevalnem poročilu tožeče stranke za obdobje od 1. julija 2001 do 31. decembra 2002 se razglasi za nično.

2) Odškodninski zahtevek se zavrne.

3) Komisija nosi vse stroške.

(¹) UL C 106, 30.4.2004.

**Sodba Sodišča prve stopnje z dne 8. marca 2007 — France
Télécom proti Komisiji**

(Zadeva T-339/04) (¹)

(„Konkurenca — Odločba, s katero je odrejen pregled — Lojalno sodelovanje z nacionalnimi sodišči — Lojalno sodelovanje z nacionalnimi organi, pristojnimi za konkurenco — Člen 20(4) Uredbe (ES) št. 1/2003 — Obvestilo Komisije o sodelovanju v okviru mreže organov, pristojnih za konkurenco — Obrazložitev — Sorazmernost“)

(2007/C 95/76)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: France Télécom SA, nekdanji Wanadoo SA (Pariz, Francija) (zastopnika: H. Calvet in M.-C. Rameau, odvetnika)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: É. Gippini Fournier in O. Beynet, zastopnika)

Predmet

Razglasitev ničnosti Odločbe Komisije C (2004) 1929 z dne 18. maja 2004 v zadevi COMP/C-1/38.916, s katero je bilo odrejeno, da se morajo France Télécom SA in podjetja, ki jih neposredno ali posredno obvladuje, vključno z Wanadoo SA in vsa podjetja, ki jih neposredno ali posredno obvladuje, podrediti pregledu na podlagi člena 20(4) Uredbe Sveta (ES) št. 1/2003 z dne 16. decembra 2002 o izvajanju pravil konkurence iz členov [81] ES in [82] ES (UL 2003, L 1, str. 1).

Izrek

1) Tožba se zavrne.

2) Tožeči stranki se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 262, 23.10.2004.

Sodba Sodišča prve stopnje z dne 8. marca 2007 — France Télécom proti Komisiji(Zadeva T-340/04) ⁽¹⁾

(„Konkurenca — Odločba, s katero je odrejen pregled — Lojalno sodelovanje z nacionalnimi sodišči — Lojalno sodelovanje z nacionalnimi organi, pristojnimi za konkurenco — Člen 20(4) Uredbe (ES) št. 1/2003 — Obrazložitev — Sorazmernost — Nov tožbeni razlog — Nedopustnost“)

(2007/C 95/77)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožča stranka: France Télécom SA (Pariz, Francija) (zastopnika: C. Clarenc in J. Ruiz Calzado, avocats)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: É. Gippini Fournier in O. Beynet, zastopnika)

Predmet

Razglasitev ničnosti Odločbe Komisije C (2004)1929 z dne 18. maja 2004, v zadevi COMP/C-1/38.916, s katero je bilo odrejeno, da se morajo France Télécom SA in vsa od njega neposredno ali posredno odvisna podjetja, vključno z Wanadoo SA in vsa od njega neposredno ali posredno odvisna podjetja, podrediti pregledu na podlagi člena 20(4) Uredbe Sveta (ES) št. 1/2003 z dne 16. decembra 2002 o izvajanju pravil konkurence iz členov 81 [ES] in [82] ES (UL 2003, L 1, str. 1).

Izrek

- 1) Tožba se zavrne.
- 2) Tožeci stranki se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 262, 23.10.2004.

Sodba Sodišča prve stopnje z dne 6. marca 2007 — Golf USA proti UUNT (GOLF USA)(Zadeva T-230/05) ⁽¹⁾

(„Znamka Skupnosti — Prijava besedne znamke Skupnosti GOLF USA — Absolutni razlogi za zavrnitev — Opisna narava — Odsotnost razlikovalnega učinka“)

(2007/C 95/78)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožča stranka: Golf USA, Inc. (Oklahoma City, Oklahoma, Združene države) (Zastopnik: A. de Bosch Kemper-de Hilster, avocat)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (Zastopnika: S. Laitinen in G. Schneider, zastopnika)

Predmet

Tožba za razveljavitev odločbe drugega odbora za pritožbe UUNT z dne 25. aprila 2005 (zadeva R 823/2004-2), s katero je zavrnil zahtevo za registracijo besedne znamke GOLF USA.

Izrek

- 1) Tožba se zavrne.
- 2) Tožeci stranki se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 205, 20.8.2005.

Sodba Sodišča prve stopnje z dne 22. marca 2007 — Brinkmann proti UUNT — Terra Networks (Terranus)(Zadeva T-322/05) ⁽¹⁾

(„Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti Terranus — Znamka Skupnosti in prejšnja nacionalna figurativna znamka terra — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Podobnost proizvodov in znakov — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94“)

(2007/C 95/79)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožča stranka: Carsten Brinkmann (Köln, Nemčija) (zastopnik: K. van Bebber, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnika: sprva T. Eichenberg, nato G. Schneider, zastopnika)

Druga stranka v postopku pred odborom za pritožbe UUNT: Terra Networks, SA (Pozuelo de Alarcón, Španija)

Predmet

Tožba na razveljavitev odločbe prvega odbora za pritožbe UUNT z dne 10. junija 2005 (zadeva R 1145/2004-1) v zvezi s postopkom z ugovorom med Terra Network, SA in Carsten Brinkmann.

Izrek

- 1) Tožba se zavrne.
- 2) Tožeci stranki se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 281, 12.11.2005.

Sodba Sodišča prve stopnje z dne 22. marca 2007 — Saint-Gobain Pam proti UUNT — Propamsa (PAM PLUVIAL)

(Zadeva T-364/05) (¹)

(Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti PAM PLUVIAL — Prejšnje nacionalne figurativne znamke PAM — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Dokaz uporabe — Člena 8(1)(b) in 43 Uredbe (ES) št. 40/94)

(2007/C 95/80)

Jezik postopka: francoščina

Stranki v postopku

Tožeča stranka: Saint-Gobain Pam SA (Nancy, France) (zastopnika: J. Blanchard in G. Marchais, avocats)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) (zastopnik: A. Rassat, zastopnik)

Druga stranka v postopku pred odborom za pritožbe UUNT: Propamsa, SA (Barcelona, Španija)

Predmet

Tožba zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe UUNT z dne 15. aprila 2005 (zadeva R 414/2004-4) v zvezi z registracijo besednega znaka PAM PLUVIAL, glede postopka z ugovorom med Propamsa, SA in Saint-Gobain Pam SA.

Izrek

- 1) Tožba se zavrne.
- 2) Tožeci stranki, Saint-Gobain Pam SA, se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 315, 10.12.2005.

Sklep Sodišča prve stopnje z dne 5. marca 2007 — Beyatli in Candan proti Komisiji

(Zadeva T-455/04) (¹)

(„Uradniki — Splošni javni natečaj — Objava javnega natečaja — Roki — Pritožba — Nedopustnost“)

(2007/C 95/81)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeci stranki: Derya Beyatli (Nikozija, Ciper) in Armagan Candan (Istanbul, Turčija) (zastopnik: A. Demetriades, odvetnik)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: J. Currall in H. Kraemer, zastopnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe predsednika komisije splošnega javnega natečaja EPSO/A/1/03 z dne 5. maja 2004, s katero je bilo tožecima strankama sporočeno, da na pisnih preizkusih nista bili uspešni.

Izrek

- 1) Tožba se zavrže kot nedopustna.
- 2) Vsaka stranka nosi svoje stroške.

(¹) UL C 57, 5.3.2005.

Sklep Sodišča prve stopnje z dne 27. februarja 2007 — SP Entertainment Development proti Komisiji

(Zadeva T-44/05) (¹)

(„Državne pomoči — Akt, zoper katerega je mogoče vložiti tožbo — Nedopustnost“)

(2007/C 95/82)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: SP Entertainment Development GmbH (Norderfriedrichskoog, Nemčija) (zastopnik: C. Demleitner, odvetnik)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnik: V. Kreuschitz, zastopnik)

Predmet

Zahteva za razglasitev ničnosti odločbe, ki naj bi jo vseboval dopis Komisije z dne 20. oktobra 2004 o vračilu državne pomoči, ki so jo v korist družbe Space Park Development GmbH & Co. dodelili nemški organi.

Izrek

- 1) Tožba se zavrže kot nedopustna.
- 2) Tožeči stranki, SP Entertainment Development GmbH, se naloži plačilo vseh stroškov.

(¹) UL C 115, 14.5.2005.

Sklep Sodišča prve stopnje z dne 5. februarja 2007 — Sinara Handel proti Svetu in Komisiji

(Zadeva T-91/05) (¹)

(„Procesne napake — Ugovor nedopustnosti — Odškodninska tožba — Izguba dobička — Zahteva za vračilo protidampinških dajatev — Nepristojnost“)

(2007/C 95/83)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Sinara Handel GmbH (Cologne, Nemčija) (Zastopnika: K. Adamantopoulos in E. Petritsi, avocats)

Toženi stranki: Svet Evropske unije (Zastopnika: J.-P. Hix, zastopnik, skupaj z G. Berrisch, avokat); in Komisija Evropskih skupnosti (Zastopnika: N. Khan in T. Scharf, zastopnika)

Predmet

Odškodninska tožba na podlagi člena 288 ES, glede vračila škode, ki naj bi se utrpela zaradi sprejetja Uredbe Sveta (ES) št. 2320/97 z dne 17. novembra o uvedbi dokončnih protidampinških dajatev pri uvozu nekaterih brezšivnih cevi iz železa ali nelegiranega jekla s poreklom iz Madžarske, Poljske, Rusije, Češke, Romunije in Slovaške, o razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 1189/93 in o zaključku postopka v zvezi s takim uvozom s poreklom iz Hrvaške (UL L 322, str. 1).

Izrek

- 1) Tožba se zavrže kot nedopustna.
- 2) Tožeči stranki, Sinara Handel GmbH, se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 115, 14.5.2005.

Sklep Sodišča prve stopnje z dne 26. februarja 2007 — Evropaiki Dynamiki proti Komisiji

(Zadeva T-205/05) (¹)

(Ničnostna tožba — Arbitražna klavzula — Program e-vsebine — Odpoved pogodbe — Povračilo — Nedopustnost)

(2007/C 95/84)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atene, Grčija)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (Zastopnika: M. Wilderspin in M. Patkova, zastopnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti, prvič, odločbe Komisije z dne 16. maja 2003 o odpovedi pogodbe EDC-53007 EEBO/27873, drugič, odločbe Komisije z dne 12. novembra 2004 o povračilu stroškov opravljenih del največ do zneska 85.971 evrov tožeči stranki in, tretjič, odločbe Komisije z dne 7. marca 2005 o izdaji opomina v znesku 59.485 evrov tožeči stranki.

Izrek

- 1) Tožba se kot nedopustna zavrže.
- 2) Tožeča stranka nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila Komisiji.

(¹) UL C 193, 6.8.2005.

Sklep predsednika Sodišča prve stopnje z dne 16. februarja 2007 — Madžarska proti Komisiji

(Zadeva T-310/06 R)

(„Začasna odredba — Predlog za odlog izvršitve — Kmetijstvo — Skupna ureditev trgov za žita — Prevzem koruze s strani intervencijskih agencij — Uredba (ES) št. 1572/2006 — Neobstoj nujnosti“)

(2007/C 95/85)

Jezik postopka: madžarščina

Stranki

Tožeča stranka: Republika Madžarska (zastopnik: J. Fazekas, zastopnik)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: F. Clotuche-Duvieusart in Z. B. Pataki, zastopnika)

Predmet

Predlog za odlog izvršitve nekaterih določb Uredbe Komisije (ES) št. 1572/2006 z dne 18. oktobra 2006 o spremembi Uredbe (ES) št. 824/2000 o uvedbi postopkov za prevzem žit s strani intervencijskih agencij in določitvi metode analiz za ugotavljanje kakovosti žit (UL L 290, str. 29).

Izrek

1) Predlog za izdajo začasne odredbe se zavrne.

2) Odločitev o stroških se pridrži.

Sklep predsednika Sodišča prve stopnje z dne 1. marca 2007 — FMC Chemical in drugi proti EFSA

(Zadeve T-311/06 RI, T-311/06 RII, T-312/06 R in T-313/06 R)

(„Začasna odredba — Predlog za odložitev izvršitve — Direktiva 91/414/EGS — Evropska agencija za varnost hrane — Nedopustnost“)

(2007/C 95/86)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeče stranke: FMC Chemical SPRL (Bruselj, Belgija); Arysta Lifesciences SAS (Noguères, Francija); in Otsuka Chemical Co. Ltd

(Osaka, Japon) (zastopnika: C. Mereu in K. Van Maldegem, avocats)

Tožena stranka: Evropska agencija za varnost hrane (EFSA) (zastopnika: A. Cuvillier in D. Detken, zastopnika)

Intervenientka na strani tožene stranke: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnik: B. Doherty, zastopnik)

Predmet

Predlogi za odložitev izvršitve aktov EFSA z dne 28. julija in 28. avgusta 2006 v delu, v katerem se nanašajo na pregled aktivnih snovi karbofurana, karbosulfana in benfurakarba, v smislu Direktive Sveta 91/414/EGS z dne 15. julija 1991 o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet (UL L 230, str. 1.) ter v delu, v katerem navaja druge začasne ukrepe.

Izrek

1) Zadeve T-311/06 RI, T-311/06 RII, T-312/06 R in T-313/06 R se za namene tega sklepa združijo.

2) Predlogi za izdajo začasnih odredb se zavrnejo.

3) Odločitev o stroških se pridrži.

Sklep predsednika Sodišča prve stopnje z dne 26. februarja 2007 — Icuna.Com proti Parlamentu

(Zadeva T-383/06 R)

(„Začasna odredba — Predlog za odložitev izvršitve — Prekinitev postopka“)

(2007/C 95/87)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Icuna.Com SCRL (Braine-le-Château, Belgija) (zastopnika: J. Windey in P. Bandt, avocats)

Tožena stranka: Evropski parlament (zastopnika: O. Caisou-Rousseau in M. Ecker, zastopnika)

Predmet

Predlog za izdajo začasne odredbe, ki se v bistvu nanaša na odložitev izvršitve Odločbe Evropskega parlamenta z dne 1. decembra 2006, s katero je bila sprejeta ponudba družbe Mostra in s katero je bila zavrnjena ponudba tožeče stranke v okviru postopka javnega razpisa EP/DGINFO/WEBTV/2006/2003, ter na izvršitev pogodbe, podpisane v tem primeru z družbo Mostra, do odločitve Sodišča prve stopnje o tožbi v postopku v glavni stvari.

Izrek

- 1) Postopek na podlagi predloga za izdajo začasne odredbe se ustavi.
- 2) Odločitev o stroških se pridrži.

Sklep predsednika Sodišča prve stopnje z dne 1. marca 2007 — Dow AgroSciences proti EFSI

(Zadeva T-397/06 R)

(„Začasna odredba — Predlog za odložitev izvršitve — Direktiva 91/414/EGS — Evropska agencija za varnost hrane — Nedopustnost“)

(2007/C 95/88)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Dow AgroSciences Ltd (Hitchin, Združeno kraljestvo) (zastopnika: K. Van Maldegem in C. Mereu, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska agencija za varnost hrane (EFSA) (zastopnika: A. Cuvillier in D. Detken, zastopnika)

Predmet

Predlog za odložitev izvršitve akta EFSE z dne 28. julija 2006, posodobljenega dne 6. oktobra 2006, kolikor zadeva oceno aktivne substance haloxyfop-R, v smislu Direktive Sveta z dne 15. julija 1991 o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet (UL L 230, str. 1), in za sprejetje drugih začasnih ukrepov.

Izrek

- 1) Predlog za izdajo začasne odredbe se zavrne.
 - 2) Odločitev o stroških se pridrži.
- _____

Sklep predsednika Sodišča prve stopnje z dne 26. februarja 2007 — Sumitomo Chemical Agro Europe proti Komisiji

(Zadeva T-416/06 R)

(Začasna odredba — Predlog za odložitev izvršitve — Direktiva 91/414/EGS — Neobstoj nujnosti)

(2007/C 95/89)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Sumitomo Chemical Agro Europe SAS (Saint-Didier-au-Mont-d'Or, Francija) (zastopnika: K. Van Maldegem in C. Mereu, odvetnika)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: L. Parpala in B. Doherty, zastopnika)

Predmet

Predlog za, prvič, razveljavitev nekaterih določb Direktive Komisije 2006/132/ES z dne 11. decembra 2006 o spremembi Direktive Sveta 91/414/EGS glede vključitve procimidona kot aktivne snovi (UL L 349, str. 22) in, drugič, uvedbo določenih drugih začasnih ukrepov.

Izrek

- 1) Predlog za izdajo začasne odredbe se zavrne.
 - 2) Odločitev o stroških se pridrži.
- _____

Tožba, vložena 20. februarja 2007 — Fahas proti Svetu

(Zadeva T-49/07)

(2007/C 95/90)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Sofiane Fahas (Milkendorf, Nemčija) (zastopnik: F. Zillmer, Rechtsanwalt)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

Predlogi tožne stranke

- za nične naj se razglasijo Sklep Sveta 2002/848/ES z dne 28. oktobra 2002 o izvajanju člena 2(3) Uredbe (ES) št. 2580/2001 in o razveljavitvi Sklepa 2002/460/ES, s katerim je Svet sprejel posodobljen seznam oseb, skupin in subjektov, za katere se uporablja ta uredba ter vsi v vmesnem času sprejeti sklepi Sveta Evropske unije, vključno s Sklepom 2006/1008/ES z dne 21. decembra 2006, če se nanašajo na tožečo stranko;
- določi naj se, da se vsi zgoraj navedeni sklepi, vključno s Sklepom 2006/1008/ES z dne 21. decembra 2006, ne uporabijo za tožečo stranko;
- Svetu Evropske unije naj se naloži, da tožeči stranki za utrpelo škodo plača odškodnino, katere višino po lastni presoji določi Sodišče, vendar najmanj 2 000 evrov;
- Svetu naj se naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka s tožbo izpodbija Sklep 2006/1008/ES ⁽¹⁾ in vse predhodne sklepe, od Sklepa 2002/848/ES ⁽²⁾ naprej, če je v izpodbijanem besedilu izrecno navedena.

V utemeljitev tožbe se tožeča stranka sklicuje zlasti na kršitev njene pravice do obrambe in pravice do učinkovitega sodnega varstva. Poleg tega naj bi bil Sklep 2006/1008/ES neutemeljen in tako v nasprotju s členom 253 ES.

⁽¹⁾ Sklep Sveta 2006/1008/ES z dne 21. decembra 2006 o izvajanju člena 2(3) Uredbe (ES) št. 2580/2001 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte zaradi boja proti terorizmu (UL L 379, str. 123).

⁽²⁾ Sklep Sveta 2002/848/EC z dne 28. oktobra 2002 o izvajanju člena 2(3) Uredbe (ES) št. 2580/2001 z dne 27. decembra 2001 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte zaradi boja proti terorizmu in o razveljavitvi Sklepa 2002/460/ES (UL L 295, str. 12).

Tožba, vložena 23. februarja 2007 — Portugalska republika proti Komisiji

(Zadeva T-50/07)

(2007/C 95/91)

Jezik postopka: portugalsščina

Stranki

Tožeča stranka: Portugalska republika (Lizbona, Portugalska) (zastopniki: L. Inez Fernandes in P. Barros da Costa, zastopnika, M. Figueiredo, advogado)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi tožne stranke

- Za nično naj se razglasi Odločba Komisije z dne 14. decembra 2006 o izključitvi nekaterih izdatkov držav članic iz naslova Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada (EKUJS), Jamstveni oddelek, iz financiranja Skupnosti ⁽¹⁾ v delu, v katerem je bil Portugalski naložen 5 % finančni popravek za poljščine glede dodatnega plačila za trdo pšenico v višini 3.945.827 eura po pravilih iz Uredbe Sveta (ES) št. 1251/1999 z dne 17. maja 1999 o uvedbi sistema podpore za pridelovalce določenih poljščin ⁽²⁾;
- podredno, odločba naj se razglasi za nično v delu, v katerem so bili izdatki Portugalske republike pred 16. decembrom 2003, v višini 3.231.650,20 evra izvzeti iz financiranja Skupnosti;
- Komisiji Evropskih skupnosti naj se naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev navaja naslednje razloge:

- kršitev člena 7(4)(a) in (4) Uredbe št. 1258/1999 ⁽³⁾: v okviru tega tožbenega razloga tožeča stranka očita kršitev obveznosti obrazložitve in bistvenih kršitev postopka;
- tožeča stranka v zvezi z zamujeno izvedbo kontrol na kraju samem v poslovnih letih 2002 in 2003, ki se ji očita v izpodbijani odločbi, očita kršitev načela subsidiarnosti, načela enakega obravnavanja držav članic, načela sorazmernosti in zmotno ugotovljeno dejansko stanje;
- dalje, tožeča stranka navaja, da EKUJS ni nastala finančna škoda;
- tožeča stranka poleg tega graja mnenje Komisije v zvezi z domnevno nezadostnim številom kontrol na kraju samem glede trde pšenice leta 2002.

⁽¹⁾ UL L 355, str. 96.

⁽²⁾ UL L 160, str. 1.

⁽³⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1258/1999 z dne 17. maja 1999 o financiranju skupne kmetijske politike (UL 160, str. 103).

Tožba, vložena 22. februarja 2007 — Agrar-Invest-Tatschl proti Komisiji

(Zadeva T-51/07)

(2007/C 95/92)

Jezik postopka: nemščina

V utemeljitev svoje tožbe tožeča stranka navaja, da naj bi bila izpodbijana odločba protipravna, ker so izpolnjeni pogoji za odpustitev naknadne vknjižbe uvoznih dajatev v skladu s členom 220(2)(b) carinskega zakonika Skupnosti oziroma za odpustitev naknadne vknjižbe v skladu s členom 239 carinskega zakonika Skupnosti.

(¹) Uredba Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti (UL L 302, str. 1).

(²) Uredba Komisije (EGS) št. 2454/93 z dne 2. julija 1993 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti (UL L 253, str. 1).

Stranki

Tožeča stranka: Agrar-Invest-Tatschl GmbH (St. Andrä im Lavanttal, Avstrija) (zastopnik: O. Wenzlaff, Rechtsanwalt)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi tožeče stranke

- za ničnega naj se razglasi člen 1(2) in (3) Odločbe tožene stranke K (2006) 5789 konč. (REC 05/05) z dne 4. decembra 2006;
- toženi stranki se odredi, da se ne upošteva naknadne vknjižbe uvoznih dajatev v višini 110 937,60 evra za uvoz sladkorja s poreklom iz Hrvaške v breme tožeče stranke od 26. junija 2002, ki so predmet zahteve Republike Avstrije z dne 10. junija 2005;
- podredno, toženi stranki naj se v zvezi z zahtevo pod točko 2 odredi, da šteje uvozne dajatve v višini 110 937,60 evra za uvoz sladkorja s poreklom iz Hrvaške s strani tožeče stranke od 26. junija 2002, ki so predmet zahteve Republike Avstrije, za odpuščene.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka izpodbija Odločbo Komisije K (2006) 5789 konč. z dne 4. decembra 2006, s katero je ugotovljeno, prvič, da naknadna vknjižba uvoznih dajatev ni upravičena, in drugič, da je glede naslednjega zneska naknadna vknjižba uvoznih dajatev upravičena ter da odpustitev teh dajatev v določenem primeru ni bila upravičena (zahteva republike Avstrije).

V tej, na Republiko Avstrijo naslovljeni odločbi, je Komisija ob uporabi Uredbe (EGS) št. 2913/92 (¹) (v nadaljevanju: carinski zakonik Skupnosti) in Uredbe (EGS) št. 2454/93 (²) prišla do zaključka, da se ne sme upoštevati naknadne vknjižbe uvoznih dajatev v višini 110 937,60 evra za uvoz s strani tožeče stranke in da odpustitev teh dajatev ni bila upravičena.

Tožba, vložena 19. februarja 2007 — Trade-Stomil proti Komisiji

(Zadeva T-53/07)

(2007/C 95/93)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Trade-Stomil Sp z o. o. (Łódź, Poljska) (zastopnika: F. Carlin, barrister, E. W. Batchelor, solicitor)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi tožeče stranke

- naj se razglasi ničnost odločbe, zlasti členov od 1 do 4, v delu, ki se nanaša na Trade-Stomil; ali
- naj se razglasi ničnost člena 2 odločbe, kolikor se nanaša na Trade-Stomil; ali
- naj se spremeni člen 2 odločbe, kolikor se nanaša na Trade-Stomil, ter glede na to razveljavi ali bistveno zmanjša globa, naložena Trade-Stomil; in v vsakem primeru,
- naj se Komisiji naloži plačilo svojih stroškov in stroškov Trade-Stomil, ki so nastali v tem postopku.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka predlaga razglasitev ničnosti Odločbe Komisije C (2006) 5700 konč. z dne 29. novembra 2006 v zadevi COMP/F/38.638 — Butadienski kavčuk in emulzija stiren-butadienskega kavčuka, v kateri je Komisija ugotovila, da je tožeča stranka skupaj z drugimi podjetji kršila člen 81 ES in člen 53 Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru s tem, da se je dogovarjala o ciljnih cenah proizvodov, razdeljevala kupce s sporazumi o nekonkuriranju in si izmenjevala poslovne podatke glede cen, konkurentov in strank.

Tožeča stranka v podporo svojim predlogom navaja štirinajst tožbenih razlogov. Po njenem mnenju:

- i) je Komisija kršila člen 81 ES, ker domnevno ni pravno zadostno dokazala, da je Trade-Stomil sodelovala pri omejevalnem sporazumu;
- ii) je Komisija kršila obveznost obrazložitve pri ugotovitvi, da je sodelovanje Trade-Stomil pri omejevalnem sporazumu trajalo tri mesece;
- iii) Komisija na podlagi člena 81(1) ES in člena 53 Sporazuma o EGP ni pristojna nasloviti odločbo na Trade-Stomil;
- iv) je Komisija kršila člen 81 ES tudi s tem, da je štela, da je Trade-Stomil delovala kot nepravi zastopnik Dwory;
- v) je Komisija kršila obveznost obrazložitve pri ugotovitvi, da je Trade-Stomil delovala kot nepravi zastopnik Dwory;
- vi) je Komisija kršila načelo enakega obravnavanja pri določitvi izhodiščnega zneska globe, ki temelji na prometu Dwory in Trade-Stomil;
- vii) je Komisija kršila obveznost obrazložitve z izrekom globe Trade-Stomil na podlagi prometa iz prodaje Trade-Stomil in Dwory, namesto na podlagi prometa zgolj Trade-Stomil;
- viii) je Komisija domnevno kršila načelo enakosti pri izračunu izhodiščnega zneska za Trade-Stomil, kot pravega zastopnika brez nadzora nad cenami ali količinami, enako kot za dobavitelja/proizvajalca;
- ix) je Komisija kršila obveznost uporabe pravil, ki si jih je sama določila, s tem da ni upoštevala pasivnega ali posnemovalnega sodelovanja Trade-Stomil pri omejevalnem sporazumu;
- x) je Komisija kršila obveznost uporabe pravil, ki si jih je sama določila, s tem da ni zmanjšala globe za neizvajanje;
- xi) je odločba Komisije kršila načelo sorazmernosti pri določitvi globe;
- xii) je Komisija kršila pravice obrambe s tem, da ni zaslila Trade-Stomil glede temelja, na podlagi katerega je predlagala ekstrateritorialno pristojnost;

xiii) Komisija ni dokazala ali zaslila Trade-Stomil glede naklepne kršitve ali kršitve iz malomarnosti;

xiv) je Komisija domnevno storila napako pri izračunu globe.

Pritožba, ki jo je 23. februarja 2007 vložila Komisija Evropskih skupnosti zoper sodbo, ki jo je 14. decembra 2006 razglasilo Sodišče za uslužbence v zadevi F-122/05, Economidis proti Komisiji

(Zadeva T-56/07 P)

(2007/C 95/94)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Pritožnica: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnik: J. Curall in G. Berscheid, zastopnika)

Druga stranka v postopku: Ioannis Economidis (Woluwé-St-Etienne, Belgija)

Predlogi pritožnice:

- naj se razveljavi izpodbijana sodba v delu, v katerem je bilo ugodeno prvima dvema tožbenima razlogoma v zvezi z nezakonitostjo postopka imenovanja in kršitvijo člena 29(1) in člena 31 Kadrovskih predpisov ter v katerem je bilo razglašeno za nično imenovanje druge osebe na mesto vodje oddelka „Biotehnologija in uporabna genomika“ in, posledično, je bila za nično razglašena kandidatura tožeče stranke na prvi stopnji za to mesto;
- naj, tako da samo odloči o sporu, ugotovi predlogom tožene stranke na prvi stopnji in naj zato zavrne tožbo v zadevi F-122/05;
- podredno, naj predloži zadevo v odločanje Sodišču za uslužbence da odloči o ostalih tožbenih predlogih;
- naj se tožeči stranki na prvi stopnji naloži plačilo stroškov pritožbe in njenih stroškov pred Sodiščem za uslužbence.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

S sodbo z dne 14. decembra 2006, katere razveljavitev se predlaga v okviru te pritožbe, je Sodišče za uslužbence (SDU) razglasilo za nično odločbo Komisije z dne 23. decembra 2004 o imenovanju drugega kandidata na mesto vodje oddelka in, posledično, o zavrnitvi kandidature tožeče stranke.

Komisija se v utemeljitev predloga za razveljavitev te sodbe sklicuje na tri pritožbene razloge izmed katerih se prvi nanaša na napačno uporabo sodne prakse „Kratz“⁽¹⁾ v tem primeru, ker naj bi nova veljavna ureditev, in sicer upoštevnost določbe Kadrovskih predpisov in sklepa Komisije SVK⁽²⁾, bile drugačne od tistih, ki so veljale v okviru zadeve „Kratz“, česar Sodišče za uslužbence zmotno ni upoštevalo.

V drugem pritožbenem razlogu se Komisija sklicuje na domnevno protislovnost obrazložitve izpodbijane sodbe, in sicer na začetno ugotovitev upoštevnosti načela ločitve nalog in naziva, možnosti zasesti mesto zgolj s preimenovanjem, pri čemer je naziv avtomatično tisti, ki ga je kandidat imel na dan imenovanja, medtem ko je Sodišče za uslužbence kasneje ugotovilo obveznost objave delovnih mest po skupinah za dva naziva.

Tretjič, Komisija trdi, da če bi bilo treba upoštevati obveznost objave mest za vodjo oddelka po dvojicah določenih nazivov, kot so bile naložene institucijam z izpodbijano sodbo, tožeča stranka na prvi stopnji ne bi imela pravnega interesa in bi njena tožba morala biti zavržena kot nedopustna. Komisija trdi, da naj bi izpodbijana sodba tako preseгла predmet tožbe na prvi stopnji.

(1) Sodba Sodišča prve stopnje z dne 17. maja 1995 v zadevi Kratz proti Komisiji (T-10/94, Recueil, str. II-1455).

(2) Sklep Komisije z dne 28. aprila 2004, C (2004) 1597, v zvezi s srednjim vodstvenim kadrom, objavljen v *Upravnih obvestilih* št. 72/2004 z dne 23. junija 2004.

Tožba, vložena 26. februarja 2007 — E.ON Ruhrgas in E.ON Földgáz Trade proti Komisiji

(Zadeva T-57/07)

(2007/C 95/95)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeči stranki: E.ON Ruhrgas International AG (Essen, Nemčija) in E.ON Földgáz Trade Zrt. (Budimpešta, Madžarska) (zastopnika: G. Wiedemann in T. Lübbig, lawyers)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi tožečih strank

- Četrtri odstavek na koncu prve strani odločbe Evropske komisije (dokument št. *30783) z dne 19. decembra 2006, nasloveljene na E.ON Ruhrgas International AG v zadevi M.3696 — E.ON/MOL, naj se razglasi za ničnega; tudi odločba Evropske komisije (dokument št. *924) z dne 16. januarja 2007, prav tako nasloveljena na E.ON Ruhrgas International AG v zadevi M.3696 — E.ON/MOL, naj se razglasi za nično;
- Komisiji naj se naloži plačilo stroškov, ki so nastali tožečima strankama v teh postopkih.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Z odločbo z dne 21. decembra 2005 je Komisija, s pridržkom, da se tožeča stranka uskladi z določenimi pogoji in obveznostmi, prevzem dveh madžarskih plinskih družb s strani tožeče stranke E.ON Ruhrgas International AG razglasila za združljivega s skupnim trgov in Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru.

Tožeča stranka E.ON Ruhrgas International AG se v skladu z eno izmed obveznosti zavezala pripraviti in uresničiti program sprostitve plina na madžarski trg. Prvotna dražbena cena je bila določena v višini 95 % tehtanega povprečja cene plina, pod pogojem, da konsolidirana izguba, ki bi lahko nastala tožečima strankama kot rezultat končne dražbene cene, določene pod tehtanim povprečjem cene plina, ne preseže 26 milijonov evrov.

Komisija je v izpodbijanih dopisih navedla, da bi se morale izgube tožečih strank v okviru te dražbe izravnati z vsemi drugimi dobički tožečih strank na drugih dražbah. Tožeči stranki to prerekata in menita, da izgube, ki izhajajo iz dražb sprostitve plina, ni treba izravnati z morebitnimi dobički, ki bi lahko nastali na prihodnjih dražbah.

Tožeči stranki v utemeljitev svoje tožbe navajata dva tožbena razloga.

Prvič, tožeči stranki trdita, da Komisija nima pravne podlage za povišanje finančnih bremen in s tem posledično za spremembo pravnih obveznosti, ki izhajajo iz odločbe Komisije z dne 21. decembra 2005.

Drugič, tožeči stranki trdita, da je prišlo do kršitve Poslovnika Komisije⁽¹⁾, ker niso vsi člani Komisije obravnavali vsebine obeh izpodbijanih dopisov ter ker pooblastila niso bila pravilno v skladu s členom 14 navedenega poslovnika prenesena na generalni direktorat Komisije.

(1) UL 2000, L 308, str. 26, kot je bil spremenjen.

Tožba, vložena 23. februarja 2007 — BYK-Chemie proti UUNT (Substance for Success)

(Zadeva T-58/07)

(2007/C 95/96)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: BYK-Chemie GmbH (Wesel, Nemčija) (zastopnik: Rechtsanwälte J. Kroher in A. Hettenkofer)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predlogi tožeče stranke

- Naj se razveljavi odločba četrtega odbora za pritožbe UUNT z dne 9. januarja 2007 (zadeva R0816/2006-4);
- naj se toženi stranki naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna znamka Skupnosti: Besedna znamka „Substance for Success“ za proizvode in storitve iz razredov 1, od 40 do 42 (zahteva za registracijo št. 3 660 552).

Odločba preizkuševalca: Zahteva za registracijo se zavrne

Odločba odbora za pritožbe: Pritožba se zavrne

Navajani tožbeni razlogi: Kršitev člena 7(1)(b) in (c) Uredbe (ES) št. 40/94⁽¹⁾, ker prijavljena znamka niti naj ne bi bila brez zahtevanega razločevalnega učinka niti naj je ne bi bilo treba pustiti prosto za promet.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 40/94 z dne 20. decembra 1993 o znamki Skupnosti (UL L 11, str. 1).

Tožba, vložena 20. februarja 2007 — Polimeri Europa proti Komisiji

(Zadeva T-59/07)

(2007/C 95/97)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Polimeri Europa S.p.A. (Brindisi, Italija) (zastopnika: M. Siragusa in F. M. Moretti, avvocati)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi tožeče stranke

- Odločba naj se v celoti ali delno razglasi za nično s posledicami za višino sankcije;
- podredno, sankcija naj se razglasi za nično ali zmanjša;
- v vsakem primeru naj se Komisiji naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Z Odločbo C(2006) 5700 konč. z dne 29. novembra 2006 v zadevi COMP/F/38.638 — butadienska guma in stiren-butadienska guma v emulziji — (v nadaljevanju: Odločba) je Komisija ugotovila, da je družba POLIMERI EUROPA skupaj z drugimi podjetji kršila člen 81 ES in člen 53 Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru z dogovarjanjem o ciljnih cenah za proizvode BR/ESBR, z delitvijo strank s sporazumi o nenapadanju in z izmenjevanjem zaupnih poslovnih informacij.

Družba POLIMERI EUROPA v utemeljitev tožbe zoper naveden ukrep najprej navaja hude kršitve postopka in kršitev svoje pravice do obrambe. Tožeča stranka zlasti opozarja, da naj bi Komisija: (i) na neprimeren način uporabila t. i. *program ugodne obravnave*; (ii) na neupravičen in nerazločljiv način sprejela še eno obvestilo o ugotovitvah o možnih kršitvah in pri tem še izkrivila njen namen; (iii) pripisala družbi POLIMERI EUROPA, prvič z Odločbo, izključno odgovornost za dejstva v zvezi z obdobjem, v katerem ni vodila poslov ona, temveč družba Syndial S.p.A.; (vi) vnesla v Odločbo novo določitev trga, drugačno od predhodno uporabljene.

Tožeča stranka nadalje navaja, da ima Odločba vsebinske napake zaradi: (i) napačne preučitve in pomanjkljive ter protislovne obrazložitve v zvezi z definicijo zadevnega trga, ker je Komisija skupaj ocenila sektorja BR/ESBR — ne da bi poleg tega upoštevala naravno gumo — in neupravičeno določila trg; (ii) napačne ugotovitve odgovornosti družbe POLIMERI EUROPA za dejstva iz obdobja, v katerem ni upravljala zadevne proizvode ona, temveč druga družba; (iii) neobstoja preučitve in pomanjkljive ter protislovne obrazložitve v zvezi z oceno dejstev; (iv) neobstoja preučitve in pomanjkljive ter protislovne obrazložitve v zvezi z dokazi o domnevnem nedopustnem aktu na trgu BR.

Na koncu tožeča stranka navaja, da je sankcija, ki ji je bila naložena, nezakonita zaradi: (i) kršitve obveznosti presoje dejanskega učinka kršitve; (ii) pomanjkljive obrazložitve in kršitve načel enakega obravnavanja in sorazmernosti glede uporabe zvišanja zaradi odvracanja; (iii) napačnega izračuna obdobja trajanja kršitve glede na razpoložljive dokaze; (iv) napačne obrazložitve in kršitve načel pravne varnosti in sorazmernosti glede uporabe instituta povratništva; (iv) neuporabe olajševalne okoliščine, da ni prišlo do izvajanja domnevnih sporazumov oziroma usklajenih ravnanj.

Tožba, vložena 23. februarja 2007 — Španija proti Komisiji

(Zadeva T-60/07)

(2007/C 95/98)

*Jezik postopka: španščina***Stranki***Tožeča stranka:* Kraljevina Španija (Zastopnik: M. Muñoz Pérez)*Tožena stranka:* Komisija Evropskih skupnosti**Predlogi tožeče stranke**

- Naj se Odločba Komisije 2006/932/ES z dne 14. decembra 2006 o izključitvi nekaterih izdatkov držav članic iz naslova Jamstvenega oddelka EKUJS iz financiranja Skupnosti, v delu, ki je predmet te tožbe, razglasi za nično.
- Komisiji naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Kraljevina Španija to odločbo izpodbija v delu, kjer je v njej določen finančni popravek v zvezi z neizpolnjevanjem okoljskih pogojev pri umikih sadja in zelenjave za živalsko krmo v Valenciji v proračunskih letih 2001, 2002 in 2003 in sicer v višini 2.858.447,88 evrov, 4.357.238,89 evrov oziroma 3.679.878,76 evrov.

V utemeljitev svojih predlogov tožeča stranka zatrjuje:

- Da ni bilo nepravilnosti, ki jih zatrjuje Komisija, saj predpisi Skupnosti Valencia, niso razlog za vzporedni sistem biorazgradnje.
- Kršitev načela sorazmernosti z uporabljenim finančnim popravkom, saj Komisija ni ugotovila dejanskega zneska finančnega tveganja, ki naj bi ga zatrjevane nepravilnosti teoretično predstavljale za EKUJS in ker so bili pregledi, ki so jih v zvezi z umaknjenimi proizvodi za živalsko krmo opravili španski organi precej obsežnejši od tistih, ki jih zahtevajo predpisi Skupnosti.
- Podredno, delni neobstoj podlage za uporabljeni finančni popravek.

Tožba, vložena 26. februarja 2007 — Italijanska republika proti Komisiji

(Zadeva T-61/07)

(2007/C 95/99)

*Jezik postopka: italijanščina***Stranki***Tožeča stranka:* Italijanska republika (zastopnik: P. Gentili, Avvocato dello Stato)*Tožena stranka:* Komisija Evropskih skupnosti**Predlogi tožeče stranke**

- Razglasitev ničnosti dopisa Evropske komisije, Generalnega direktorata za regionalno politiko, z dne 14.12.2006, št. 12244 — Programi in projekti na Cipru, v Grčiji, na Madžarskem, v Italiji, na Malti in na Nizozemskem — kate-rega predmet je izplačilo zneska s strani Komisije, ki se razlikuje od zahtevanega zneska. Ref. Program DOCUP za Lacij (št. CCI 2000 IT 162 PO 009);
- razglasitev ničnosti dopisa Evropske Komisije, Generalnega direktorata za regionalno politiko, z dne 19.12.2006, št. 12528 — Programi in projekti na Cipru, v Grčiji, na Madžarskem, v Italiji, na Malti in na Nizozemskem — kate-rega predmet je izplačilo zneska Komisije, ki se razlikuje od zahtevanega zneska. Ref. Program EDP za Piemont (št. CCI 2000 IT 162 PO 007);
- razglasitev ničnosti dopisa Evropske komisije, Generalnega direktorata za regionalno politiko, z dne 20.12.2006, št. 12558 — Programi in projekti na Cipru, v Grčiji, na Madžarskem, v Italiji, na Malti in na Nizozemskem — kate-rega predmet je izplačilo zneska s strani Komisije, ki se razlikuje od zahtevanega zneska. Ref. Program DOP za Apulijo (št. CCI 1999 IT 161 PO 009);
- razglasitev ničnosti dopisa Evropske komisije, Generalnega direktorata za regionalno politiko, z dne 16.1.2007, št. 00321 — Programi in projekti na Cipru, v Grčiji, na Madžarskem, v Italiji, na Malti in na Nizozemskem — kate-rega predmet je izplačilo zneska s strani Komisije, ki se razlikuje od zahtevanega zneska. Ref. Program DOCUP za Lacij (št. CCI 2000 IT 162 PO 009);
- razglasitev ničnosti dopisa Evropske komisije, Generalnega direktorata za regionalno politiko, z dne 16.1.2007, št. 00322 — Programi in projekti na Cipru, v Grčiji, na Madžarskem, v Italiji, na Malti in na Nizozemskem — kate-rega predmet je potrdilo in izjava o vmesnih stroških in zahtevke za izplačilo. Ref. Program EDP Veneto cilj 2 2000-2006 (št. CCI 2000 IT 162 PO 005);
- razglasitev ničnosti dopisa Evropske komisije, Generalnega direktorata za regionalno politiko, z dne 16.1.2007, št. 00324 — Programi in projekti na Cipru, v Grčiji, na Madžarskem, v Italiji, na Malti in na Nizozemskem — kate-rega predmet je izplačilo zneska s strani Evropske komisije, ki se razlikuje od zahtevanega zneska. Ref. Program DOP za Sardinijo 2000-2006 (št. CCI 1999 IT 161 PO 010);

- razglasitev ničnosti dopisa Evropske komisije, Generalnega direktorata za regionalno politiko, z dne 16.1.2007, št. 00325 — Programi in projekti na Cipru, v Grčiji, na Madžarskem, v Italiji, na Malti in na Nizozemskem — katerega predmet je izplačilo zneska s strani Evropske komisije, ki se razlikuje od zahtevanega zneska. Ref. Program DOP za Kampanijo 2000-2006 (št. CCI 1999 IT 161 PO 007);
- razglasitev ničnosti dopisa z dne 18.1.2007, št. 00425, Evropske komisije, Generalni direktorat za regionalno politiko — Programi in projekti na Cipru, v Grčiji, na Madžarskem, v Italiji, na Malti in na Nizozemskem — katerega predmet je izplačilo zneska s strani Komisije, ki se razlikuje od zahtevanega zneska. Ref. Program EDP za Toskano Cilj 2 (št. CCI 1999 IT 162 PO 001);
- razglasitev ničnosti dopisa Evropske komisije, Generalnega direktorata za regionalno politiko, z dne 18.1.2007, št. 00427 — Programi in projekti na Cipru, v Grčiji, na Madžarskem, v Italiji, na Malti in na Nizozemskem — katerega predmet je izplačilo zneska s strani Evropske komisije, ki se razlikuje od zahtevanega zneska. Ref. Program DOP za Apulijo (št. CCI 1999 IT 161 PO 009);
- razglasitev ničnosti vseh povezanih in izhodiščnih aktov ter posledična naložitev plačila stroškov Komisiji Evropskih skupnosti.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožbeni razlogi in bistvene trditve so taki kot v zadevi Italija proti Komisiji (¹), T-345/04.

(¹) UL C 262, 23.10.2004, str. 55.

Pritožba, ki jo je 28. februarja 2007 vložila Komisija Evropskih skupnosti zoper sodbo, ki jo je 13. decembra 2006 razglasilo Sodišče za uslužbence v zadevi F-17/05, de Brito Sequeira Carvalho proti Komisiji

(Zadeva T-62/07 P)

(2007/C 95/100)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Pritožnica: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: D. Martin, zastopnik, in C. Falmagne, odvetnik)

Druga stranka v postopku: José Antonio de Brito Sequeira Carvalho

Predlogi pritožnice:

- sodba Sodišča za uslužbence z dne 13. decembra 2006 v zadevi F-17/05 naj se razveljavi;
- tožba, ki jo je vložil J.A. Sequeira, naj se zavrne;

- odloči naj se, da vsaka stranka krije svoje stroške, nastale v tem postopku in v postopku pred Sodiščem za uslužbence.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

S sodbo, izdano 13. decembra 2006 v zadevi de Brito Sequeira Carvalho proti Komisiji, F-17/05, je Sodišče za uslužbence (SDU) je delno ugodilo tožbi, ki jo je vložila tožeča stranka na prvi stopnji in je razglasilo za nično odločbo Komisije z dne 13. julija 2004, s katero je bil tožeči stranki prepovedan vstop v poslopja Komisije, in odločbe, s katerimi ji je bil po uradni dolžnosti podaljšan bolniški dopust.

Komisija pritožbo po eni strani utemeljuje z dejstvom, da je Sodišče za uslužbence, s tem ko je razglasilo za nično odločbo Komisije z dne 13. julija 2004, s katero je tožeči stranki prepovedan vstop v poslopja Komisije, odločalo *ultra petita*, in po drugi strani z dejstvom, da naj bi sodba kršila pravo Skupnosti. Komisija zatrjuje, da naj bi Sodišče za uslužbence popačilo sporna dejstva, da naj bi pri razlagi obveznosti obrazložitve odločbe napačno uporabilo pravo in da naj bi kršilo člen 59(1), peti pododstavek, Kadrovskih predpisov. Poleg tega Komisija trdi, da naj bi Sodišče za uslužbence z razlago, ki jo je v izpodbijani sodbi podalo glede člena 59(5) Kadrovskih predpisov, popačilo postopek arbitraže, ki ga ta člen določa.

Tožba, vložena 1. marca 2007 — Mühlens proti UUNT — Exportaciones Aceiteras Fedeoliva (tosca de FEDEOLIVA)

(Zadeva T-63/07)

(2007/C 95/101)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Mühlens GmbH & Co. KG (Köln, Nemčija) (zastopnik: D. Eickemeier, lawyer)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Exportaciones Aceiteras Fedeoliva, A. I. E. (Jaen, Španija)

Predlogi tožeče stranke

- razveljavitev odločbe drugega odbora za pritožbe o pritožbi tožene stranke z dne 18. decembra 2006 v zadevi R 761/2006-2;
- zavrnitev prijave znamke Skupnosti št. 3 467 651.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: Exportaciones Aceiteras Fedeoliva, A. I. E.

Zadevna znamka Skupnosti: Figurativna znamka Skupnosti „tosca de FEDEOLIVA“ za proizvode in storitve iz razredov 16, 29, 35 in 39, prijava št. 3 467 651

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: Tožeča stranka

Znamka ali znak, navajan v postopku z ugovorom: Skupnostna in nacionalna besedna znamka „TOSCA“ za proizvode in storitve iz razreda 3 (parfumerijski izdelki, eterična olja, toaletna sredstva (razen za medicinske namene) in kozmetična sredstva, pripravki za nego las, zobne paste, mila)

Odločba oddelka za ugovore: Zavrnitev ugovora.

Odločba odbora za pritožbe: Zavrnitev pritožbe.

Navajani tožbeni razlogi: Kršitev členov 8(1)(b), 8(2)(c) in 8(5) Uredbe Sveta (ES) št. 40/94 („CTMR“) in bistvenih postopkovnih določb, navedenih v členih 43(1), 73 in 74(1)(2) CTMR.

Tožba, vložena 2. marca 2007 — Agencja Wydawnicza Technopol proti UUNT (350)

(Zadeva T-64/07)

(2007/C 95/102)

Jezik postopka: poljščina

Stranki

Tožeča stranka: Agencja Wydawnicza Technopol, sp. z o.o. (Częstochowa, Poljska) (zastopnica: D. Rzążewska, pravna svetovalka)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predlogi tožeče stranke

- Odločba četrtega odbora za pritožbe z dne 21. decembra 2006 v zadevi št. R 1033/2006-4 naj se v celoti razveljavi;
- toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene navedbe

Zadevna znamka Skupnosti: Besedna znamka „350“ za proizvode iz razreda 16

Odločba preizkuševalca: Zavrnitev prijave

Odločba odbora za pritožbe: Pritožba se zavrne

Navajani tožbeni razlogi: nepravilna uporaba določb člena 7(1)(b) in (c) Uredbe št. 40/94 o znamki Skupnosti ⁽¹⁾. Znak „350“ po mnenju tožeče stranke ni ne opisen niti nima razlikovalnega učinka za navedene proizvode.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 40/94 z dne 20. decembra 1993, UL 1994, L 11, str. 1.

Tožba, vložena 2. marca 2007 — Agencja Wydawnicza Technopol proti UUNT (250)

(Zadeva T-65/07)

(2007/C 95/103)

Jezik postopka: poljščina

Stranki

Tožeča stranka: Agencja Wydawnicza Technopol, sp. z o.o. (Częstochowa, Poljska) (zastopnica: D. Rzążewska, pravna svetovalka)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predloga tožeče stranke

- Odločba četrtega odbora za pritožbe z dne 21. decembra 2006 v zadevi št. R 1034/2006-4 naj se v celoti razveljavi;
- toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna znamka Skupnosti: Besedna znamka „250“ za proizvode iz razreda 16

Odločba preizkuševalca: Zavrnitev registracije

Odločba Odbora za pritožbe: Pritožba se zavrne

Navajani tožbeni razlogi: nepravilna uporaba določb člena 7(1)(b) in (c) Uredbe št. 40/94 o znamki Skupnosti ⁽¹⁾. Znak „250“ po mnenju tožeče stranke ni ne opisen niti nima razlikovalnega učinka za navedene proizvode.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 40/94 z dne 20. decembra 1993, UL 1994, L 11, str. 1.

Tožba, vložena 2. marca 2007 — Agencja Wydawnicza Technopol proti UUNT (150)

(Zadeva T-66/07)

(2007/C 95/104)

*Jezik postopka: poljščina***Stranki**

Tožeča stranka: Agencja Wydawnicza Technopol, sp. z o.o. (Częstochowa, Poljska) (zastopnica: D. Rzążewska, zastopnica)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predlogi tožeče stranke

- odločba četrtega odbora za pritožbe z dne 21. decembra 2006 v zadevi št. R 1035/2006-4 naj se razveljavi;
- toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna znamka Skupnosti: besedna znamka „150“ za proizvode iz razreda 16

Odločba preizkuševalca: registracija se zavrne

Odločba odbora za pritožbe: pritožba se zavrne

Navajani tožbeni razlogi: nepravilna uporaba določb člena 7(1)(b) in (c) Uredbe št. 40/94 o znamki Skupnosti⁽¹⁾. Po mnenju tožeče stranke znak „150“ glede navedenih proizvodov ni niti opisen niti nima razlikovalnega učinka.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 40/94 z dne 20. decembra 1993, UL 1994, L 11, str. 1.

Tožba, vložena 2. marca 2007 — Ford Motor proti UUNT (FUN)

(Zadeva T-67/07)

(2007/C 95/105)

*Jezik postopka: nemščina***Stranki**

Tožeča stranka: Ford Motor Company (Dearborn, Michigan, Združene Države Amerike) (zastopnik: R. Ingerl, avokat)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predlogi tožeče stranke

- odločba drugega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu z dne 20. decembra 2006 (Zadeva R 1135/2006-2) naj se razveljavi;
- UUNT naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene navedbe

Zadevna znamka Skupnosti: besedna znamka „FUN“ za proizvode in storitve iz razreda 12 (prijava št. 4 509 808).

Odločba preizkuševalca: zavrnitev zahteve za registracijo.

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe in zavrnitev zahteve za registracijo.

Navajani tožbeni razlogi:

- kršitev člena 7(1)(c) Uredbe (ES) št. 40/94⁽¹⁾, ker je bil absolutni razlog za zavrnitev, ki se nanaša na navedbo značilnosti proizvodov ali storitev z besedami iz splošnega besednjaka, ki niso neposredno opisne, uporabljen napačno,
- kršitev člena 7(1)(b) Uredbe št. 40/94, ker je bil neobstoj razlikovalnega učinka ugotovljen zgolj na podlagi napačne uporabe člena 7(1)(c) te Uredbe, ter
- kršitev člena 7(1)(b) Uredbe št. 40/94, ker prijavljena znamka nima zadostnega razlikovalnega učinka.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 40/94 z dne 20. decembra 1993, o znamki Skupnosti (UL 1994, L 11, str. 1).

Tožba, vložena 26. februarja 2007 — Cantieri Navali Termoli proti Komisiji

(Zadeva T-70/07)

(2007/C 95/106)

*Jezik postopka: italijanščina***Stranke**

Tožeča stranka: Cantieri Navali Termoli SpA (Termoli, Italija) (zastopnica: B. Daniela Mammarella, odvetnica)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi tožeče stranke

- Odločba naj se razglasi za nično,
- Komisiji Evropskih skupnosti naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Ta tožba je vložena zoper Odločbo Komisije z dne 4. julija 2006 o državni pomoči, ki jo Italija namerava odobriti v korist Cantieri Navali Termoli S.p.A (št. C 48/2004 (prej št. 595/2003))⁽¹⁾, s katero je bila za nezdržljivo s skupnim trgom razglašena državna pomoč za tekoče poslovanje iz člena 3 Uredbe o ladjedelništvu⁽²⁾, ki jo je Italija nameravala odobriti tožeči stranki za ladjo C.180 (prej 173), ker ni bilo priznано podaljšanje roka za izročitev ladje za deset mesecev, ker naj vzroki za zamude, ki jih je zatrjevala tožeča stranka (dogodki 11. septembra 2001 v New Yorku, nujnost izvedbe tehničnih sprememb, naravne nesreče) ne bi izpolnjevali pogojev iz člena 3(2), drugi pododstavek, navedene uredbe.

V utemeljitev svojih predlogov tožeča stranka uveljavlja:

a) Kršitev pravil postopka zaradi pomanjkljive obrazložitve:

- trditve, da so v obravnavani zadevi dogodki z dne enajstega septembra kot vzrok brezpredmetni. Glede tega je bila sprejeta ugotovitev, da v nasprotju s sektorjem gradnje ladij za križarjenje v sektorju gradnje tankerjev, v katerem deluje tožeča stranka, ti dogodki niso povzročili motenj.
- tega, da ni bil kot vzrok dokazan vpliv naravnih nesreč, ki so prizadele ozemlje, na katerem deluje tožeča stranka.
- tega, da je bilo treba pri gradnji izvesti tehnične spremembe.

b) Očitno nepravilna presoja dejanskega stanja, in sicer z neupravičenim razlikovanjem med Chemical Markets in drugimi sektorji Shippinga za uporabo zadevne ureditve Skupnosti ter z delnim, abstraktnim in nekontekstualnim, branjem poročila instituta Clarkson Research iz novembra 2003, ki mu je bil pripisan odločilni pomen, ne da bi se upoštevalo konkretne in dokumentirane ugotovitve za motnje pri programu del, ki so bile navedene v utemeljitev in predložene državi Italiji v potrditev.

c) Zlorabo pooblastil, in sicer zaradi opustitve konkretne presoje v zvezi z značilnostmi in okoliščinami tega posebnega primera možnosti, da bi zahtevano podaljšanje za samo deset mesecev vplivalo na trgovino med državami članicami, in torej združljivosti obravnavane pomoči za tekoče poslovanje s pravili Skupnosti o konkurenci.

⁽¹⁾ UL L 283, 28.12.2006, str. 53.

⁽²⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1540/98 o uvedbi novih pravil o pomoči ladjedelništvu (UL L 202, 18.7.1998, str. 1).

Tožba, vložena 9. marca 2007 — Icuna.Com proti Parlamentu

(Zadeva T-71/07)

(2007/C 95/107)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Icuna.Com SCRL (Braine-le-Château, Belgija)
(zastopnika: J. Windey in P. de Bandt, avocats)

Tožena stranka: Evropski parlament

Predlogi tožeče stranke

- za nično naj se razglasi odločba Evropskega parlamenta z dne 31. januarja 2007 o razveljavitvi postopka javnega razpisa EP/DGINFO/WEBTV/2006/0003, in sicer v delu, ki se nanaša na sklop 2;
- ugotovi naj se nepogodbena odgovornost Skupnosti in Evropskemu parlamentu naj se naloži poplačilo vse škode, nastale tožeči stranki zaradi izpodbijane odločbe, ter naj se imenuje izvedenca za oceno te škode;
- v vsakem primeru naj se Evropskemu parlamentu naloži stroške tega postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Z odločbo z dne 1. decembra 2006 je Evropski parlament zavrnil ponudbo tožeče stranke, vložene v postopku javnega razpisa EP/DGINFO/WEBTV/2006/0003, sklop 2: vsebina programov z namenom ustanovitve spletnega televizijskega kanala Evropskega parlamenta⁽¹⁾, ter je pogodbo sklenil z drugim ponudnikom. Zoper to odločbo je tožeča stranka pri Sodišču prve stopnje 19. decembra 2006 vložila tožbo za razglasitev ničnosti⁽²⁾. V postopku za izdajo začasnih odredb je predsednik Sodišča prve stopnje — začasno in ob pogoju, da je Parlament v skladu z odločbo z dne 1. decembra 2006 že sklenil pogodbo — odredil odložitev izvršitve pogodbe. Po obravnavi, opravljeni v postopku za izdajo začasnih odredb, je Parlament sprejel izpodbijano odločbo z dne 31. januarja 2007, s katero je razveljavil zadevni postopek javnega razpisa, in sicer v delu, ki se nanaša na sklop 2.

Tožeča stranka v utemeljitev svoje tožbe navaja dva tožbena razloga. Prvi je nezakonitost izpodbijane odločbe, in sicer zaradi nepristojnosti izdajatelja odločbe ter kršitve člena 101 Finančne uredbe⁽³⁾. Tožeča stranka zatrjuje, da naj bi nobena določba prava Skupnosti odredbodajalca ne pooblašчала, da po podpisu pogodbe z izbranim ponudnikom razveljavi oddajo naročila. Poleg tega zatrjuje, da tudi če bi bila tožena stranka na podlagi člena 101 Finančne uredbe pristojna za sprejetje izpodbijane odločbe, bi ji ta določba ne omogočala, da delno razveljavi postopek javnega razpisa.

Z drugim tožbenim razlogom tožeča stranka zatrjuje nepravilno obrazložitev, saj naj bi odločba ne omogočala razumeti razlogov, zaradi katerih je tožena stranka sprejela tak ukrep, niti podlage, na katero se je oprla, niti razloga, zakaj je postopek javnega razpisa razveljavljen le deloma, in sicer samo za sklop 2.

Tožeča stranka poleg razglasitve ničnosti odločbe z dne 31. januarja 2007 uveljavlja tudi poplačilo celotne škode, nastale zaradi te odločbe.

(¹) Obvestilo o javnem naročilu „Spletni televizijski kanal Evropskega parlamenta“ (UL 2006 S. 87-91412).

(²) Zadeva T-383/06, Icuca.Com proti Parlamentu, UL 2007, C 20, str. 31.

(³) Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, str. 1).

Tožba, vložena 12. marca 2007 — Zvezna republika Nemčija proti Komisiji

(Zadeva T-74/07)

(2007/C 95/108)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Zvezna republika Nemčija (zastopniki: M. Lumma, C. Blaschke, ob pomoči: C. von Donat, Rechtsanwalt)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi tožeče stranke

— za nično naj se razglasi Odločba Komisije K(2006) 7271 z dne 27. decembra 2006 o omejitvi finančne udeležbe ESRR v operacionalnem programu v okviru pobude Skupnosti INTERREG II v regijah Posarje, Lothringen in Westpfalz v Nemčiji, odobrene z Odločbo Komisije K(95) 2271,

— Komisiji naj se naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Z izpodbijano odločbo je Komisija omejila udeležbo Evropskega sklada za regionalni razvoj (ESRR) v operacionalnem programu dežele Severno Porenje-Vestfalija v okviru pobude Skupnosti INTERREG II v regijah Posarje, Lothringen in Westpfalz.

V utemeljitev svoje tožbe tožeča stranka navaja kršitev člena 24 (2) Uredbe št. 4253/88 (¹), ker po njenem mnenju predpostavke za omejitev niso podane. V zvezi s tem zlasti uveljavlja, da

odstopanja od napovedanega načrta financiranja ne predstavljajo bistvenih sprememb programa. Tudi v primeru, če bi šlo za bistveno spremembo programa, tožeča stranka uveljavlja, da obstaja predhodno soglasje Komisije.

Poleg tega tožeča stranka navaja, da naj omejitev ne bi bila dovolj utemeljena. S tem v zvezi trdi zlasti, da naj ne bi bila utemeljena neuporaba pravila elastičnosti v „Smernicah za finančno poročilo o operacionalnih ukrepih (1994-1999) strukturnih skladov“ (SEK (1999) 1316).

Ob domnevi, da so predpostavke za omejitev podane, tožeča stranka očita, da tožena stranka ni uporabila svoje diskrecije v zvezi s konkretnim programom. Po mnenju tožeče stranke bi morala Komisija pretehtati, ali se zdi omejitev udeležbe ESRR sorazmerna.

Nazadnje naj bi bilo po mnenju tožeče stranke tudi kršeno načelo partnerstva.

(¹) Uredba Sveta (EGS) št. 4253/88 z dne 19. decembra 1988 o izvajanju Uredbe (EGS) št. 2052/88 glede koordinacije dejavnosti različnih strukturnih skladov med seboj in z Evropsko investicijsko banko in drugimi finančnimi instrumenti (UL L 374, 31.12.1988, str. 1).

Tožba, vložena 8. marca 2007 — IXI Mobile proti UUNT — Klein (IXI)

(Zadeva T-78/07)

(2007/C 95/109)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: IXI Mobile, Inc (Redwood City, Združene države) (Zastopnik: S. Malynicz, Barrister)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Jochen und Eckhard Klein GbR (Olching, Nemčija)

Predlogi tožeče stranke

— Razveljavi naj se odločba drugega odbora za pritožbe z dne 11. januarja 2007 v zadevi R 796/2006-2, s katero je bila zavrnjena pritožba;

— Uradu in drugi stranki naj se naloži plačilo lastnih stroškov in stroškov tožeče stranke.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: Tožeča stranka

Zadevna znamka Skupnosti: Besedna znamka „IXI“ za proizvode iz razreda 9 — prijava št. 723 140

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: Jochen und Eckhard Klein GbR

Znamka ali znak, navajan v postopku z ugovorom: Besedna znamka Skupnosti „ixi“ za proizvode iz razreda 9.

Odločba oddelka za ugovore: Ugovoru se glede vseh spornih proizvodov ugotovi.

Odločba odbora za pritožbe: Pritožba se zavrne.

Navajani tožbeni razlogi: Vložnik ugovora ni navedel dokazov o podobnosti med zadevnimi proizvodi; odbor za pritožbe je obseg varstva prejšnje znamke obravnaval preširoko in pri presoji podobnosti zadevnih proizvodov ni ustrezno preučil upoštevanih dejavnikov. Nadalje je odbor za pritožbe upošteval tudi razloge, ki so tožečo stranko privedli do izbire njene znamke, za katere pa ta meni da so nepomembni.

Tožba, vložena 9. marca 2007 — SHS Polar Sistemas Informáticos proti UUNT — Polaris Software Lab (POLARIS)

(Zadeva T-79/07)

(2007/C 95/110)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: SHS Polar Sistemas Informáticos, SL (Madrid, Španija) (zastopnik: C. Hernández Hernández, lawyer)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Polaris Software Lab Ltd (Chennai, Indija)

Predlogi tožeče stranke

- Naj se razveljavi odločba drugega odbora za pritožbe UNNT z dne 8 januarja 2007 v zadevi št. R 658/2006-2.
- Naj se UUNT naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: Polaris Software Lab Ltd.

Zadevna znamka Skupnosti: Figurativna znamka „POLARIS“ za proizvode in storitve iz razredov 9 in 42 — prijava št. 3 267 713.

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: Tožeča stranka.

Znamka ali znak, navajan v postopku z ugovorom: Besedna znamka Skupnosti „POLARIS“ za proizvode in storitve iz razredov 9, 38 in 42.

Odločba oddelka za ugovore: Ugovoru se ugotovi za vse sporne proizvode iz razreda 9.

Odločba odbora za pritožbe: Odločba oddelka za ugovore se razveljavi.

Navajani tožbeni razlogi: Kršitev člena 8(1)(b) Uredbe Sveta št. 40/94: prvič, ker se prejšnjo znamko lahko uporablja za programsko opremo, namenjeno nespecializiranemu potrošniku, kar bi lahko povzročilo zmedo; drugič, ker majhne vizualne in glasovne razlike med nasprotujočima si znamkama ne zadostujejo za odpravljanje verjetnosti zmede; in tretjič, ker sta znamki povezani z istim pomenom.

Tožba, vložena 15. marca 2007 — JanSport Apparel proti UUNT (BUILT TO RESIST)

(Zadeva T-80/07)

(2007/C 95/111)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: JanSport Apparel Corp (Wilmington, Združene države Amerike) (zastopniki: C. Bercial Arias, C. Casalonga, K. Dimidjian-Lecompte, odvetniki)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predlogi tožeče stranke

- razveljavitev odločbe drugega odbora za pritožbe z dne 12. januarja 2007, R 1090/2006-2, s katero je bila delno zavržena registracija prijave CTM št. 2937522 BUILT TO RESIST za naslednje proizvode:

papir, lepenka in izdelki iz teh snovi, ki jih ne obsegajo drugi razredi; tiskarski izdelki; knjigoveški material; table iz papirja ali lepenke, albumi, okrožnice, vreče iz papirja ali plastike za embaliranje, papirnate vrečke (stožčaste), slinčki iz papirja, knjige, koledarji, kartonske nalepke, katalogi, geografske karte, vzorci za vezenje, gravure, ovojnice, mape, formularji, voščilnice, knjige, revije, časopisi, pamfleti, okrožnice in druge tiskane publikacije, fotografije, slike, portreti, razglednice, pisarniški pribor, naslovne ploščice, naslovne štampiljke, lepilni trakovi za pisarniške ali gospodinjske namene, označevalni trakovi za knjige, pisalne podloge, gumirani trakovi, papir, lepenka in izdelki iz teh snovi, lepila za pisarniški material in za gospodinjske namene, potrebščine za umetnike; čopiči; pisalni stroji in pisarniški pribor (razen pohištva); materiali za učenje in poučevanje (razen aparatov); zavijalni materiali iz umetnih snovi (ki jih ne obsegajo drugi razredi); tiskarske črke; škatle za barvice, pisalna peresa, pisemski papir, ovojnice, plakati, papirnati transparenti, rokovniki, beležnice in papirnate mape; podlage za računalniško miško iz razreda 16;

usnje in imitacije usnja in izdelki iz teh snovi, ki jih ne obsegajo drugi razredi; živalske kože, živinske kože; kovčki in potovalne torbe; večnamenske torbe in športne torbe, mehki kovčki, kovčki, nahrbtniki, vsakodnevni nahrbtniki, torbice za okoli pasu, nahrbtniki z okvirjem, platneni nahrbtniki, smučarski nahrbtniki, torbe za knjige, velike torbe, kopalne torbe, kolesarske torbe, ročne torbe, potovalne torbe za oblačila, potovalne torbe za oblačila, ročni kovčki, kovčki s koleščki, aktovke, denarnice, dežniki in sončniki, etuiji in držala za vizitke, listnice in denarne sponke, trakovi, podloge in pasovi in vsi proizvodi v zvezi z zgoraj navedenimi, če jih obsega razred 18; in

oblačila, pokrivala in obutev iz razreda 25; in

— naj se Uradu naloži plačilo stroškov tožeče stranke.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna znamka Skupnosti: Nacionalna besedna znamka „BUILT TO RESIST“ za blago in storitve iz razredov 16, 18 in 25 — prijava št. 293 7522.

Odločba preizkuševalca: Zavrnitev prijave.

Odločba Odbora za pritožbe: Pritožba se zavrne.

Navajani tožbeni razlogi: Kršitev člena 7(1)(b) in 7(1)(c) Uredbe Sveta št. 40/94.

Prvič, glede opisa prijavljene besedne znamke, tožeča stranka trdi, da le-ta omogoča upoštevnost javnosti, da nemudoma in brez nadaljnega pomisleka zazna katerokoli značilnost ponujenega blaga. Zgolj dejstvo, da zadevna besedna znamka spominja na prijavljene proizvode, po mnenju tožeče stranke, ne zadostuje za zavrnitev registracije in se torej omogoči varstvo na podlagi člena 7(1)(c). Še več, tožeča stranka trdi, da glede na ustaljeno sodno prakso, četudi je slogan poleg osnovne funkcije blagovne znamke namenjen tudi trženju ali oglaševanju, to še ni razlog za zavrnitev registracije. Nadalje tožeča stranka trdi, da dejstvo, da je bila blagovna znamka registrirana na nacionalni ravni v Združenih državah za iste proizvode, dokazuje, da jo javnost lahko zazna in še natančneje za angleško govoreče potrošnike predstavlja označbo trgovskega izvora.

Drugič, glede razlikovalnega učinka, tožeča stranka trdi, da besedna znamka vsebuje vsaj minimalno stopnjo razlikovalnega učinka, zaradi česar bi bilo treba dovoliti registracijo.

Sklep Sodišča prve stopnje z dne 26. februarja 2007 — Rathscheck Schiefer und Dach-Systeme in drugi proti Komisiji

(Zadeva T-198/06) ⁽¹⁾

(2007/C 95/112)

Jezik postopka: nemščina

Predsednik petega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 237, 30.9.2006.

SODIŠČE ZA USLUŽBENCE EVROPSKE UNIJE

Sodba Sodišča za uslužbence (drugi senat) z dne 15. marca 2007 — Sanchez Ferriz proti Komisiji

(Zadeva F-111/05) ⁽¹⁾

(Uradniki — Ocenjevanje — Poročilo o kariernem napredovanju — Ocenjevalno obdobje 2001-2002)

(2007/C 95/113)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Carlos Sanchez Ferriz (Bruselj, Belgija) (Zastopnik: F. Frabetti, avocat)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (Zastopnika: J. Currall in H. Kraemer, zastopnika)

Predmet zadeve

Razglasitev ničnosti poročila o kariernem napredovanju kariernega za tožečo stranko za ocenjevalno obdobje 2001-2002.

Izrek sodbe

- 1) Tožba se zavrne.
- 2) Vsaka stranka nosi svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 48, 25.2.2006, str. 36 (zadeva, najprej vpisana pri Sodišču prve stopnje Evropskih skupnosti pod številko T-413/05 in odstopljena Sodišču za uslužbence Evropske unije s sklepom z dne 15.12.2005).

Sklep predsednika Sodišča za uslužbence z dne 13. marca 2007 — Chassagne proti Komisiji

(Zadeva F-1/07 R)

(Začasna odredba — Predlog za odložitev izvršitve — Nujnost — Neobstoj)

(2007/C 95/114)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: **Olivier Chassagne** (Bruselj, Belgija) (zastopnik: Y. Minatchy, odvetnik)

Tožena stranka: **Komisija Evropskih skupnosti** (zastopnika: J. Currall in V. Joris, zastopnika)

Predmet zadeve

Predlog za odložitev izvršitve odločbe Komisije Evropskih skupnosti z dne 17. novembra 2006 o določitvi seznama uradnikov, ki so napredovali v razred A*11 v napredovalnem obdobju 2006, objavljeni istega dne v Upravnih obvestilih št. 55-2006.

Izrek sklepa

- 1) Predlog za izdajo začasne odredbe se zavrne.
- 2) Odločitev o stroških se pridrži.

Tožba, vložena 26. februarja 2007 — O'Connor proti Komisiji

(Zadeva F-12/07)

(2007/C 95/115)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Elizabeth O'Connor (Bruselj, Belgija) (zastopniki: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis in E. Marchal, avocats)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi tožeče stranke

- za nično naj se razglasi odločba Komisije, da se za tožeči stranki za največ 11 mesecev in 25 dni dodeli nadomestilo za brezposelnost;
- toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka, nekdanja uslužbenka Komisije, je bila pri Komisiji brez prekinitve zaposlena od 16. januarja 2001 do 31. decembra 2005, in sicer na podlagi šestih različnih pogodb o zaposlitvi za določen čas, ki so si sledile tako: prva pogodba začasnega uslužbenca, prva pogodba pomožnega uslužbenca, druga pogodba začasnega uslužbenca, druga pogodba pomožnega uslužbenca, tretja pogodba začasnega uslužbenca in nazadnje pogodba pogodbenega uslužbenca.

Uprava je menila, da je obdobja pogodb pomožnega uslužbenca treba obravnavati kot obdobja zaposlitve pri delodajalcu, ki ni institucija Skupnosti, ter je tožeči stranki priznala pravico do pridobitve nadomestila za brezposelnost za največ 11 mesecev in 25 dni.

Tožeča stranka v podporo svoji tožbi zatrjuje, prvič, da naj bi Komisija s tem, da je tožečo stranko več kot pet let zaposlovala na podlagi različnih pogodb o zaposlitvi za določen čas in pod različnimi statusi, zlorabila pravice. Drugič, Komisija naj bi nepravilno uporabila člen 28a(4) in člen 96(4) Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev, in sicer s tem, da obdobja, ko je bila tožeča stranka zaposlena kot pomožni uslužbenec, ni upoštevala za namene teh določb.

Tožba, vložena 27. februarja 2007 — K proti Parlamentu

(Zadeva F-15/07)

(2007/C 95/116)

*Jezik postopka: nemščina***Stranki***Tožeča stranka:* K (Zastopnik: Dieter Struck)*Tožena stranka:* Evropski parlament**Predlogi tožeče stranke**

- Razglasitev ničnosti sklepa Evropskega Parlamenta z dne 29. novembra 2006 o zavrnitvi;
- Naložitev toženi stranki odškodnine za bolečine in nadomestila škode;
- Razglasitev, da je bilo kršeno načelo enakega obravnavanja ter da so bile kršitve splošnih osebnostnih pravic namerne in zavestne;

- Razglasitev, da je tožeča stranka kršila načeli legitimnih pričakovanj in obveznosti obrazložitve upravnih dejanj ter načelo prepovedi diskriminacije;
- Naložitev tožeči stranki vseh stroškov postopka in stroškov, ki so nastali pred postopkom.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka, nekdanja uradnica od 1. januarja 1978 v Evropskem Parlamentu uveljavlja proti toženi stranki zahtevke za odškodnino za bolečine in nadomestilo škode zaradi ravnanja v zvezi s kršitvijo splošnih osebnostnih pravic in neobičajnih okoliščin, ki so privedle do nastanka njene invalidnosti.

Tožba, vložena 5. marca 2007 — Kerelov proti Komisiji

(Zadeva F-19/07)

(2007/C 95/117)

*Jezik postopka: francoščina***Stranke***Tožeča stranka:* Georgi Kerelov (Pazardzhik, Bolgarija) (zastopnik: Angel Kerelov, odvetnik)*Tožena stranka:* Komisija Evropskih skupnosti**Predlogi tožeče stranke**

- razglasitev ničnosti odločbe natečajne komisije EPSO/AD/43/06-CJ z dne 6. decembra 2006, da tožeče stranke ne vpiše na čakalni seznam navedenega natečaja;
- razglasitev ničnosti in neveljavnost odločbe natečajne komisije EPSO/AD/43/06-CJ z dne 2. februarja 2007 o izključitvi tožeče stranke s tega natečaja;
- toženi stranki naj se naloži, da tožeči stranki plača pavšalno odškodnino, ocenjeno *ex aequo et bono* na 120.491,28 evrov (plače za 2 leti) z zakonitimi zamudnimi obrestmi od uvedbe postopka za premoženjsko in nepremoženjsko škodo, ki je nastala tožeči stranki zaradi nezakonitih odločb natečajne komisije.
- toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka glede prve izpodbijane odločbe navaja 10 tožbenih razlogov:

- 1) redni člani komisije naj ne bi mogli prosto oceniti kandidatov, ker sta bila predsednik in nadomestni predsednik njihova nadrejena;
- 2) člani komisije naj ne bi znali glavnega jezika natečaja (bolgarsko), kar je v nasprotju z zahtevami, ki naj bi izhajale iz dobro ustaljene sodne prakse;
- 3) kandidati naj bi morali prevesti besedila, katerih dolžina in težavnost ni primerljiva glede izbranih izvirmih jezikov;
- 4) ocenjevanje pisnih preizkusov naj bi bilo arbitrarno, ker komisija ni znala bolgarskega jezika;
- 5) trajanje ustnih preizkusov naj bi bilo zelo različno glede na kandidate;
- 6), 7) et 8) na eni strani kriteriji, ki jih je uporabila komisija za ocenjevanje ustnih preizkusov, naj ne bi ustrezali ciljem teh preizkusov in na drugi strani naj bi bile ocene, dodeljene večim kandidatom, arbitrarne;
- 9) kandidatom naj bi bila odvzeta pravica do ponovnega poglobljenega pregleda njihovih izdelkov, ker naj bi bil čakalni seznam dokončno določen in objavljen pred iztekom 20 dnevne roka, ki je v objavi natečaja določen za izvajanje te pravice;
- 10) komisija naj bi preizkuse tožeče stranke, še zlasti njen ustni preizkus, ocenila nepravilno, ker je ocene utemeljevala z nedoslednimi, nepovezanimi in neustreznimi obrazložitvami.

Tožeča stranka glede druge izpodbijane odločbe navaja 3 tožbene razloge:

- 1) izpodbija resničnost dejstev, na katere se je oprla komisija pri sprejetju te odločbe, namreč dejstvo, da naj bi poskušala vzpostaviti stik s člani komisije;
- 2) izpodbija pristojnost komisije, da zaradi takih razlogov izključi kandidata iz natečaja, ker meni, da je za to pristojen le EPSO;

- 3) zatrjuje, da tudi če bi komisija imela tako pristojnost, te ne more izvajati pri določitvi čakalnega seznama.

Tožba, vložena 16. marca 2007 — Lafili proti Komisiji

(Zadeva F-22/07)

(2007/C 95/118)

*Jezik postopka: francoščina***Stranki**

Tožeča stranka: Paul Lafili (Genk, Belgija) (zastopnika: G. Vandersanden in L. Levi, avocats)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi tožeče stranke

- za nično naj se razglasi odločba o razvrstitvi tožeče stranke v naziv AD 13, plačilni razred 5, kot izhaja iz obvestila GD ADMIN z dne 11. maja 2006 in iz plačilnega lista za junij 2006 ter nadaljnjih plačilnih listov;
- tožečo stranko naj se ponovno razvrsti — z učinkom od 1. maja 2006 — v naziv AD 13, plačilni razred 2, in naj se ohrani količnik 1,1172071;
- v celoti naj se obnovi ustrezna kariera tožeče stranke z retroaktivnim učinkom od 1. maja 2006 — od datuma, na katerega se nanašata ustrezno popravljena naziv in plačilni razred — (vključno z ustreznim ovrednotenjem njenih izkušenj v ustrezno popravljeno razvrstitvi, njeno pravico do napredovanja in njeno pravico do pokojnine); plača naj se zamudne obresti za skupni znesek, ki ustreza razliki med obravnavanjem, ki ustreza njeni razvrstitvi iz odločbe o razvrstitvi, in razvrstitvijo, do katere naj bi bila upravičena do dneva, ko bo izdana odločba o njeni pravilni razvrstitvi;
- toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka, uradnik Komisije, je bila razvrščena v naziv A4, plačilni razred 7, in sicer do dneva pred začetkom veljave novih Kadrovskih predpisov. Ta razvrstitev se je 1. maja 2004 spremenila v naziv A*12, plačilni razred 7, s količnikom 0,9442490 (na podlagi člena 2(2) Priloge XIII h Kadrovskim predpisom). Tožeča stranka je 1. julija 2004 prešla v naziv A*12, plačilni razred 8, z istim količnikom. Tožeča stranka je 22. julija 2005 napredovala — z retroaktivnim učinkom od 1. maja 2004 — v naziv A*13, plačilni razred 1, s količnikom 1,1172071 (na podlagi člena 7(6) Priloge XIII h Kadrovskim predpisom). Tožeča stranka je bila na podlagi odločbe GD ADMIN z dne 11. maja 2006 razvrščena v naziv AD 13, plačilni razred 5, s količnikom 1, in sicer z učinkom od 1. maja 2006.

Tožeča stranka v svoji pritožbi zatrjuje, da taka razvrstitev i) krši predvsem člena 44 in 46 Kadrovskih predpisov in člen 7 Priloge XIII h Kadrovskim predpisom; ii) bila opravljena brez ustrezne pristojnosti; iii) krši načelo varstva legitimnega pričakovanja. Podrobneje, Komisija — po mnenju tožeče stranke — nepravilno razlaga 7(7) Priloge XIII h Kadrovskim predpisom, in sicer s tem, da meni, da je v primeru količnika, večjega od 1, presežni del treba pretvoriti v plačilni razred iz naslova delovne dobe.

Sklep Sodišča za uslužbence z dne 15. marca 2007 — Simon proti Sodišču in Komisiji**(Zadeva F-58/06) ⁽¹⁾**

(2007/C 95/119)

Jezik postopka: madžarščina

Predsednik drugega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 190, 12.8.2006., str. 35.

Sklep Sodišča za uslužbence z dne 15. marca 2007 — Simon proti Sodišču in Komisiji**(Zadeva F-100/06) ⁽¹⁾**

(2007/C 95/120)

Jezik postopka: madžarščina

Predsednik drugega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 294, 2.12.2006, str. 65.